

BÖDELI *info*



INTERVIEW

**10 Jahre Greenfield
Festival – Chapeau!**

Iris Huggler

Geschäftsführerin

Greenfield Festival AG



Schmocker

Sanitär- Heizung- Solaranlagen
Beatenberg
schmocker-sanitaer.ch

Oldies raus aus dem Keller! «Aktion Heizungstausch»

«Es läuft und läuft und läuft...», scheint das Motto in vielen Heizungskellern zu sein. Auf den ersten Blick trifft das oft auch zu, denn zahlreiche alte Heizkessel scheinen ihren Dienst noch zu tun.

Wer aber genauer hinschaut, erkennt schnell, dass die lange Lebensdauer im Fall der Heizung nicht nur ein Segen ist. Der Grund ist, dass vor 20 und mehr Jahren das Energiesparen noch nicht angesagt war und so verbrauchen alte Heizungen häufig deutlich mehr Gas, Öl oder Strom als wirklich nötig. Dadurch belasten sie den Geldbeutel und natürlich auch die Umwelt.

Fotowettbewerb

Die älteste Heizungsanlage gewinnt! Wir rufen alle Hausbesitzer auf, in die Keller zu steigen und ihre Heizungsanlage zu fotografieren. Schicken Sie das Foto mit Angaben zum Baujahr und Jahresverbrauch bis am **30. August 2014** an:

Schmocker Sanitär-Heizung, Lehn 131a, 3803 Beatenberg oder info@schmocker-sanitaer.ch

Preise

Rang 1 (älteste Heizanlage)

Förderungsbeitrag von **Fr. 10'000.–** für den Einbau eines neuen effizienten Heizsystems

Rang 2 bis 5

Förderungsbeitrag von **Fr. 1'000.–** für den Einbau eines neuen effizienten Heizsystems

Unter allen Einsendungen verlosen wir zudem:

- Curlinglektion inkl. Abendessen mit Team Adelboden
- Bobfahrt inkl. Übernachtung in St. Moritz
- Wellness-Gutschein

Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Besitzer von Wohn- und Mehrfamilienhäusern, welche damit einverstanden sind, dass wir über die Modernisierung berichten. Um die Unterstützung in Anspruch zu nehmen, muss innerhalb der nächsten 2 Jahre die Anlage durch uns saniert werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso die Auszahlung des Gewinns oder die Teilnahme von Mitarbeitern. Als Heizung wird hier eine Wärmeerzeugungsanlage bezeichnet, die mit Gas, Öl, Holz oder elektrisch betrieben wird. Die Heizung muss im Berner Oberland in Betrieb sein. Bei Heizungen gleichen Alters entscheidet das Los.

Das Greenfield Festival rockt seit 10 Jahren!

Das Greenfield ist eine Erfolgsgeschichte basierend auf einer lange gewachsenen und täglich gelebten deutsch-schweizerischen Freundschaft.

10 Jahre haben wir nun an einer der schönsten Festival-Locations der Welt das Greenfield «grossgezogen» und zu einem der führenden europäischen Rockfestivals gemacht, zu dem auch die Künstler immer gerne wiederkehren, um in dieser atemberaubenden Kulisse zu performen. Es ist schon etwas Besonderes und für beiden Seiten Unvergessliches, wenn man Künstler, mit denen jahrelang sehr gut zusammengearbeitet wurde, zum Käsefondue auf ein Chalet in den Bergen zu führen. Die Einstellung der Bands bzw. das Programm im Allgemeinen, das tolle Gelände, der hohe Standard & Komfort und nicht zuletzt unsere treuen Fans machen dieses Festival in einer sehr gelungenen Mischung aus. Das erfüllt uns in der Retrospektive natürlich ein Stück weit mit Stolz, auch wenn wir niemals müde werden und es immer noch eine grosse Liste mit Dingen gibt, die wir verbessern wollen. Die Akzeptanz in der Bevölkerung war von

Anfang an sehr gut und wurde danach sogar von Jahr zu Jahr stetig besser, weswegen wir uns vor Ort immer sehr wohl fühlten und uns dafür bei den Schweizern, sowie den Behörden und allen Beteiligten ausdrücklich bedanken wollen. Für uns als Hamburger vom platten Land an der Küste ist es immer etwas Besonderes mit vielen guten und verlässlichen internen wie externen Partnern in der Schweiz die Festivalwoche zu bestreiten. Es ist aber auch ein echter Gewinn, sich das Jahr über Konzerte in Basel, Zürich, Bern oder Lausanne anzusehen, um das Greenfield entsprechend zu programmieren und somit Teil des grossen Ganzen zu werden, was hier in der Schweiz alljährlich seinen Höhepunkt beim Greenfield Festival findet. Das macht grossen Spass – auf die nächsten 10 Jahre!



Stephan Thanscheidt
Hamburg

Euer Stephan Thanscheidt

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen. Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Hofstetten, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Eva von Allmen, Gwattstr. 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, e-mail: boedeli-info@weberag.ch
Leitung Bördeli/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 822 33 54, e-mail: boedeli-info@weberag.ch **Vertreter des Vereinskonzents** Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent, Postfach 336, 3800 Interlaken, Mobile 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bördeli, Mobile 079 632 76 70 **Titelseite** Iris Huggler **Foto** Erich Häsler **Druck** Schlaefli & Maurer AG, 3661 Uetendorf **ISSN** 1662-0984 **Auflage** 19'500 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberag.ch **Annahmeschluss: Montag, 12. Mai 2014**
Alle Beiträge erscheinen auch im BrienzInfo

Lesen Sie uns
online – weltweit:
www.boedeli-info.ch



Als Gratis-App für
iPhone und iPad



«Gesund abnehmen ist lernbar, richtig essen übrigens auch!»

„Die Fähigkeit sich richtig zu ernähren, ist der Schlüssel zum Wohlbefinden, zur Vitalität und zu einer dauerhaft schlanken Linie!“

Was ist Vitalyse?

Vitalyse steht für ausgewogene, individuelle und persönlich betreute Ernährungsprogramme für Gewichtsreduktion, Vitalität sowie Gesundheit und wird von Ärzten/Ärztinnen, Apotheker/Apothekerinnen wie Drogisten/Drogistinnen empfohlen. Seit über 20 Jahren spezialisiert sich Vitalyse darauf, Menschen bei der Erreichung ihres Wunschgewichts sowie der gesunden Ernährung zu unterstützen.

Essen soll Spass machen, kein schlechtes Gewissen

Dies ist einer der wichtigsten Grundsätze von Vitalyse! Anstelle einer Diät einzuhalten und auf alles Gute zu verzichten, wird aufgezeigt wie Sie mit Freude und ohne schlechtes Gewissen essen und dennoch rationell sowie gesund abnehmen können.

Überzeugen Sie sich am **Event „Grillfreuden mit Leichtigkeit“** am Freitag 16. Mai 2014 ab 18.30 Uhr im LandHotel Golf in Unterseen davon! Anmeldung bis am 13. Mai 2014 erforderlich unter Tel. Nr. 033 821 00 70.

Der Ursache des Problems auf den Grund gehen

Vitalyse verbessert mit Ihnen zusammen das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten. Mit andern Worten, Sie brauchen keine Ersatzmahlzeiten, Diät Drinks oder Appetitzügler einzunehmen. Vielmehr lernen Sie eine ausgewogene, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden. Dadurch wird Ihr Stoffwechsel angeregt, so dass Sie erfolgreich abnehmen.

Unkomplizierte Durchführung

Das Ernährungsprogramm ist sehr einfach durchzuführen, auch für Berufstätige und Familien. Es gibt keine fixen Menüpläne oder komplizierten Diätvorschriften, kein Kalorienzählen und ständiges abwägen. Die Auswahl der Nahrungsmittel ist gross und weitgehend frei.

Professionelle und individuelle Begleitung

Wollen wir gemeinsam Ihre Situation und Bedürfnisse in einem persönlichen, unverbindlichen und kostenlosen Erstgespräch anschauen? Sie erhalten eine kostenlose Analyse Ihrer Essgewohnheiten und können mir Ihre Ziele und Erwartungen mitteilen. Gerne zeige ich Ihnen wie Sie diese Ziele mit dem Vitalyse Ernährungscoaching erreichen können.



Vitalyse Interlaken
Sonja Ammeter, Dipl. Ernährungscoach
Eichzün 4b, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 00 11
info@vitalyse-interlaken.ch
www.vitalyse-interlaken.ch

Weitere Vitalyse-Praxis-Standorte finden Sie auf www.vitalyse.ch



| | | | |
|---|------------|---|----------------|
| EDITORIAL | 3 | Pro Velo Bördeli | 53 |
| INTERVIEW | 6-8 | Musikgesellschaft Ringgenberg | 61 |
| GEWERBESEITEN | 9 | Orchesterverein Interlaken | 63 |
| HaushaltFee, Aeschi | 9 | Stadtkeller Unterseen | 65 |
| Orthomedio, Unterseen | 11 | Förderverein Trinkhalle | 67 |
| Reha-Pflegeklinik EDEN AG, Ringgenberg | 12-13 | Verein Jungfrau Music Festival | 69 |
| Tierarztpraxis Waldegg, Interlaken | 15 | Skiklub Gsteigwiler | 73 |
| INFOSEITEN | 19 | Stiftung Schloss Spiez | 75 |
| Team H. Gosteli AG: Garten | 19 | Turnverein Bönigen | 79 |
| Roman Seiler: Fitness | 21 | Art7 Theater | 81 |
| Monika Rothacher-Braun: Frisuren und Haarpflege | 22 | Jugendmusik Interlaken | 83 |
| Markus Gerber: Maler & Schriften | 25 | Chor Frohsinn-Cäcilia | 85 |
| Peter Urfer: Optik | 27 | Blumen- und Gartenbauverein Interlaken & Umgebung | 87 |
| Martin Gafner: Bücherecke | 29 | Jungfrau Show Parade | 89 |
| Gebr. Vögeli AG: Elektrogeräte | 30-31 | Schlosskonzerte Spiez | 91 |
| Acustix: Besser hören | 33 | Ludothek Brienz | 93 |
| Iris Zitta: Seniorenbetreuung | 35 | Stedtli-Leist Unterseen | 95 |
| Max Mattmüller: Technologie | 37 | Ättis Jazzband | 97 |
| Peter Michel: Energie | 38-39 | Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz | 99 |
| VEREINE UND ORGANISATIONEN | 41 | Bildende Kunstschaffende Berner Oberland bkbeo | 101 |
| Oberer Brienzensee Chor | 41 | VERANSTALTUNGEN | 55-60 |
| Holzspalter-Club Bördeli und Umgebung | 43 | TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE | 103 |
| Musikgesellschaft Interlaken/Stadtmusik Unterseen | 47 | WETTBEWERB | 105 |
| Heimatverein Bönigen | 49 | INTERVIEW MIT BLICK AUF BRIENZ | 107-109 |
| Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken | 51 | KOLUMNE | 110-111 |

Mobil sein

Krankensmobilen und Hilfsmittel

Verkauf und Vermietung




Gerne beraten wir Sie
umfänglich über alle Produkte

Reiserollator



Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum

Dr. Portmann

Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4, 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch



Mai im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken:

MO 5.5.: 14 Jahre Des Alpes!
Ganzer Tag diverse Überraschungen...
Musikalische Unterhaltung mit Irene & Eugenio
das Beste aus den 60er, 70er & 80er Jahren
Feiern Sie mit uns!

DO 8.5. 19.30 Uhr Stadelörgeler Bönigen
 FR 9.5. 20.00 Uhr Burgfluh-Musikanten Wimmis
 FR 16.5. 20.00 Uhr Musikgesellschaft Bönigen
 FR 23.5. 20.00 Uhr Musikgesellschaft Krattigen
 FR 30.5. 20.00 Uhr Steelband Pocoloco

Täglich ab 18.00 Uhr gibt's die feine Holzofenpizza!

Herzlich willkommen!



RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI
 Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland
 Tel. 033 822 23 23
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

«Wir wollen unseren Besuchern ein Gesamterlebnis verkaufen.»

Seid 10 Jahren macht Iris Huggler, Geschäftsführerin Greenfield Festival AG, ihren Job mit 200 Prozent Einsatz. Der Erfolg gibt ihr recht.



Iris Huggler
Geschäftsführerin
Greenfield Festival AG

Iris Huggler, auf dem Titelbild entsprechen Sie dem Cliché einer Greenfield-erin ... entdecken Sie auch in sich ab und zu einen Anteil Rockerin?

Wenn ich ehrlich bin, bin ich mehr auf der Seite des Schlagers als auf der Rockseite... Ein bisschen

«rockiger» werde ich erst, wenn ich für unsere Projekte kämpfen muss...

Das Greenfield Festival gehört mittlerweile zu den angesehensten Grossanlässen der Region, trotz teils vermeintlich «wildem» Publikum und harter, lauter Musik – wie erklären Sie sich diesen Erfolg?

Das so genannte wilde und schwarze Publikum ist doch einfach nur ein Cliché! Am Ende des Tages sind es ganz normale Menschen wie Sie und ich, zumeist hochanständig und angenehm! Viele wollen einfach ein paar Tage in ein richtiges Rockfestival eintauchen und sich auch mal vom Establishment abgrenzen... schlussendlich sind es wertvolle Gäste für unsere Region, die Wertschöpfung generieren. Das hat man auf dem Bödeli erkannt und deshalb ist das Festival auch so gut integriert und etabliert.

Steht die Greenfield Festival AG heute, nach 10 Jahren, dort, wo Sie es in Ihrer

Langzeitplanung und damaligen Vision gesehen haben?

Unsere Vision war es immer ein Rockfestival mit einer klaren musikalischen Stilrichtung zu positionieren. Das ist uns, glaube ich, wirklich gelungen. Obwohl wir nicht nur «gute» Jahre hatten, sind wir unserer Stilrichtung treu geblieben, das wird sich langfristig auszahlen.

Die Geschäftsleitung des Greenfield Festivals ist international zusammengesetzt. Welchen Einfluss hatte das auf das Rockfestival und wie kann man sich diese Zusammenarbeit über diese Distanz und wohl ab und zu auch mit unterschiedlichem Denken vorstellen?

Die Internationalität in der Geschäftsleitung hat viele Vorteile und gewährleistet einen breiten Sichtwinkel zu vielen Themen. Es ist auch immer interessant zu erfahren, wie die Abläufe in Deutschland funktionieren. Wir sind verschiedene Persönlichkeiten, die nicht immer harmonieren, aber am Ende des Tages perfekt funktionieren, da wir verschiedene Geschäftsfelder mit viel Kompetenz und Erfahrung abdecken. Es ist halt wie in einer Beziehung, man «streitet» sich, diskutiert und findet schlussendlich einen Konsens. Die-

«VIELE GREENFIELDER WOLLEN SICH EINFACH MAL VOM ESTABLISHMENT ABGRENZEN»

se Zusammenarbeit inspiriert mich nun seit 10 Jahren!

Die Durchführung von Grossanlässen setzt eine gute Zusammenarbeit mit Behörden und Organisationen, z.B. Sanität, Feuerwehr, Polizei, usw. voraus. Wie bringen Sie die verschiedenen Interessen immer wieder unter einen Hut?

Das wird durch die steigenden Auflagen zunehmend schwieriger. Dank der langjährigen Zusammenarbeit pflegen wir aber grundsätzlich einen sehr guten und engen Kontakt zu den jeweiligen Stellen. Die Auflagen ändern sich aber und die Anforderungen steigen stetig, das löst etwas Unbehagen aus. Ich vergleiche unser Festival gerne mit einer temporären Kleinstadt von 25'000 Einwohnern.... Kennen Sie einen Ort, wo die Sanität innert 5' vor Ort ist, das Ganze 24h durch Sicherheitspersonal bewacht wird und sie beim Sanitätsposten kostenlos Kopfwehtableten holen können? Ich jedenfalls nicht!

Die Entwicklung bei Musikfestivals geht international verstärkt in die Richtung eines abgerundeten Gesamterlebnisses, also mit mehr als Musik im Angebot. Wie reagiert das Greenfield auf diesen Trend?

Das Festival als Gesamterlebnis zu verkaufen ist schon länger unsere Strategie und wir arbeiten mit Partnern konsequent darauf hin. Seit Beginn legen wir grossen Wert auf Zusatz-Aktivitäten auf dem Gelände. Das geht vom grossen Grillfield-Lagerfeuer, die Foto-Box, über Tropical Island bis zum Coiffeur... In Zu-



Begrüssung am Sponsorenabend des Trucker-Festivals.

kunft werden Festivals, die darin investieren, langfristig Erfolg haben.

Seit Jahren kümmert sich das Greenfield Festival auch um seine Nachhaltigkeit – in welchen Bereichen gelingt das am besten und welche Zukunftspläne haben Sie?

Zur Reduzierung des Abfallbergs setzen wir seit 2005 auf Mehrweg auf dem gesamten Konzertgelände. Die ökonomische Nachhaltigkeit ist ebenfalls nachgewiesen, 25'000 Personen generieren eine enorme Wertschöpfung von rund 10 Mio. Beim Greenfield ist es bekannt, dass viele Besucher während dem Festival in die umliegenden Dörfer «auswandern» und sich vergnügen, übernachten, verpflegen etc. Seit zwei Jahren setzen wir zudem auch vermehrt auf die soziale Nachhaltigkeit. Wir haben die Greenfield Foundation gegründet und unterstützen Nachwuchsbands aus der Schweiz.

Besuchen Sie oft andere Festivals zur Beobachtung der Konkurrenz?

Es ist wichtig, dass man sich mit Mitbewerbern austauscht, v.a. auch international. Mein Geschäftspartner Thomas Dürr und ich wollen jedes Jahr ein Festival im

Zur Person
Iris Huggler

Jahrgang: 1970

Zivilstand: ledig

Beruflicher Werdegang:
Verwaltungslehre
Gemeinde Brienz,
Auslandaufenthalte,
Wirtfachschnule,
Marketingplaner, BMS

Hobbies: Mein Hund
Ginger, Joggen, Golf,
Reisen, Lesen

www.greenfieldfestival.ch



Iris Huggler im Büroalltag.

Ausland besuchen, um Ideen zu sammeln. Am meisten beeindruckt hat mich bisher das Wacken Openair in Deutschland.

Beim Kult-Rockfestival von Wacken sagt man, das ganze Dorf stehe hinter dem Festival – wie kann so etwas erreicht werden?

Das möchte jeder Grossanlass, auch wir. Das Wacken Openair gibt es aber schon seit 30 Jahren, auch dort geschah das nicht über Nacht. Es ist schon sehr imposant zu sehen, wie ein ganzes Dorf geschlossen hinter dem Anlass steht. Überall sieht man Willkommensschilder, sogar in privaten Gärten... Das macht schon Freude. Ich bin überzeugt, dass sich auch unser Publikum über solche Willkommensgrüsse freuen würde.

Niemand in der Region wird das 1. Greenfield Festival vergessen, das wortwörtlich wie ein Sturm über das Bördeli gefegt ist, nicht nur wettertechnisch, sondern auch durch die «Invasion der jungen Rocker» ... in welchen Bereichen der Organisation sind seither die wesentlichsten Veränderungen zu sehen?

Das erste Festival war für uns alle eine Herausforderung mit viel Unbekanntem. Seither wurde viel in das Organisations-

und Sicherheitsdispositiv investiert, dazu gehört auch die Optimierung der Infrastruktur vor Ort auf dem Gelände sowie die Zufahrt etc. Trotzdem weiss jeder Veranstalter, dass niemand gegen so einschneidende Wetterereignisse vollumfänglich geschützt ist.

Sie sind als Geschäftsführerin von Jungfrau World Events nicht nur in der Geschäftsleitung des Greenfield Festivals – wo bietet sich bei den vielen Projekten die grösste Herausforderung?

Grundsätzlich setze ich mich für jedes Projekt 200% ein – das ist Voraussetzung für den Erfolg. Ich habe über all die Jahre viele Höhen und Tiefen durchlebt, mich kann fast nichts mehr erschüttern. Die politischen Abläufe sind meine grösste Herausforderung! Für mich als Frau der Privatwirtschaft sind sie zum Teil schwer nachvollziehbar... Oder anders gefragt: Wie kann man einem privaten Unternehmen erklären, fragen zu müssen, ob es zur Sicherung vieler Arbeitsplätze eine grosse Wertschöpfung in die Region bringen darf? Das Risiko aber voll und ganz auf ihrer Seite ist?

Das war mehr als knapp

Nahe an einem Herzaussetzer war ich vor drei Jahren, als die Zollverwaltung wegen eines sprachlichen Missverständnisses das gesamte technische Material des Headliners Foo Fighters blockierte und die LKWs die sprichwörtlichen fünf Minuten vor dem letztmöglichen Aufbautermin in Interlaken eintrafen...



Ihre persönliche HaushaltFee ...

Katrin Laumeister, HaushaltFee: Als HaushaltFee unterwegs zu sein, macht einfach Spass – und weil wir alle unsere Arbeit gerne machen, kann ich uns wärmstens empfehlen.

Frau Laumeister, welche Dienstleistungen bietet die HaushaltFee an?

Wir putzen, waschen und bügeln. Wir jäten und mähen, wir kochen, machen Botengänge, begleiten Sie zu Terminen bzw. gehen mit Ihnen aus dem Haus.

Sie sind schon länger HaushaltFee?

Eigentlich bin ich ein recht «frisches» Mitglied! Die Flexibilität des Unternehmens ermöglichte mir nach der Geburt meines Sohnes einen reibungslosen Wiedereinstieg ins Berufsleben.

Sie sind also gerne dabei?

Sehr gerne! Ich habe die Möglichkeit, das während meiner Ausbildung Erlernete einzubringen, man nimmt sich Zeit für Fragen, Wünsche und auch Ideen.

Was gefällt Ihnen besonders?

Die Abwechslung; der Kontakt mit anderen Menschen! Die Wertschätzung meiner Person gegenüber und auch die Beziehung, die sich zu meinen Kunden entwickelt.

Ein Beispiel?

Eine meiner Kundinnen meinte, durch meine Arbeit ver helfe ich ihr und ihrer Familie regelmässig zu einem Nachmittag Urlaub – ein schönes Kompliment!

Weshalb sollte eine HaushaltFee gebucht werden?

Weil wir unsere Arbeit sehr gerne machen! Und weil wir mitdenken, d.h. in der Regel mehr für Sie machen, als Sie vielleicht erwartet haben. Das gibt uns ein gutes Gefühl und für Sie stellt unsere Arbeit eine Entlastung oder – je nach Einsatz – auch Abwechslung dar.

*Claudia Reist
Geschäftsführung
HaushaltFee BeO
GmbH
Rossernstrasse 12
3703 Aeschi b. Spiez
Telefon 078 676 83 88
info@haushaltfee.ch
www.haushaltfee.ch*



Katrin Laumeister und ihr Sohn.

**Jubiläums-
TAGESKARTE**
5. APRIL BIS 1. JUNI 2014
ab **CHF 12.50**



Die Zentralbahn.

coop

APG | SGA

Geniessen Sie zum Jubiläumspreis Ihren ganz besonderen Tag auf dem Brienzersee. www.bls.ch/175

Schiffahrt
Berner Oberland

bls
Besser unterwegs.

10 Jahre Orthomedio – Orthopädienschuhtechnik

Fussorthopädie und Bequemschuhe

Orthomedio feiert sein 10-jähriges Bestehen

Die Fachgeschäfte von Orthomedio befinden sich seit 2004 in Spiez und 2008 als Filiale in Unterseen. Wir haben uns mit breiter Schuhauswahl (Bequemschuhe aller Art) und Fachwissen als Meisterbetrieb in der Orthopädie und Schuhtechnik erfolgreich in der Region etabliert.

Unser Angebot besteht aus

- Kompetente Fussberatung/Analyse (Termin nach Voranmeldung)
- Verkauf von Schuhen (Bequemschuhe, Schuhe für Einlagen)
- Einlagen nach Mass/Fuss-Stützen
- Spezialschuhe/Mass-Schuhe Korrekturen
- Reparaturen aller Art
- Orthesen/Fussprothesen
- Verkauf von orthopädischen Hilfsmitteln

Wir sind von allen Versicherern anerkannt



Neu im Angebot

NEU!!! NEU!!! Ab Juni bei uns erhältlich FLIP FLOP NACH MASS

Endlich können «Problemfüsse» wieder Flip Flops tragen! Kein Flop und auch kein Flip ... bequem und pflegeleicht. Mit 3-D-Scanner nach individuellem Fussabdruck, stellen wir Ihre orthopädische Einlage als Flip Flop her. Passgenau, individuell, modisch, leicht, optimaler Halt!

Gerne empfangen wir Sie

in unserem Hauptgeschäft in Spiez

ORTHOMEDIO GmbH
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, Fax 033 654 98 02
Dienstag bis Freitag: 9.00–12.00 Uhr,
13.30–18.00 Uhr, Samstag: 9.00–12.00 Uhr
orthomedio@bluewin.ch
www.orthomedio.ch

oder in unserer Filiale im Stedli- zentrum Unterseen (Coop 1. Stock)

Orthomedio GmbH
Bahnhofstrasse 33, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 14 44
Montag: 9.00–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr
Dienstag/Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr



Heimelig und professionel

Pflegeheimplätze für Dauer-, Übergangs- oder Kurzaufenthalte

Reha-Pflegeklinik
EDEN AG
Schulhausweg 11
3852 Ringgenberg
Telefon 033 828 18 00
Fax 033 828 18 19
info@reha-pflegeklinik.ch
www.reha-pflegeklinik.ch

Wohin, wenn man im Alter zu Hause nicht mehr alleine zurecht kommt? Wie weiter, wenn Personen, welche ihre Angehörigen pflegen, selber ausfallen? Was machen, wenn betagte Menschen nach einem Unfall oder längerer Krankheit unsicher sind, ob sie wie vorher alleine in den eigenen vier Wänden zu recht kommen werden?

Für all diese Fragen und Probleme hat die Reha-Pflegeklinik EDEN in Ringgenberg Antworten und bietet unkomplizierte, schnelle und optimale Lösungen.

Das EDEN Ringgenberg bietet seinen Gästen (Patienten und Bewohnern) in einer heimeligen und medizinisch optimalen Infrastruktur 35 Pflegeheimplätze für Dauer-, Übergangs- oder Kurzaufenthalte (Ferienbett) an. Weitere 15 Plätze stehen für Kur mit Kurzzeitpflege, Kur mit Akut- und Übergangspflege und orthopädische Rehabilitationsaufenthalte zur Verfügung.

Das professionelle, respekt- und liebevolle Handeln aller Mitarbeitenden prägt die familiäre Wohlfühlatmosphäre im EDEN. Jeder Aufenthalt wird individuell und – so weit möglich – nach den Wünschen der Gäste gestaltet. Ein Team von diplomierten Physiotherapeuten bietet täglich vor Ort professionelle und ganzheitliche Behandlungen an.



Das vielseitige und einzigartige Angebot der Reha-Pflegeklinik EDEN in Ringgenberg öffnet neue Türen und Wege. So kommt es beispielsweise oft vor, dass Kur- oder Rehabilitationsgäste zu einem späteren Zeitpunkt als Pflegeheimbewohner ins EDEN eintreten, weil es ihnen so gut gefallen hat.

Gerade für ältere Menschen, welchen der Gedanken schwer fällt in ein Pflegeheim einzutreten, bietet das EDEN eine optimale und sanfte Lösung. So können sie als Kurzaufenthalter «Pflegeheimluft schnuppern» und wenn es ihnen gefällt, nahtlos und ohne einen mühsamen Zimmer- oder Ortswechsel als Pflegeheimbewohner im EDEN bleiben.

Wichtig zu wissen ist, dass obwohl das EDEN eine private Institution ist, sich die Preise nicht von denjenigen in öffentlichen Einrichtungen unterscheiden. Das EDEN Ringgenberg hat wegen seiner vielfältigen Möglichkeiten übrigens immer wieder freie Plätze und ist deshalb in der Lage, schnell Hand zu bieten.

Durch das breitgefächerte Angebot an verschiedenen Aufenthaltsarten

entsteht eine gemischte und abwechslungsreiche Gesellschaft mit vielen interessanten Begegnungen. Auch sonst wird es im EDEN nicht langweilig. Viermal wöchentlich bietet die Aktivierung interessante und abwechslungsreiche Aktivitäten an. Sie bietet die Möglichkeit sich kreativ zu betätigen und Aktivitäten des täglichen Lebens zu trainieren und zu erhalten. Das Angebot umfasst Werken, Vorlesen, Turnen, Spielnachmittage, Filmvorführungen, Gedächtnistraining, Singen, gemeinsames Kochen, regelmässige Anlässe, Vorführungen oder Ausflüge.



Haben wir Ihr Interesse geweckt oder haben Sie Fragen zum EDEN Ringgenberg? Gerne steht das EDEN-Team Ihnen unter der Telefonnummer 033 828 18 00 zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

metabolic balance

GOOD HEALTH

Sie sind einzigartig – Ihr Stoffwechsel auch.

Mit der Hilfe von über 30 Laborwerten aus Ihrem Blut erhalten Sie einen individuell zusammengestellten Ernährungsplan.

Dieser kann eingesetzt werden für:
Stoffwechselregulierung, Gewichtsreduzierung, Kraftsport, Ausdauersport, Ihr Wohlbefinden

Phytotherapie – sekundäre Pflanzenstoffe:
Nützen Sie die Kraft der Natur als idealen Begleiter im Alltag.

Diverse labordiagnostische Möglichkeiten, zur Abklärung von **Nahrungsmittelunverträglichkeiten.**

Anti-Aging, **Übergewicht**, hormonelle Beschwerden, erhöhtes Cholesterin, **Verdauungsbeschwerden, Eisenmangel** oder möchten Sie Ihre Ernährung optimieren?

Investieren Sie jetzt in Ihr Wohlbefinden – ich berate Sie gerne.

...einfach individuell

Renate Bodack
Dipl. Ernährungs-, Phyto- und
Vitalstoff-Therapeutin SSAAMP

Kanalpromenade 1
3800 Interlaken
Mobile 078 638 28 32
mail@goodhealth.ch
www.goodhealth.ch

Krankenkassen anerkannt

3a

restaurant
bar
lounge
interlaken

Kochkurs mit dem Wok

Lernen Sie gesundes und schnelles Kochen in der Wok-Pfanne bei uns im Restaurant 3a. Gemeinsam mit unserem Küchenchef zaubern Sie ein komplettes 4-Gang-Menü.

Datum 22. Mai 2014

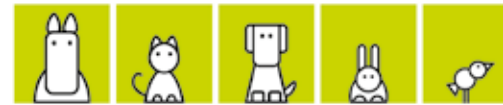
Zeit 19 bis 23 Uhr

Kosten CHF 99.- pro Person
(inkl. Rezepte, exkl. Getränke)

Teilnehmerzahl beschränkt

Restaurant 3a

Untere Bönigstrasse 3a
3800 Interlaken



Tierarztpraxis Waldegg

Neue moderne Tierklinik im Zentrum von Interlaken

Tierarztpraxis Waldegg zügelt zum Freitag, 23. Mai 2014 in die Florastrasse 26, Interlaken

Tierarztpraxis Waldegg bietet neu in der Florastrasse 26 in über sieben hellen Räumen moderne, tierliebe und fachkompetente Tiermedizin an. Ein Team aus 3 erfahrenen Tierärzten und 3 diplomierten Tierärzthelferinnen kümmert sich rund um die Uhr um Ihren Liebling. Egal ob Hund, Katze, Meerschwein, Kaninchen, Kleinnager, Vogel oder Pferd: Bei uns sind Sie in besten Händen.

«Wir praktizieren tierliebe, moderne und klinikorientierte Tiermedizin. Durch



regelmässige Fortbildungen halten wir uns auf dem neuesten Stand und versuchen unsere Behandlungsmethoden weiter zu verbessern. Unser oberstes Gebot ist die fürsorgliche, fachkompetente Betreuung Ihrer tierischen Begleiter. Wir nehmen Ihre Sorgen und Fragen ernst!»

Neben den Behandlungs- und Operationsräumen, einem praxiseigenen Labor für Blut-, Kot-, Harn- oder Hautuntersuchungen verfügt die Tierarztpraxis über eine helle Station mit Tageslicht-Boxen für Patienten, die nicht sofort nach Hause können, über eine separate Quarantänestation, einen Raum für Röntgen- und Ultraschalluntersuchungen und vieles mehr. Um den Tieren lange, aufwühlende Wartezeiten zu ersparen, erfolgt die Terminvergabe, wenn möglich, nach telefonischer oder persönlicher Anmeldung (Telefon 033 822 55 55). Notfälle werden jederzeit aufgenommen.

Wir freuen uns auf Sie!

Einweihungs-Apéro

Am Freitag, 27. Juni 2014 steht unsere Praxis für alle neugierigen und interessierten 2- und 4-Beinern offen. Von 16.00 bis 21.00 Uhr begrüßen wir Sie gerne zum Einweihungs-Apéro und fröhlichem Beisammensein an der Florastrasse 26 im 1. Stock (Fahrstuhl oder Treppe).



Tierarztpraxis Waldegg
GmbH
med. vet. Tanja Kober
& Team
Florastrasse 26
3800 Interlaken
Telefon 033 822 55 55
www.tierarztpraxis-waldegg.ch



Vorsorgeforum Interlaken



Am 1. April 2014 fand im Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa das Vorsorgeforum Interlaken statt, wo sich rund 100 Personen zu den Themen Berufliche Vorsorge, Pensionskassen, BVG-Sammelstiftungen, Banken und Versicherungen trafen.

Anerkannte Referenten behandelten am Vorsorgeforum Interlaken hochaktuelle Themen aus der beruflichen Vorsorge, wie die Erkenntnisse der Aufsichtsbehörden aus der Strukturreform, die aktuelle «Altersvorsorge 2020», heutige Herausforderungen bei den Pensionskassen und Kapitalanlagen. Mit einem abschliessenden Businesslunch konnten die neuen Kontakte, Diskussionen und Netzwerke vertieft werden.



Dr. Thomas Vock, Berner Kantonalbank; Grant Harper, InvestInvent AG; Ueli Stähli Bank EKI Genossenschaft und Andreas Knörzer, Notenstein Privatbank AG



Dr. Jérôme Cosandey, Avenir Suisse und Philipp Sutter, Beratungsgesellschaft 2. Säule



Felix Hofstetter, Bank EKI und Stephan Schneider, von allmen architekten ag



Adrian Leiser, Notenstein Privatbank AG; David Lüthi, BVG-Stiftung der Marti-Unternehmungen und Antonello Guercioni, Notenstein Privatbank AG



Peter Luginbühl, Fairass; Claudia Zbinden, MEEV Versicherungsbroker AG und Marcel Lattion, Primanet AG / REVOR BVG-Sammelstiftung



Oliver Eichenberger, avenirplus.ch und Martin Meyer, Primanet AG



Ronald Biehler, Veranstalter und BIEHLER Stiftungsberatungen; Dr. Jérôme Cosandey, Avenir Suisse und Prof. Dr. Martin Janssen, ECOFIN-Gruppe



Dr. Thomas Vock, Berner Kantonalbank; Christian Kaufmann, Bernische Lehrerversicherungskasse und Grant Harper, InvestInvent AG



Gerhard Messerli, Pensionskasse der ev.-ref. Gesamtkirchgemeinde Bern und André Egli, Balmer-Etienne AG



Luigi A. Fischer, IST Investmentstiftung für Personalvorsorge und Luzius Heil, Bernische Lehrerversicherungskasse



Svend Janssen, Western Union Business Solutions; Daniele Driussi, VISEA Personalvorsorgestiftung und Sandro Morellini, Western Union Business Solutions



Ronald Biehler, Veranstalter und BIEHLER Stiftungsberatungen und Urs Graf, Gemeindepräsident Interlaken



Elfriede Wesbonk und Ginitha Valappilla, die Damen von Noventus PensionPartner AG



Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau – die solide Vorsorgelösung für Ihre Unternehmung

Das Podiumsgespräch mit Pensionskassen und BVG-Sammelstiftungen am Vorsorgeforum Interlaken zeigte auf, dass die BVG-Sammelstiftung Jungfrau sehr gute Konditionen aufweist und solide aufgebaut ist.

Das Vorsorgeforum Interlaken bestätigte, dass bei vielen Pensionskassen und BVG-Sammelstiftungen Handlungsbedarf besteht und deshalb ihre Leistungen bereits gesenkt wurden oder gesenkt werden.

Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau steht somit im Vergleich sehr gut da:

- Sehr solider, überdurchschnittlicher Deckungsgrad mit **über 110%**
- Performance von rund **6%** dank einer risikobewussten, konservativen sowie flexiblen Anlagestrategie
- Die Vorsorgegelder 2014 werden mit **2% verzinst**, somit höher als der BVG-Mindestzinssatz
- Der Umwandlungssatz im obligatorischen und überobligatorischen Teil beträgt **6,8%**

Vergleichen Sie die Konditionen der BVG-Sammelstiftung Jungfrau mit Ihrer Pensionskasse oder Ihrem Vorsorgeanbieter. Weitere Informationen erhalten Sie von Michael Reinle, Vorsorgeberater der Bank EKI, per Mail: michael.reinle@bankeki.ch; telefonisch: 033 826 17 94 oder dem Geschäftsführer der BVG-Sammelstiftung Jungfrau, Ronald Biehler, per Mail: ronald.biehler@noventus.ch; telefonisch: 043 499 36 60.



Beat Meister
Leiter Vorsorge- und
Versicherungsberatung
Bank EKI Genossenschaft

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: www.bvg-jungfrau.ch



Insektenhotels

Unterstützen Sie den Erhalt unserer Natur.

Ein Insektenhotel ist eine künstlich geschaffene Nist- und Überwinterungshilfe für Insekten. Durch den Eingriff des Menschen in die Natur durch Pestizide und Bebauung wurden viele Lebensräume für Insekten zerstört. Für Insekten wird es immer schwieriger einen Lebensraum zu finden. Mit den Insektenhotels kann man ihnen eine kleine «Heimat» zurückgeben. Ohne Insekten wie Bienen, Hummeln, Schmetterlinge, Florfliegen, etc. werden Blumen, Obst und Gemüse nicht bestäubt und der Schädlingsbefall kann nicht reguliert werden. Blattläuse zum Beispiel, können sich überproportional vermehren, da die Räuber fehlen.

Wer wohnt in einem Insektenhotel?

In einem Insektenhotel können sehr viele verschiedene Insekten ein «Zimmer» beziehen. Je nach Material wie Totholz, Baumrinde, Stroh, Heu und Bambusstäbe werden sie besiedelt. Hauptsächlich Bewohner sind Bienen, Florfliegen, Käfer und Ohrwürmer. Ist das Hotel attraktiv gestaltet, können sich die Besiedler sehr schnell einquartieren.

Wann stelle ich das Hotel am besten auf?

Wildbienen und Wespen fliegen etwa von März bis September. In dieser Zeit lohnt es sich ein Hotel anzubieten. Die grösste Chance der Besiedlung ist im April-Mai, wenn die Hauptflugzeit der roten und gehörnten Mauerbienen ist.

Wo ist der optimale Standort?

Es sollte an einem sonnigen und nicht allzu zügigen Ort stehen, damit es im Winter nicht so schnell auskühlt. Am besten ist es, wenn es um das Hotel zahlreiche blühwillige Pflanzen hat. Eine Ausrichtung nach Norden ist zu vermeiden.

Was passiert im Winter mit dem Hotel?

Lassen Sie das Hotel bitte das ganze Jahr an der gleichen Stelle. Auf keinen Fall sollte das Hotel im Winter ins Haus genommen werden. Die Wildbienen könnten sich zu schnell entwickeln. Schlimmer als Kälte ist die Feuchtigkeit, da die Larven vom Schimmel befallen werden könnten. Daher bitte gut überlegen, wo der optimale Standort ist.

Unterstützen Sie den Erhalt unserer Natur. Als Nisthilfe im Frühjahr und Sommer und als Überwinterungshilfe im Herbst und Winter helfen Sie mit, verschiedenen Insekten das Überleben ihrer Art zu garantieren! Insekten sind fleissige Blütenbestäuber, somit können Ihre Obstbäume höhere Erträge erzielen.

Bei uns stehen Insektenhotels bereit, kommen Sie vorbei.

Ihr H. Gosteli-Team

H. Gosteli AG
Gartenbau/Gärtnerei/
Blumenladen
Metzgergasse 4
3800 Matten
Telefon 033 822 20 54
Telefax 033 822 92 69
info@hgosteliag.ch
www.hgosteliag.ch



Mai 2014 in der Brasse

Do. 1. Mai 2014, 21.00 Uhr:

MONO BLUES BAND – bluesrock

Mono Blues Band, eine spielfreudige Crew, die mit viel Elan, Freude und Spass authentischen, schnörkellosen Blues zum Besten gibt. Die jahrelange Bühnenerfahrung, die vielen erfolgreichen Konzerte und die zahlreichen guten Kritiken von verschiedenen Seiten beweisen, dass die Mono Blues Band in der Bluesszene ihren sicheren Wert hat.



Do. 8. Mai 2014, 21.00 Uhr:

JOOJOO EYEBALL – rock'n'roll ...!

Joo Joo Eye Ball ist Rock'n'Roll vom Feinsten. Swingende Songs, freche und treibende Rock'n Roll-, Boogie-, Country- & Blues-Grooves, gewürzt mit einem Funken Jazz, gepowert im Triopack.



Do. 15. Mai 2014, 21.00 Uhr:

JACK POT & THE NUGGETS – unplugged folk & blues

Von Pop zu Rock, von Blues zu (Irish-)Folk, von den 60er Jahren bis zu aktuellen Hits und unbekannteren Songs: Unermüdlich schürfen Jack Pot nach Nuggets der Musikgeschichte und lassen sie – ohne den ursprünglichen Kern zu verändern – in ihrem eigenen Stil neu glänzen. Akustisch, mit minimaler Instrumentierung, erdig und echt.



Do. 22. Mai 2014, 21.00 Uhr:

N.Y. COLE – rock, country & folk

N.Y.Cole steht für eine geniale Stimme, begleitet von einer virtuoseren treibenden Band mit dem Gespür für Feinheiten. Die Mischung aus Rock, Country und Folk mit Anleihen aus anderen Stilrichtungen wie Blues und Funk geben dem Stil der Band eine eigene vielseitige Handschrift.



Do. 29. Mai 2014, 21.00 Uhr:

BE FUNK UNIT – funk

B.F.U. ist eine vom Interlakner Saxofonisten Rolf Häsler gegründete Instrumental Funkband. Sätze druckvolle Bläsersätze der Hornsection mit Sandro Häsler (Trompete) und Rolf Häsler (Saxofon), eine atemberaubende Funky-Guitar des Berners Stephan Urwyler und eine beinharte Rhythmsection garantieren ein groovendes Musikerlebnis und einen heissen Partyabend.



Ciao, bis später!

Mehr Infos: www.brasse-events.ch



Kräftig altern

Gemäss aktuellen Studien verliert der Mensch zwischen dem 40. und 80. Lebensjahr 30 bis 50% seiner Muskelmasse.

Stürze im höheren Alter schränken den Alltag sofort ein, wobei auch zu bedenken ist, dass die Regeneration nach einer Fraktur mit zunehmendem Alter immer länger dauert.

In den letzten paar Jahren haben sich verschiedene Experten im Fitnesssegment intensiver mit dem Training für ältere Menschen auseinandergesetzt. Früher war das Kraft- und Fitnesstraining etwas für junge, doch immer mehr wird es auch bei der älteren Generation zum Thema. Im Alter wird zwar anders trainiert, das ist aber situationsbezogen. Maximalkrafttraining verliert an Bedeutung, denn mit 80 Jahren muss man nicht mehr grosse Gewichte stemmen können. Dafür gewinnt die Explosivkraft an Wichtigkeit. Dadurch kann die Muskulatur schneller reagieren und Stürze können aufgefangen werden. Bei Belastung von 60–80% der Maximalkraft wurden eine muskuläre Verbesserung von 10–174% erreicht. Dieser Wert zeigt uns, dass Krafttraining im Alter seine Wirkung hat.

Neben den muskulären Verbesserungen des Trainings bringt es noch viele positive Effekte. Einerseits wird der Stoffwechsel verbessert, andererseits auch die Psyche. Langzeitstudien haben gezeigt, dass durch regelmässiges Krafttraining das Risiko einer Diabetes Typ II Erkrankung deutlich verringert werden kann, um ca. 58%! Weiter kann die Zunahme

der Fettmasse eingedämmt werden, dadurch verringern sich die Risiken für Herzinfarkte, etc.

Neben den körperlichen Aspekten verbessern sich auch das psychische und soziale Empfinden. Im Fitnesscenter kommt man mit jungen und älteren Leuten in Kontakt, im Fitnesscenter ist man meistens wie eine grosse Familie. Es finden immer interessante Gespräche statt und man findet meist einen Zuhörer für Sorgen oder Bedenken. Sogar bei Alzheimerpatienten hat man eine positive psychische Entwicklung durch das regelmässige Krafttraining feststellen können. Fazit: Krafttraining ist für Menschen jeden Alters, wenn es professionell geführt und betreut wird. Fragen Sie im Fitnesscenter nach, es wird Ihnen ganz sicher weitergeholfen, damit Sie Ihren Alltag auch im höheren Alter geniessen und frei gestalten können.



Roman Seiler
Geschäftsführer
Power Plaza
Eichzün 4
3800 Unterseen
Telefon 033 823 07 37
roman.seiler@powerplaza.ch
www.powerplaza.ch





Wettbewerb

Sein Können zeigen

Monika
Rothacher-Braun
eidg. Dipl.
Damen-Coiffeuse
Braun Monika
Centralstrasse 29
3800 Interlaken
Telefon 033 822 72 30

Viele Berufsleute messen sich bei Berufsmeisterschaften oder anderen Wettbewerben in der Ausübung ihrer Arbeit. Dies bietet Gelegenheit sein Können unter Beweis zu stellen; so auch bei den Coiffeuren. Schweizerisch aber auch international von Verbänden oder Firmen organisiert werden Wettbekämpfe durchgeführt. Wer sich einer solchen Herausforderung stellt und daran teilnimmt, muss sich sehr gut vorbereiten, denn die

Konkurrenz ist gross. Der Aufwand, eine tolle Frisur zu kreieren und mit seinem Modell monatelang zu üben lohnt sich aber sehr. Denn, man lernt etwas dazu und es motiviert enorm, allein oder im Team Neues – vielleicht auch eher Extravagantes – auszuprobieren und zu erarbeiten. Sehen Sie hier zwei Beispiele von Frisuren, die an einer Ausscheidung präsentiert werden könnten.



Jeannine Schär, Matten



Zina Degli, Interlaken



«Machen Sie Ihr Konto spesenfrei.»

Packen Sie jetzt Ihre Chance auf ein spesenfreies Konto! Bitte beachten Sie dafür folgende Punkte:

- Ihr Gesamtkontoguthaben beträgt durchschnittlich mind. CHF 10'000.– pro Jahr und / oder
- Sie führen eine Hypothek bei der Bank EKI

Sie schenken uns Ihr Vertrauen. Wir schenken Ihnen als Dankeschön Ihre Bankspesen. Gerne informiere ich Sie detailliert über diese attraktive Möglichkeit.

Jean-Pierre Nussbaum
Leiter Schalter Interlaken

Unser Ziel ist die Schaffung von langfristigen Partnerschaften mit nachhaltigem Nutzen. Ihre zahlreichen Vorteile bei der Bank EKI verteilen sich auf die Bereiche Sparen, Zahlen, Anlegen, Finanzieren und Vorsorgen. Im Böldeli-Info zeigen wir Ihnen in Serie pro Bereich einen spannenden Vorteil auf. Entdecken Sie Schritt für Schritt Ihren persönlichen Gesamtnutzen.

| | |
|---------------|---------------------------|
| Sparen | mehr Zins |
| + Zahlen | spesenfrei zahlen |
| + Anlegen | mehr Ertrag |
| + Finanzieren | Bonus für Sie |
| + Vorsorgen | optimal versichert |
| <hr/> | <hr/> |
| = 5 Vorteile | = Ihr Gesamtnutzen |



BERETTA

sako
FISLER

TIKKA

Benelli

Savage Arms

STEINER
GERMANY

TAIGA

LOWA
simply more...

OAKLEY

SAT

Gun & Outdoor Shop

Di-Fr 09.00–12.00 Uhr
13.30–18.00 Uhr

Sa 09.00–12.00 Uhr

Shooting Range

Sniper Lounge

Mi+Do 18.00–21.00 Uhr

Gsteigstrasse 12, 3800 Matten b. Interlaken
Tel.: 033 821 10 01
www.asl-ag.com

MALER

INFO 5|14



Neue Perspektiven – Wir haben eine Hebebühne

Die Dällenbach + Co. AG hat eine Hebebühne angeschafft.

Wir können Ihnen damit kostensparend Arbeiten an Fassaden und Untersichten ausführen, ohne dass ein Fassadengerüst aufgestellt werden muss.

EINFACH – GÜNSTIG – ZEITSPAREND!

Wir erreichen mit der Hebebühne eine Arbeitshöhe von 20 Meter, seitlich haben wir eine Reichweite von 10 Metern.

Einsatzmöglichkeiten

- Fassadenreinigungen
- Montagearbeiten (Fensterläden aus- und einhängen)
- Unterhalt an Fassaden
- Renovationsarbeiten
- Beschriftungen

Gerade im Bereich von Unterhaltsarbeiten an Fassaden sehen wir eine wichtige Einsatzmöglichkeit. Fassaden, insbesondere Holzfassaden sollten unbedingt alle 2 bis 5 Jahre unterhalten werden. Gerne beraten wir Sie und berechnen Ihnen den Unterhaltsintervall. Mit derartigen Unterhaltsarbeiten halten Anstriche einer Fassade länger und eine komplette Fassadensanierung kann damit hinausgezögert werden.

Die Hebebühne wird nach Einsatzdauer verrechnet. Es gibt Stunden- und Tagespauschalen sowie eine Pauschale für den Transport.

Für längere Einsätze fragen Sie nach unseren Preisabstufungen.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Markus Gerber
Geschäftsführer
Dällenbach + Co. AG
Malergeschäft
General-Guisan-Strasse 21
3800 Interlaken
Tel. 033 822 28 56
Fax 033 823 35 08
Mobile 079 340 96 74
daellenbach@
farbwelten.ch
www.farbwelten.ch





«Meet the world» Dinner Cruise

AUF DEM BRIENZERSEE, MAI – JUNI 2014



Gäste aus aller Welt treffen sich auf der «Meet the world» Dinner Cruise. Bei einem leckeren internationalen Buffet geniessen Sie eine stimmungsvolle Abendrundfahrt auf dem Brienersee. Sie bestaunen vom Schiff aus die eindrückliche Bergwelt, malerische Dörfer und die majestätischen Giessbach-Wasserfälle.

- Abfahrt** 19.30 Uhr, Schiffstation Interlaken Ost (Rückkehr um 21.15 Uhr)
- Daten** Dienstag & Freitag, 16., 20., 23., 27., 30. Mai
Dienstag & Freitag, 3., 6., 10., 13., 17., 20., 24., 27. Juni
- Preis** CHF 59.90 Erwachsene (Inhaber Swiss Pass CHF 54.90)
CHF 30.00 Kinder 6–12 Jahre (Kinder 0–5 Jahre kostenlos)
- Inbegriffen** Schiffsrundfahrt auf dem Brienersee, kleines internationales Buffet (Basmatireis, Mahmeh, Spätzlipfanne, Thai-Curry) und Ambiente. Getränke sind im Preis nicht inbegriffen.
- Reservation** Ticketkauf bis um 17.00 Uhr am Tag der Fahrt erforderlich.
Keine Sitzplatzreservation möglich.

Das Ziel scharf im Blick – die Sportbrillen von Urfer Optik

Nur rund 25% der Sport treibenden Schweizer trägt bei Ausübung ihrer Freizeitaktivitäten eine Brille. Das heisst, die Mehrheit verzichtet bei den schönsten Stunden auf 100%ige Sehkraft!

Die meisten von uns treiben Sport in der Freizeit. Es wird investiert in Trainerstunden, zusätzliches Aufbautraining, Nahrungsergänzungen und Material. Allerdings haben 75% der fehlsichtigen Sportler kein scharfes Blickfeld, weil sie auf den Einsatz von Sportbrillen oder Kontaktlinsen verzichten. Dabei sollten diese, speziell auf sportlichen Aktivitäten abgestimmten Sehhilfen, zur normalen Grundausrüstung fehlsichtiger Sportler gehören, so wie Laufschuhe, Helm oder Schoner.

Ob Schul-, Vereins- oder Profisport, Sportbrillen helfen nicht nur, das eigene Ziel klar vor Augen zu haben, sie schützen uns ausserdem vor Augenverletzungen. Rund 90% aller durch sportliche Aktivitäten hervorgerufenen Augenverletzungen können durch Verwendung von Sportbrillen vermieden werden!

Hinzu kommt der Trendaspekt in Bezug auf die Brillenfassungen. Bei Urfer Optik haben Sie Zugriff auf Sportbrillen aller Marken, die Sortimente von Oakley, Adidas und Julbo stechen qualitativ und formschön besonders hervor. Das Sportbrillenangebot richtet sich gleichermaßen an Jung und Alt und ist in seiner Vielfalt auch für den Breitensport gedacht. Dabei werden vor allen Dingen zwei Möglichkeiten unterschieden: entweder Sie wählen eine Direktverglasung

(die eingesetzten Brillengläser sind korrigiert) oder Sie nutzen einen Korrektoreinsatz (Clip). Welche Methode für Ihren Sport am meisten Sinn macht, kann Ihnen das sympathische Urfer Optik-Team bei Ihrem Beratungsgespräch vermitteln.

Übrigens können auch Normalsichtige von Sportbrillen profitieren: Die verschiedenen Filtereinsätze helfen bei sich ändernden Lichtverhältnissen zu optimalen Sehergebnissen! Lassen Sie sich jetzt unverbindlich beraten und melden Sie sich bei uns.



Peter Urfer
Urfer Optik AG
Bahnhofstrasse 29
3800 Interlaken
Telefon 033 822 50 32
info@urferoptik.ch
www.urferoptik.ch

Strahlend durchs Leben mit Urfer Optik.





WILLKOMMEN ZU GRILLFREUDEN MIT LEICHTIGKEIT!
FREITAG 16. MAI 2014 UM 18:30 UHR IM LANDHOTEL GOLF
IN UNTERSEEN, MIT ERNÄHRUNGSGAST
SONJA AMMETER VON VITALYSE INTERLAKEN, BEGLEITET MIT
INFOS & TIPPS ÜBER ERNÄHRUNG

APÉRO IM GARTEN

3-GANG GRILLADEN-MENÜ

GESUND ESSEN & GRILLEN

REZEPTE ZUM MITNEHMEN

NUR CHF 65.-
PRO PERSON

ANMELDUNG ERFORDERLICH BIS 13. MAI

TEL. 033 8210070 ODER MAIL@GOLF-LANDHOTEL.CH

DIE TEILNEHMERANZAHL IST BEGRENZT.

Krebsler

Traumhafte Urlaubsziele

Wohin geht die nächste Reise? Lassen Sie sich inspirieren!

Mit seinen spektakulären Bildern öffnet dieser Band den Blick auf die Schönheit unseres Planeten. Er präsentiert traumhafte Orte auf der ganzen Welt, die entweder über Jahrhunderte hinweg von Menschenhand geschaffen wurden oder noch in ihrer unverfälschten Ursprünglichkeit zu finden sind. Vor allem aber ist dieses Buch eine Einladung, Grenzen zu überschreiten egal ob Sie nun konkret

Ihren Urlaub planen oder Ihrer Fantasie einfach freien Lauf lassen möchten.

Jasmina Trifoni: Traumhafte Urlaubsziele, White Star Verlag, Fr. 41.90

Krebsler AG, Martin Gafner, Höheweg 11, 3800 Interlaken, Tel. 033 822 35 16, Fax 033 823 35 60, buchoberland@krebser.ch www.krebser.ch



Krebsler

Wir wünschen
Ihnen gute
Unterhaltung

Ihre
Buchhandlung
in Interlaken

www.krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Allmen und die verschwundene Maria / Martin Suter / Verlag Diogenes
2. Mein Nachbar Urs / Alex Capus / Verlag Hanser
3. Koala / Lukas Bärfuss / Verlag Wallstein
4. Breaking News / Frank Schätzing / Verlag Kiepenheuer&Witsch
5. Die Analphabetin, die rechnen konnte / Jonas Jonasson / Verlag Carl's Books

Top 5 Sachbuch

1. Die Besserköner / Wolfgang Koydl / Verlag Orell Füssli
2. Meine Expressküche / Annemarie Wildeisen / Verlag AT
3. Wer bin ich? / Roger Schawinski / Verlag Kein + Aber
4. The Secret – Das Praxisbuch für jeden Tag / Rhonda Byrne / Verlag Arkana
5. Platzspitzbaby / Michelle Halbheer / Verlag Wörterseh

«Bei allem, was man tut, das Ende zu bedenken, das ist Nachhaltigkeit» Eric Schweizer

Zum Schutz der Umwelt und des Klimas



André Vögeli
 Gebr. Vögeli AG
 Elektrofachgeschäft und
 Küchenbau
 Bahnhofstrasse 24
 3800 Unterseen
 Telefon 033 822 21 90
 Fax 033 821 02 19
 www.haushalt-voegeli.ch

Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag,
 8.30 bis 12.00 und
 13.00 bis 18.30 Uhr
 Samstag,
 8.30 bis 16.00 Uhr

Seit über 55 Jahren sind wir für Sie da. Dies allein scheint in unserer heutigen schnelllebigen Zeit Nachhaltig zu sein. Als Familienunternehmen setzen wir auf Vertrauen und ehrliche Beratung. Wir sind auch nach dem Kauf für Sie da! Bei uns gilt nicht die Philosophie, aus den Augen aus dem Sinn, wie dies bei vielen Onlineportalen der Standard zu sein scheint. Wir helfen mit den ganzen Lebenszyklus Ihres Produktes zu betrachten.

Nachhaltigkeit mit Geschichte

Gesellschaftliche Verantwortung gehört bei uns dazu. Mit unseren energieeffizienten und umweltverträglichen Hausgeräten möchten wir Ressourcen schonen und zu einem Umdenken zum Schutz der Umwelt und des Klimas beitragen.

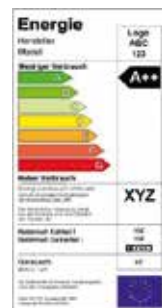
Ihr ökologischer Fussabdruck

Der Mensch verbraucht zu viel. Mit einem durchschnittlichen ökologischen Fussabdruck von 1,5 Planeten verbraucht die Menschheit die Ressourcen der Erde schneller, als diese sie erzeugen kann. Würden alle leben wie ein Schweizer Durchschnittsbürger, wären gar 2,8 Planeten Erde nötig. Noch sind wir in der Lage, auf neue, noch unerschlossene Ressourcen auszuweichen. Beim derzeitigen Verbrauch werden diese aber bald versiegen. Wie lange sie ausreichen werden, liegt an jedem Einzelnen.

Nachhaltige Produkte im Elektrofachhandel

100% nachhaltige Produkte sind kaum vorhanden. Es gibt jedoch eine Vielzahl von Produkten im Handel, die bei bestimmten Kriterien einen erheblichen Vorsprung zum Status Quo aufweisen. Der Elektrofachhandel führt eine Reihe von Produkten im Sortiment, die durch ihre Energieeffizienz zur Schonung der natürlichen Ressourcen beitragen. Dies bedeutet eine hohe Energieeffizienz bei guter Leistung, einen verringerten Energieverbrauch der Produkte im Stand-by Betrieb, eine lange Lebensdauer oder gute Reparierbarkeit bzw. längerfristige Verfügbarkeit von Ersatzteilen. Solche nachhaltigen Produkte im Elektrobereich sind anhand verschiedener Labels und Prüfzeichen erkennbar.

Labels und Gütezeichen z.B. das Energielabel



Das Energielabel weist den Grad der Energieeffizienz von Elektrogeräten wie Waschmaschinen, Wäschetrocknern, Geschirrspülern, Backöfen, Kühl- und Gefrierschränken, sowie von Energiesparlampen aus. Dabei steht die Energieeffizienzklasse A für niedrigen, G für sehr hohen Verbrauch. Kühl- und Gefrier-

geräte mit den Kategorien A+ und A++ verbrauchen besonders wenig Strom. Das Prüfzeichen enthält neben der Energieeffizienzklasse des Geräts (von A für niedrigen Verbrauch bis G für sehr hohen Verbrauch) Angaben über gerätespezifische Eigenschaften wie Waschwirkung, Wasser- und Energieverbrauch, oder bei Energiesparlampen die Lebensdauer in Stunden.



Sparen Sie nicht an modernsten Hausgeräten, sondern mit ihnen!

Nachhaltiges Wirtschaften bietet die Chance, erfolgreiche Wirtschaftsentwicklung und den Schutz der Umwelt miteinander zu verknüpfen. Ein schonender und effizienter Umgang mit Res-

ourcen ist angesichts knapper werdender Rohstoffe auf dem Weltmarkt nicht nur eine ökologische, sondern auch eine ökonomische Notwendigkeit. Auf eine kurze Formel gebracht, heisst ressourceneffizientes Wirtschaften: Mit weniger Mehr erreichen. Lassen Sie sich beraten!

Kafi Wärcstatt Bödéli

Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, Tel. 033 822 21 90
 www.voegeli-interlaken.ch, info@voegeli-interlaken.ch

Wir reparieren Ihre Kaffeemaschine!

- ✓ Beratung und Kostenvoranschlag
- ✓ Reparatur innert 48 Stunden
- ✓ Ersatzmaschine gratis
- ✓ Besprechung und Beratung zur Pflege
- ✓ Ein Jahr Garantie auf Reparatur
- ✓ Jura & Saeco-Philips A-Service Partner (Reparatur in Garantie egal wo gekauft)

Gutschein Reparatur Kaffeemaschine

Fr. 35.- Reduktion
auf die Reparaturkosten

nur Gültig vom 01.05-31.05.2014

Kaffee / Spezialitäten

Kaffeemaschinen

Zubehör

Beratung / Verkauf

Reparatur / Service

Kafi Wärcstatt Bödéli: Der Kaffeemaschinen Spezialist im Berner Oberland!



Gut Hören hält die Beziehung in Schwung

Frustration und Verdacht auf «selektives Hören» gehören zu den häufigsten Problemen in einer Beziehung, wenn einer der Partner an einer Schwerhörigkeit leidet.

Fast die Hälfte der Paare sagt, dass Schwerhörigkeit einen grossen Einfluss auf die Beziehung hat. Hörverlust schafft Probleme in der Partnerschaft und Ehe. Dies ergab eine Befragung unter 44- bis 62-jährigen Eheleuten, deren Ehepartner an einer Minderung des Hörsinns leiden. Zu den häufigsten negativen Konsequenzen innerhalb der Ehe gehört die Frustration. Fast 70 Prozent der Befragten gaben an, ein Gefühl der Frustration zu empfinden, wenn der Ehepartner nicht auf das Gesagte reagiert. 16 Prozent fühlen sich ignoriert und weitere 8 Prozent sagten aus, sich deshalb traurig und verletzt zu fühlen.

Einige der Befragten äusserten auch den Verdacht des «selektiven Hörens». Sie verdächtigen den Partner, nur Dinge hören zu können, die er hören will. Gehe es zum Beispiel um Mithilfe im Haushalt, so sagte die Hälfte der Befragten (der Frauenanteil unter den Befragten betrug 50 Prozent), dass dies der Partner nicht hören könne, während zwei Drittel angaben, dass es keine Verständigungsprobleme gebe, gehe es zum Beispiel um das Abendessen.

Aus der Studie wird gefolgert, dass eine rechtzeitige Diagnose samt Behandlung der Schwerhörigkeit der Partnerschaft der Betroffenen zugute kommt. Dennoch gab die Hälfte der Befragten an, dass ihr Partner einen Hörtest ablehnt. Aus der Praxis des Hörgeräte-Akustikers

kann man dazu festhalten, dass Partner sich gegenseitig dazu ermuntern sollten, einen Hörtest durchführen zu lassen – am besten beim ersten Anzeichen einer Schwerhörigkeit. Denn die Erfahrung zeigt auch, dass sich ein Hörverlust umso besser behandeln lässt, je früher man damit beginnt.

Wenn Sie also bei Ihrem Partner erste Anzeichen feststellen – sei es beispielsweise vermehrtes Nachfragen oder lautes Fernsehen oder Radiohören – motivieren sie ihn zu einem kostenlosen, aber sehr aufschlussreichen Hörtest bei Acustix. Denn schliesslich hat man in einer Beziehung auch über die Ohren so viel Schönes zu teilen! Eine telefonische Anmeldung genügt...

Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch



Eine Hörminderung kann Beziehungen belasten. Aktuelle Hörsysteme können dies oft verhindern.

SCHWEIZER STEIN
Pierre
suisse

Neue Kollektion ... mit Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Interlaken

www.pierresuisse.ch

033 823 88 80

60 Jahre Hardergarage Hilber eine kleine Zeitreise



Im Jahr 1954 übernahm Jakob Hilber den Garagenbetrieb an der Harderstrasse 25, unter dem Namen Hardergarage Hilber, welcher er zuvor mit einem Berufskollegen seit 1948 betrieb. Das Geburtsjahr der Hardergarage. Zum neugegründeten Betrieb gehörte auch eine der ersten Tankstellen von Interlaken.

Erich Hilber konnte den Betrieb als Einzelfirma Hardergarage Erich Hilber 1973 übernehmen und den Betrieb im 1976 mit der Hertz-Autovermietung, welche über Jahre von seiner Frau Dory erfolgreich geführt wurde, erweitern.

Im Laufe der Jahre traten seine Söhne Daniel (Administration, Verkauf und Vermietung), Bernhard und Christian (Werkstatt) in den Betrieb ein. 1999 übergab Erich Hilber seinen Betrieb an die Söhne, welche die AD-Harder-

garage GmbH Gebrüder Hilber gründeten und in das AD-Multimarkengaragennetz eintraten.

Nach 58 Jahren Geschäftstätigkeit an der Harderstrasse bot sich im 2012 die Gelegenheit zu einem Standortwechsel an die Hauptstrasse 4 in Matten und mit Eintritt der 4. Generation Hilber, Patrick (Vermietung und Verkauf) und Jan (Werkstatt), Söhne von Bernhard, war auch die Weiterführung gesichert.

Mit Übernahme von den Marken Suzuki (Verkauf und Service) und Jeep (Servicestelle mit Verkaufsmöglichkeit) wurden zusätzliche Weichen für die Zukunft gestellt.

Schicksalsjahr 2013. Nach langer geduldig ertragener Krankheit verstarb Daniel am 14. Juni, Christian suchte eine neue berufliche Herausforderung und verliess auf Ende September die Hardergarage.

2014: Patrick und Jan werden Gesellschafter und treten in die Geschäftsführung ein.

Nun freuen wir uns, unsere Kundschaft und alle Interessierten am 10. und 11. Mai 2014 zu unserer Jubiläumsausstellung an der Hauptstrasse 4 in Matten einzuladen.

Kommen Sie vorbei, besichtigen Sie unseren Betrieb und die neuesten Suzuki- und Jeep-Modelle, stossen mit uns auf die Zukunft an und führen mit uns angeregte Gespräche. Für alle Besucher halten wir Speis und Trank bereit.



Demenz – Kostenloses Schulungsprogramm für pflegende Angehörige

Alzheimer und andere Demenzerkrankungen beeinflussen das Denken, Fühlen und Verhalten eines Menschen.

Die Betreuung einer Person mit Demenz erfordert viel Einfühlungsvermögen, Geduld und Flexibilität.

Unsere kostenlosen Schulungen finden statt:

Montag, 12. Mai
17.00 bis 20.00 Uhr in Thun

Montag, 19. Mai
17.00 bis 20.00 Uhr in Interlaken

Samstag, 14. Juni
9.00 bis 12.00 Uhr in Thun

Home Instead Seniorenbetreuung Berner Oberland unterstützt pflegende Angehörige, u.a. mit einer Familienschulung, bei der einfach und praxisnah aufgezeigt wird, wie man gute Rahmenbedingungen bei der Betreuung schafft und damit verbunden die Kommunikation an die Bedürfnisse der erkrankten Person anpasst. Zudem werden Techniken, die bei herausforderndem Verhalten gezielt angewendet werden können und Anregungen für gemeinsame Aktivitäten aufgezeigt.

Der genaue Kursort wird nach der Anmeldung bekanntgegeben.

Telefon 033 847 80 60
www.homeinstead.ch

Kursleitung

Christine Hergert, Pflegefachfrau



Iris Zitta
Home Instead
Seniorenbetreuung
Berner Oberland
Telefon 033 847 80 60
[www.homeinstead.ch/
berner-oberland](http://www.homeinstead.ch/berner-oberland)

Natürlich stehen wir auch nach dieser Schulung für Fragen und Hilfestellungen zur Verfügung!

Gerne übernehmen wir auch nur einzelne Einsätze um für eine punktuelle Entlastung zu sorgen.

Hierzu möchten wir Sie auf unsere natürlich auch kostenfreien, Beratungsgespräche hinweisen.

Wir suchen engagierte Mitarbeitende. Ältere Jahrgänge sind sehr willkommen!

Informationen unter Tel 033 847 80 62.



NEU: DIE EXKLUSIVE SUZUKI KOLLEKTION 2014 VON SERGIO CELLANO®
DIE KOMPLETTE SERGIO CELLANO MODELLREIHE MIT KUNDENVORTEILEN BIS ZU Fr. 9 900.-*

KUNDENVORTEILE BIS ZU Fr. 9 900.-*

HARDERGARAGE HILBER
Hauptstrasse 4
3800 Matten b. Interlaken
+41 (0)33 822 36 51
info@hardergarage-hilber.ch

SUZUKI LEASING: Gerne unterbreitet wir Ihnen ein auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmtes Suzuki Hit-Leasing-Angebot. Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung, inkl. MwSt. Limitierte Serie. Nur solange Vorrat.



Fitness und Gesundheit

Tag der offenen Tür im Inform plus Interlaken

Sonntag, 4. Mai 2014
9.00 bis 17.00 Uhr

Wettbewerb!



- Testen unserer Geräte
- Airpressure Bodyforming ausprobieren
- Kinderbetreuung mit Spiel und Spass
- Unser Plan für Schnupperkurse (ohne Anmeldung):
 - 10.00 – 10.30 Uhr Bodyforming**
 - 10.45 – 11.15 Uhr Fit-Box**
 - 11.30 – 12.00 Uhr Pump**
 - 12.15 – 12.45 Uhr Indoor Cycling**

Wir freuen uns auf Sie!



www.inform-plus.ch

Inform plus Interlaken | Oberland Shopping | 3800 Matten b. Interlaken | Tel.: 033 822 04 00

Garage Burgseeli

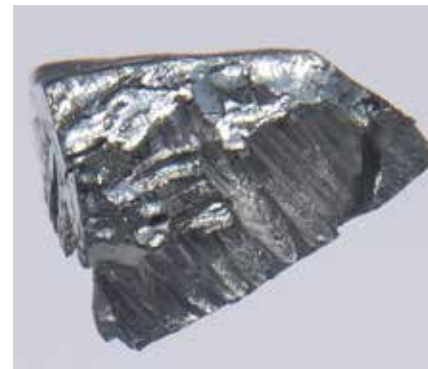
1 Tankfüllung reicht für 12 Jahre – Thorium

Eine amerikanische Firma entwickelte eine neue Antriebsmethode für Fahrzeuge unter der Verwendung eines der dichtesten Materialien: Thorium.

Die Firma experimentierte mit kleinen Thorium-Blocks. Die abgegebene Hitze wird für einen Laser genutzt, der Wasser erhitzt und mit dem Wasserdampf eine Mini-Turbine versorgt. Die Turbine erzeugt wiederum den elektrischen Strom,

mit dem das Fahrzeug angetrieben wird. Der Antrieb erzeugt dabei keinerlei Schadstoff-Emissionen.

Derzeitige Modelle des Antriebs wiegen etwa 250 kg und lassen sich in konventionelle Automobile integrieren. So soll 1 Gramm Thorium über die gleiche Energie wie 28000 Liter Benzin verfügen. So würden einer Hochrechnung zufolge 8 Gramm Thorium reichen um ein Fahrzeug für 100 Jahre anzutreiben ohne Treibstoff nachfüllen zu müssen.



Thorium

Thorium – ein radioaktives Metall – wurde 1828 vom schwedischen Chemiker Jons Jakob Berzelius entdeckt, der es nach dem nordischen Gott Thor benannte.



Max Mattmüller
 Dipl. Ing. HTL
 Garage Burgseeli AG
 3805 Goldswil
 Telefon 033 822 10 43
 info@garage-burgseeli.ch
 www.garage-burgseeli.ch



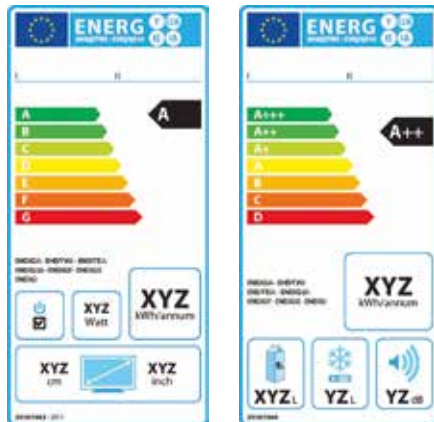
Durchblick im Effizienzklassen-Dschungel

Vor zehn Jahren war die Botschaft einfach: Auf die Energieetikette schauen und A-Klasse wählen. Ob Kühlschränke, Gefriertruhen, Waschmaschinen oder Geschirrspüler – die Energieeffizienzklasse «A» stand für stromsparend.

Regionale
Energieberatung
Peter Michel
Oberdorfstrasse 44
3855 Brienz
Telefon 033 951 37 77
energieberatung@
oberland-ost.ch

Neue Energieetikette ab 2012

Sie teilt die Produkte wie bisher in 7 Effizienzklassen ein. Weil Geräte immer effizienter werden, musste teilweise eine Erweiterung der Klassen nach oben erfolgen. Neu gibt es deshalb bei einigen Produkten auch Klassen wie A+, A++ oder A+++ . Ein «A-Gerät» – im Volksmund Synonym für das sparsamste Gerät – ist also nicht mehr in jedem Fall das energieeffizienteste. Bei Kühl- und Gefriergeräten zum Beispiel sind in der Regel nur noch Geräte der Klassen A+++ und A++ erhältlich. Vor dem Kauf eines Produkts ist es also wichtig zu wissen, welches die höchst, mögliche Effizienzklasse einer Produktkategorie ist.



Die neue Energieetikette verfügt immer noch über 7 Effizienzklassen. Bei A+, A++ und A+++ werden die tieferen Klassen nicht mehr aufgeführt.

Zuordnung zu den Klassen

Zur Berechnung der Energieeffizienz werden zunächst Grössenklassen für verschiedene Arten von Geräten festgelegt, zum Beispiel für Fernseher nach der Bildschirmdiagonale und für Kühlschränke nach dem Rauminhalt. Jedes Gerät wird mit dem passenden Referenzgerät verglichen und, je nach Produktegruppe, in die entsprechende Energieeffizienz-Klasse eingeteilt.

Energieeffiziente Geräte für die Energiewende

Mit dem Kauf von Geräten der höchsten Effizienzklasse leisten Sie einen aktiven Beitrag zur Energiewende und schaffen Anreize für weitere Forschungs- und Innovationsanstrengungen der Industrie. Das Sparpotenzial von Bestgeräten liegt bei 30 bis 60%. Schöpfen Sie dieses Potenzial beim Geräteersatz aus! Verpassen Sie diese Chance, bleibt das Verbrauchsniveau für die kommenden Jahre höher als notwendig.

Internet

www.topten.ch
www.compareco.ch
www.energieschweiz.ch



Umfangreiche und topaktuelle Broschüre zum Thema «Energieeffizienz im Haushalt»

Regionale Energieberatung

Unabhängige, neutrale und kompetente Anlaufstelle zu allen Energiefragen für Gemeinden, Firmen und die Bevölkerung. Die Vorgehensberatungen erfolgen je nach Fragestellung am Telefon, im Büro oder vor Ort. Die Dienstleistungen der Regionalen Energieberatung werden teilweise von der Öffentlichkeit finanziert. Gratis-Ausleihe von Strommessgeräten für den Haushaltsbereich.

Energiefragen?

Regionale Energieberatung
Peter Michel
Oberdorfstrasse 44, 3855 Brienz
Telefon 033 951 37 77
energieberatung@oberland-ost.ch



Ganz sicher A+++

Bild: Marianne J. pixelio.de



Stromrechnung zu hoch? Kontaktieren Sie Ihre regionale Energieberatung!

Bild: Petra Bork pixelio.de

| Produkte mit Energieetikette | Zugelassen |
|---|--------------|
| Kühl-/Gefriergeräte | A+++ bis A++ |
| Waschmaschinen | A+++ bis A+ |
| Geschirrspüler | A+++ bis A |
| Tumbler | A |
| Backöfen | A bis B |
| Matte Leuchtmittel | A |
| Klare Leuchtmittel | A bis C |
| TV-Geräte | A+++ bis D |
| Heizungs-Umwälzpumpen | A |
| Raumklimageräte | A+++ bis D |
| Personenwagen | A bis G |
| Reifen (nur EU) | A bis G |
| Produkte mit freiwilliger Energieetikette | |
| Kaffeemaschinen | A bis G |
| Sanitärarmaturen | A bis G |
| Duschbrausen | A bis G |
| Wassersparer | A bis G |

2014 in der Schweiz zum Verkauf zugelassen. Teilweise mit Übergangs- und Ausnahmeregelungen für Lagerbestände.



Frühlingskonzert «s'Träumli»

Samstag, 24. Mai 2014, 20.00 Uhr in der Kirche Brienz

Ein vielversprechendes Programm mit Schweizer Volksliedern erwartet Sie!

Oberer Brienzensee Chor
unter Mitwirkung vom
Schwyzerörgeltrio «scheenn&gmietli»

Leitung
Ivo Zurkinden

Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Neue Sängerinnen und Sänger sind in jeder Stimmlage stets herzlich willkommen.

Wir proben jeweils am Donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Kienholz in Brienz.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage:
www.obererbrienzenseechor.ch

Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen gerne zur Verfügung:
Marie-Theres Wenger, 033 951 36 70
Esther Mathyer, 033 951 28 48



WILLY KNECHT LANDJÄGER NR. 701

Es gehört wohl zum guten Ton, wenn sich sogenannte VIP-Menschen mit ihrer Biographie zu erklären versuchen. Dieses Buch soll lediglich einem Rückblick in die jüngste Vergangenheit der faszinierenden Polizeiarbeit dienen.

Bis in die 1980er-Jahre galt der Landjäger an seinem Stationierungsort als Respektsperson. Er war für die Bevölkerung aber auch der kleine «Anwalt» für die Behandlung von Alltagssorgen. Er war am Ort ganz einfach ihr Landjäger. Dann erfolgte der Riesenschritt von der mobilen Schreibmaschine hin ins digitale Zeitalter. Vorbei war plötzlich der angesehene Status des ortsansässigen Uniformierten. Die Beziehungen zum Landjäger gingen verloren. Und heute ist der Autoritätsverlust gegenüber Menschen im öffentlichen Dienst nicht nur bei der Polizei festzustellen. Das Buch beinhaltet aber auch ein Kapitel des jüngsten Balkankrieges mit seinen grausamen Folgen. Willy Knecht lernte das grosse Leid der Menschen im Rahmen seiner Einsätze als Gerichtsexperte kennen und betreut seither Waisen und kranke Kinder im Kosovo.

AUTOR

WILLY KNECHT, geboren 1943, wohnhaft in Bönigen. Absolvierte nach der Schule die vierjährige Ausbildung zum anatomischen Präparator an der Uni Basel. 1965/66 Grundausbildung bei der Kantonspolizei Bern. 1966 Ernennung zum Landjäger. 12 Jahre Dienst bei der Uniformpolizei. Ab 1978 als Brandfahnder und Dezernatschef KRIPO bis zu seiner Pensionierung im Jahr 2003. 1999 als Kripoexperte im Kosovo. Seit 2000 widmet er sich kranken Kindern im Kosovo.



EINLADUNG ZUR VERNISSAGE MITTWOCH, 7. MAI 2014, 18.30 UHR SCHLOSS SPIEZ, EINGANGSHALLE

- Gerne melde ich mich zur Vernissage an
- Gerne bestelle ich ___ Ex. «LANDJÄGER NR. 701» zu je CHF 35.– (inkl. Versandkosten)

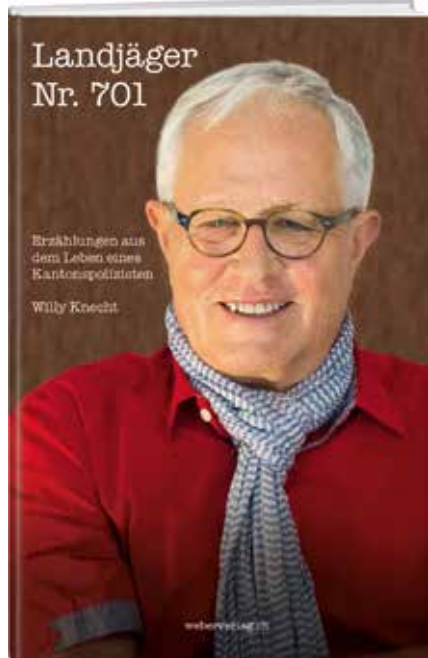
Name/Vorname _____

Begleitperson _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.
ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch



WILLY KNECHT
LANDJÄGER NR. 701
ERZÄHLUNGEN AUS DEM LEBEN
EINES KANTONSPOLIZISTEN

ca. 188 Seiten, 14 x 21 cm, gebunden
ISBN 978-3-03818-003-6, CHF 35.–



Zweite Brille kostenlos!

Wir schenken Ihnen beim Kauf einer Korrekturbrille* (Fassung und Gläser) eine zusätzliche Brille in der gleichen Stärke dazu! Wählen Sie die kostenlose Brille aus unserem trendigen Zweitbrillen-Sortiment. Auf Wunsch auch mit Sonnenbrillengläsern!

*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen

weltmode. spitzenqualität. bestpreise. **Import Optik**

Import Optik Interlaken - Höhweg 24
Telefon 033 822 70 00
www.import-optik.ch

GUTSCHEIN
für eine professionelle Augenanalyse (Sehtest)
im Wert von CHF 45.00
Bitte voranmelden! Gültig bis 30. Juni 2014



21. Holzspalter-Treffen

Sonntag, 18. Mai 2014, 9.00 Uhr Forsthaus Wilderswil

Kategorien

- Herren Senioren + Elite
- Damen Senioren + Elite
- Junioren

Anmeldung

Auf dem Festplatz bis 11.30 Uhr

Startgeld

Ohne Mittagessen: Fr. 35.-
Junioren bis 18 Jahre: Fr. 25.-

Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Freundlich lädt ein

Holzspalter Club Bödli + Umgebung

www.holzspalter-boedeli.ch

Schau vorbei und mach mit! «Es fägt!»



Mulden-Service Hungerbühler
079 311 20 15



www.minimulden.com

WORLD SOFT
CERTIFIED
Trainer

B&A SERVICES - Franz Christ
Im Moos 7
CH-3800 Interlaken
www.jfc-online.ch

webmaster alliance



WOOD LIFE
SCHREINEREI - INTERLAKEN

Peter Michel
Sendlistrasse 1
CH-3800 Interlaken

www.wood-life.ch - 079 356 43 82

Alfred Michel AG
3800 Interlaken
Spenglerei

seit 1931
Danke für
Ihr Vertrauen!

Flachdachsysteme
Blitzschutzanlagen
Metallfassaden
www.spenglerei-michel.ch
Tel.: 033 822 61 60

GÄUMANN
MONTAGEN + INNENAUSBAU

Sendlistrasse 1, CH-3800 Interlaken
Phone 079 668 11 63, info@mgaeumann.ch
www.mgaeumann.ch

HP MALEREI
H.P. BLÄTTLER GmbH

033 822 72 70 www.hp-blaettler.ch



Schöner Sonnen- und Wetterschutz mit System
www.tschanz.ag

TSCHANZ - Für jeden überzeugend

Alu-Fensterläden
Alu-Zargen
Rollläden
Sonnenschutz
Lamellenstoren

TSCHANZ AG
Sonnenschutz und Wetterschutz

3705 Faulensee - Telefon 031 926 62 64

Culinarica.ch GmbH

Sendlistrasse 14
3800 Interlaken
079 311 25 25

Bahnhofstrasse 2
3312 Truderingen
079 300 08 53

www.culinarica.ch
begin@culinarica.ch

LACKPFLEGE KUNZE
079 675 88 91

www.lackpflege-kunze.ch

GERBER-STEGMANN
Thun - Interlaken - Belp

ONLINESHOP mit 240'000 Artikel
www.gerber-stegmann.ch



MICHELI GMBH
HOLZ- UND TREPPENBAU

Im Moos 1B | CH-3800 Interlaken
WWW.MICHELI-HOLZBAU.CH

Ghelma AG Baubetriebe

Mehringen - Brienz - Hofstetten -
Interlaken - Grindelwald - Saanen
Tel. +41 33 822 95 60
www.ghelma.ch

GHELMA

Innovatives Bauen.

Hochbau - Tiefbau - Strassenbau - Untertag- und Felsbau -
Generalunternehmung - Kundenservice - Transporte

schwarzenbach
GERÜSTBAU AG

Hauptsitz Thun
Filiale Frauenkappelen
Filiale Interlaken

www.schwarzenbachag.ch

H. GOSTELI AG
BLUMEN - GARTENBAU

www.hgosteliag.ch
Tel.: 033 822 20 54

CHÖMET DOCH GO LUEGÄ



SAMSTAG
10. MAI 14
10.00 BIS 16.00 UHR

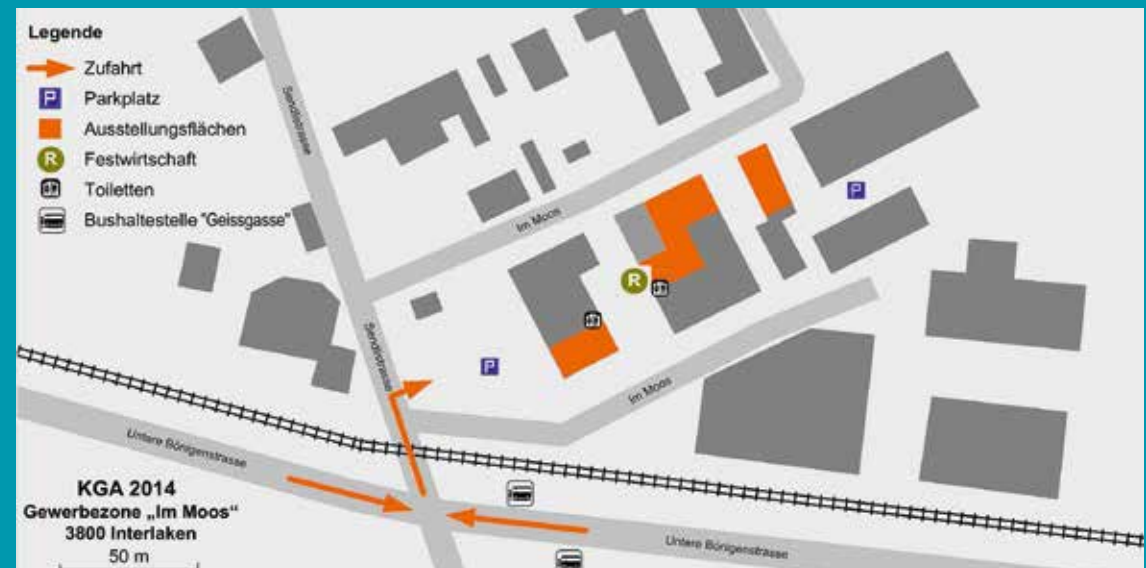
KLEIN GEWERBE AUSSTELLUNG
INTERLAKEN - GEWERBEZONE MOOS

EINTRITT FREI - FESTWIRTSCHAFT

NEU MIT BERUFSWAHL-INFO FÜR LEHRLINGE

Viele aktive Gewerbebetriebe bilden erfolgreiche Lehrlinge aus.
Nehmt Einblick in folgende Berufe und erfahrt mehr über Lehrstellen
in der Gewerbezone Moos, Interlaken Ost

- Spengler • Detailhandel • Schreiner • Maler • Gärtner
(Gartenbau/Zierpflanzen) • Polybau Gerüst/Storenbau •
Strassenbauer, Maurer • Kaufmännische Lehre (E-Profil)
- Einblick in weitere lokale Betriebe**



FIT IN DEN SOMMER.



...UND WIR HELFEN DIR DABEI. <<

- MOTIVIERTE UND PROFESSIONELLE PERSONAL TRAINER HELFEN DIR, DEINE PERSÖNLICHEN ZIELE ZU ERREICHEN
- IDEALE TRAININGSBEDINGUNGEN FÜR GESUNDHEITS-, HOBBY- UND LEISTUNGSSPORTLER
- EINZELINTRITT WIRD BEI EINEM ABOKAUF ANGERECHNET

JUNG UND ALT SIND BEI UNS HERZLICH WILLKOMMEN!



GROUPFITNESSPROGRAMM

MAI

| | MONTAG | DIENSTAG | MITTWOCH | DONNERSTAG | FREITAG | SAMSTAG |
|---------------|---|---|--|---|--------------------------------------|---------|
| 08.30 – 09.25 | | | Zumba Irene von Atzigen | | | |
| 09.00 – 09.55 | Fit im Alter Irene von Atzigen | Power Dumbbell Andrea «Butzli» Feuz | | | Power Yoga Susí Landmesser | |
| 12.15 – 12.45 | | | Smart Abs Corina Egger | | | |
| 18.00 – 18.55 | Power Dumbbell Irene von Atzigen | Fitboxe 1 + 2 * Irene von Atzigen | M.A.X. (30 Min.) Irene von Atzigen | Power Dumbbell Andrea «Butzli» Feuz | | |
| 19.00 – 19.55 | Bodyforming BBP Irene von Atzigen | Zumba Karin Oberli | Cycling Andrea Straubhaar | Bodyforming BBP Irene von Atzigen | | |
| 20.00 – 20.55 | | | Pilates Susí Landmesser | | | |

*** FITBOXE NEU 2 LEKTIONEN!**
Dienstag, 17.30 – 18.10 Uhr Lektion 1
Dienstag, 18.15 – 18.55 Uhr Lektion 2
(beide Lektionen mit Irene von Atzigen)

Nicht im Abo begriffen: Kangatraining jeden Mittwoch von 10.00 – 10.55 Uhr

Weitere Infos auf unserer Website



Musikgesellschaft Stadtmusik
Interlaken Unterseen

Sommerkonzert

Musikgesellschaft Interlaken und Stadtmusik Unterseen mit der Gastformation Harmonie Euphonia Teteringen (Holland)

Die Musikgesellschaft Interlaken und die Stadtmusik Unterseen laden Sie zum Doppelkonzert mit der Gastformation aus den Niederlanden, die Harmonie Euphonia Teteringen, ein.

Das einheimische Musikkorps wird im Juni 2014 in Aarwangen am Bernischen Kantonalen Musikfest teilnehmen. An unserem Sommerkonzert dürfen Sie liebe Konzertbesucherinnen & Konzertbesucher eine erste Kostprobe unseres Selbstwahl- und Aufgabenstück vornehmen. Das Selbstwahlstück Terra Pacem von Mario Bürki – Frieden auf Erden - ist eine musikalische Spirale zwischen Frieden und Krieg, ausgedrückt in melancholischen, aber auch schnellen, rhythmisch prägnanten Teilen. Das Aufgabenstück Etosha von Armin Kofler erzählt von den für die Tiere lebensnotwendigen Wasserlöchern im Nationalpark von Namibia.

Unsere Gäste aus den Niederlanden werden Sie mit Phil Collins und Björk verwöhnen oder mit der Second Suite for Band.

Wir wollen nicht zu viel verraten, lassen Sie sich überraschen und tauchen Sie ein, in eine Welt der unterschiedlichen Melodien und Themen.

Nach dem Konzert verwöhnen Sie sich beim Pasta-Plausch oder mit einem Drink an der Bar.

Programm Musikgesellschaft Interlaken & Stadtmusik Unterseen

- Wellington – Wilhelm Zehle, arr. Gert Buitenhuis
- Etosha – Armin Kofler
- Terra Pacem – Mario Bürki
- Tancredi – Gioacchino Rossini, arr. Lorenzo Pusceddu
- Les Misérables – Claude Michel Schönberg, arr. Warren Barker

Programm Harmonie Euphonia Teteringen

- Second Suite for Band (Latino-Mexicana) – Alfred Reed
- Overture from «Dancer in the Dark» – Björk, arr. Ton van Grevenbroek
- Dragon Fight – Otto M. Schwarz
- The Phil Collins Collection – arr. Peter Kleine Schaars
- Toccata in D Minor – J.S. Bach, arr. Ray Farr & Kevin Lamb

Samstag, 31. Mai 2014, 20.00 Uhr
Aula Sekundarschule Interlaken
Türöffnung: 19.30 Uhr
Eintritt: Fr. 15.–

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



...dass es sich um ein...
...dass es sich um ein...
...dass es sich um ein...

...dass es sich um ein...
...dass es sich um ein...
...dass es sich um ein...

Bönigen im Wandel der Zeit Verschwundenes – Verändertes – Vergessenes

Sonderausstellung vom 3. Mai bis 29. Juni 2014

Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | Kulturraum

Interlakenstrasse 2, 3806 Bönigen

Öffnungszeiten

Donnerstag, 14 bis 17 und 19 bis 21 Uhr

Freitag und Samstag, 14 bis 17 Uhr

Sonntag, 14 bis 17 Uhr

(offene Sonntage: 4. und 18. Mai,

1. und 29. Juni)

Eröffnung

Freitag, 2. Mai 2014, 19.00 Uhr

HANSPETER LATOUR DAS ISCH DOCH E GRÄNNI!

Vom «Gränni» zum echten Gewinner – Anekdoten aus dem Leben des leidenschaftlichen Menschen und Motivators Hanspeter Latour.

Er ist der Mann mit den kernigen Sprüchen und der leidenschaftlichen Gestik an der Seitenlinie: Hanspeter Latour, bekannt aus der Zeit als Trainer des FC Thun, des Grasshopper-Clubs Zürich und des 1. FC Köln und beliebt als kompetenter SRF-Fussballlexperte. In seinem sehr persönlichen, mit vielen Hintergrundinformationen und herrlichen Anekdoten bereicherten Buch gewährt er erstmals Einblick in seine Visionen und Träume und wie er diese mit Fleiss, Mut und Glück verwirklichen konnte. Lesen Sie zudem exklusiv, wie er es bis heute versteht, mit seiner unkonventionellen, aber äusserst erfolgreichen Art Menschen und Teams zu motivieren und sie mit Feuer und Leidenschaft für ein gemeinsames Ziel zu begeistern.

AUTOREN

PHILIPP ABT, Texter mit eigener Agentur in Langenthal (BE), wirkt bei Magazinen, Buchausgaben und PR-Aktivitäten national wie auch international tätiger Unternehmen mit. Zudem realisiert er immer wieder auch Herzensangelegenheiten, zu denen er sich bei regelmässigen Reisen nach Nordamerika inspirieren lässt.



Nach einer Berufslehre als Typograf in Thun arbeitet BEAT STRAUBHAAR heute als Werbeberater/-texter beim Weber Verlag und als freischaffender fotografierender Journalist und Bildautor.

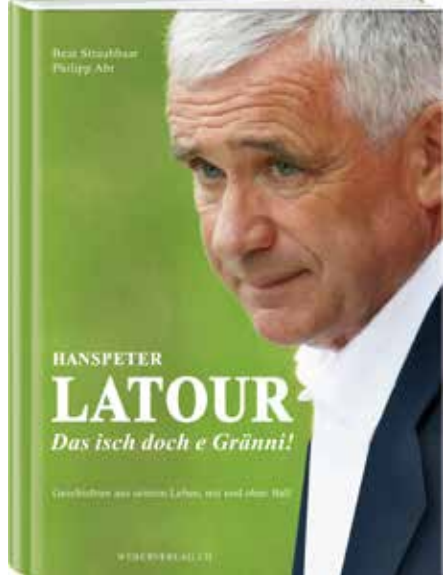


Bitte senden Sie mir ___ Ex. «DAS ISCH DOCH E GRÄNNI!» zum Preis von je Fr. 39.–

Name/Vorname _____ Datum _____

Adresse/PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56. ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch



PHILIPP ABT & BEAT STRAUBHAAR
HANSPETER LATOUR
DAS ISCH DOCH E GRÄNNI!
AUS SEINEM LEBEN,
MIT UND OHNE BALL

248 Seiten, 17 x 24 cm, gebunden
Zahlreiche farbige Abbildungen, inkl. DVD
ISBN 978-3-906033-98-3, CHF 39.–



Hôtel et Pension Châlet du Lac (heute Seehotel La Terrasee). Lithografie von Studer & Cie., Trimbach, um 1860/70. Rechts in der Bildmitte die Mauer des Seegartens und das Badehaus des Hotels Bönigen (heute Parkhotel).

Carreisen 2014



Flück-Reisen AG
 Museumsstrasse 21
 3855 Brienz
 Tel. 033 952 15 45
 info@flueck-reisen.ch
 www.flueck-reisen.ch

Kurzreisen – Festtagsreisen

| | | | |
|---|-------------------------|---|-----------|
| Frühlingszauber in der Cinque Terre | 15.–18. Mai | 4 | Fr. 885.– |
| Salzburgerland – Salzkammergut | 6.– 9. Juni (Pfingsten) | 4 | Fr. 745.– |
| Dolomiten – Südtirol | 3.– 6. Juli | 4 | Fr. 695.– |
| Panoramafahrt mit dem Glacier-Express | 8.–10. Juli | 3 | Fr. 745.– |
| Bernina-Express – durch das UNESCO Welterbe | 11.–13. August | 3 | Fr. 575.– |
| Hamburg – Hansestadt an der Alster | 20.–24. August | 5 | Fr. 895.– |
| Piemont – eine Welt für Geniesser | 16.–19. Oktober | 4 | Fr. 825.– |

Rundreisen

| | | | |
|---|-----------------|----|-------------|
| Südengland – Cornwall – Isle of Wight | 24. Mai–2. Juni | 10 | Fr. 1'955.– |
| Faszinierende Atlantikküste | 22.–28. Juni | 7 | Fr. 1'545.– |
| Nordkap – Lofoten | 13.–29. Juli | 17 | Fr. 4'395.– |
| Korsika und Sardinien – Juwelen im Mittelmeer | 4.–12. Oktober | 9 | Fr. 1'755.– |

Aufenthalts- und Standortreisen

| | | | |
|-------------------------------|-------------------------|---|-------------|
| Rügen – Trauminsel der Ostsee | 31. August–7. September | 8 | Fr. 1'665.– |
| Pertisau am Achensee | 21.–28. September | 8 | Fr. 1'215.– |
| Seefeld im Tiroi | 21.–28. September | 8 | Fr. 1'195.– |
| Traumhaftes Kärnten | 23.–28. September | 6 | Fr. 1'035.– |

Aktivferien – Radreisen

| | | | |
|----------------------------------|-------------------|----|-------------|
| Radreise Loireschlösser | 14.–21. Juni | 8 | Fr. 1'655.– |
| Elb-Radweg von Prag nach Dresden | 8.–17. August | 10 | Fr. 2'035.– |
| Radreise Münchner Seentour | 14.–21. September | 8 | Fr. 1'775.– |

Musikreisen

| | | | |
|----------------------------------|-----------------|---|-----------|
| Opernfestspiele Verona | 18.–20. Juli | 3 | Fr. 525.– |
| Kastelruther Spatzen im Südtirol | 4.–7. September | 4 | Fr. 585.– |

Ausflugsfahrten / Musicals / Konzerte

| | | | |
|---|------------------------|---|--------------|
| Muttertagfahrt Mont Crosin | Sonntag, 11. Mai | 1 | Fr. 105.– |
| Märit Luino | Mittwoch, 14. Mai | 1 | Fr. 63.– |
| Nadelwelt Karlsruhe, exkl. Ticket | Freitag, 23. Mai | 1 | Fr. 140.– |
| Ägerisee | Sonntag, 25. Mai | 1 | Fr. 78.– |
| Engelberg | Sonntag, 1. Juni | 1 | Fr. 45.– |
| Sauschwänzlebahn, inkl. Bahnfahrt | Donnerstag, 5. Juni | 1 | Fr. 105.– |
| Pfingstfahrt ins Appenzel | Pfingstmontag, 9. Juni | 1 | Fr. 95.– |
| Musical «Dirty Dancing» in Zürich, inkl. Ticket | Samstag, 14. Juni | 1 | ab Fr. 171.– |
| Freilichttheater Moosegg, Ticket Kat. 1 | Samstag, 26. Juli | 1 | Fr. 85.– |
| Schlageropenair Flumserberg, Fahrt inkl. Ticket | Donnerstag, 31. Juli | 1 | Fr. 115.– |

Faszinierende Atlantikküste 22. bis 28. Juni 2014

Entdecken Sie mit uns die weltbekanntesten und köstlichen Weine in deren Ursprungsgebiet Bordeaux. In der Region von Arcachon gibt es unendliche Sandstrände und grossartige Landschaftsbilder. Erleben Sie die Düne Pilat, die höchste Düne Europas. Sie wir bei Ihnen einen unvergesslichen Eindruck hinterlassen.



Verlangen Sie unseren neuen Katalog!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Mai

Samstag, 3. Mai, 20.30–2 Uhr Eintritt frei

Chamäleon Session #13

Season End Party mit Deadline X, Streampower und Fashion Road Kill. Afterparty mit den abartigen Raaben. Fotoausstellung Dave Malesevic.



Nicole Schuck
STEINBOCK
Bleistiftzeichnung,
Motiv für Fahnen am
Höheweg Interlaken

Freitag, 9. Mai, 20.30 Uhr 25.– | 15.–

Bolero Fatal Klassik

mit Regula Küffer und Wieslaw Pipczyński. Witzig, fantastisch, mitreissend und immer wieder überraschend ...

Sonntag, 11. Mai, 17 Uhr Eintritt frei

Groove Connection Big Band Jazz

Leitung der Band: Sandro Häsler
Gesang: Sabine Wohlleber

Freitag, 16. Mai, 20.30 Uhr 25.– | 15.–

Konzertprogramm «Wahnwitz» Klassik

Trio Montin mit Christine Ragaz, Geige; Matthias Schranz, Violoncello und Rosemarie Burri, Klavier | Hans Witschi, Rezitation. Im Zentrum steht Christian Henkings Trio «In weiter Ferne», eine Auftragskomposition zum Werk von Adolf Wölfli. Texte von Wölfli, Heiner Müller und Joachim Ringelnatz.

Samstag, 17. Mai, 17 Uhr 25.– | 15.–

Leierchischte Mundart

Die Berner Oberländer Musiker und Liedermacher Roland Schwab und Ueli von Allmen gehören als «Leierchischte» zu

den Pionieren der aktuellen Schweizer Kinder- und Familienkonzert Szene.

They Are Here

Urbane Interventionen zwischen den Seen 28. März bis 18. Mai 2014

l'art pour l'aar CH
Gustav Hellberg S
Pfelder D
Hans-Christian Schink D
Nicole Schuck D
Simone Zaugg CH
Véronique Zussau F/CH



Veronique Zusseu
AFFICHE |
Plakat im öffentlichen
Raum

Spannende Arbeiten im und ums Kunsthaus zeigen die spezielle Sicht der beteiligten Künstler auf Interlaken und seine Umgebung.

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhaus
interlaken.ch



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung

Starttermine Lehrgänge 2014

| | |
|--|----------------------|
| Technische Kaufleute anavant | ab 12. August 2014 |
| Sachbearbeiter/ -in Mark. und Verkauf edupool.ch | ab 12. August 2014 |
| Handelsschule edupool.ch | ab 12. August 2014 |
| Sachbearbeiter/ -in Personalwesen edupool.ch | ab 13. August 2014 |
| Sachbearbeiter/ -in Rechnungswesen edupool.ch | ab 13. Oktober 2014 |
| Vorbereitungslehrgang Langzeitpflege FaGe | ab 12. November 2014 |

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core Theoretische Grundlagen ab 11. Juni 2014

Kursangebot Holz

| | |
|---|---------------------|
| Holzbaupolier mit eidg. Fachausweis | ab 24. Oktober 2014 |
| Blockhausbau für Zimmerleute, Forstwarte, Waldarbeiter und Landwirte | ab 3. November 2014 |

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken
Weiterbildung bzi
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken

T 033 828 11 17
F 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch

PRO VELO
BÖDELI

VEREINE 5|14

Velobörse der Pro Velo Bödeli

Samstag, 3. Mai 2014 – Vorplatz Migros Interlaken

9.00 bis 15.00 Uhr

Annahme der Velos 8.00 bis 11.00 Uhr

www.pro-velo-boedeli.ch

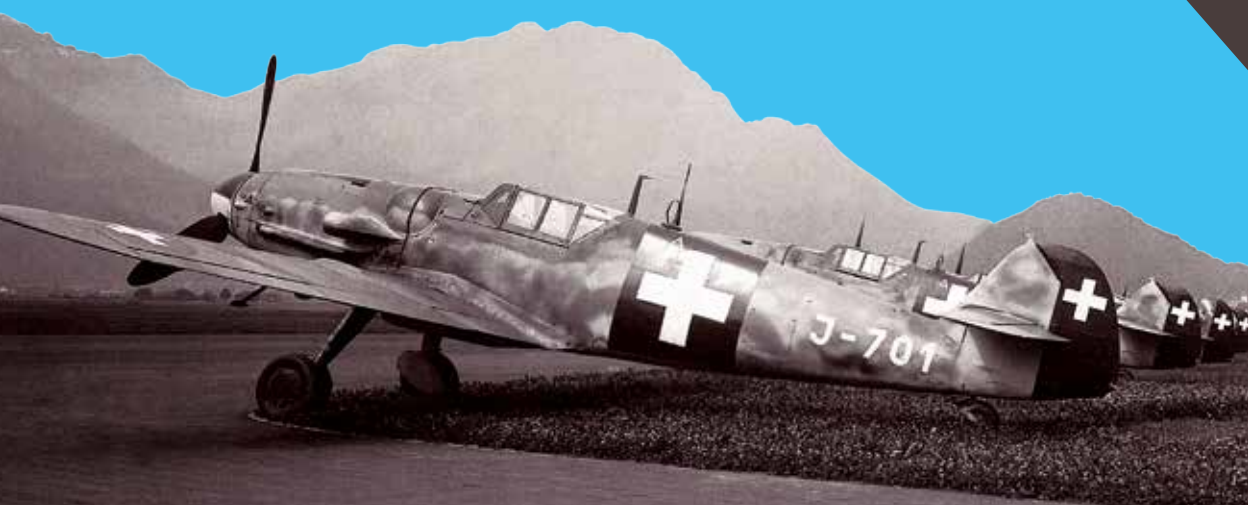


alte mühle
DORFMUSEUM WILDERSWIL



flugplatz
interlaken
1939-2014

Wechselausstellung
31. Mai - 26. Oktober 2014



Öffnungszeiten
Mi 17.30 – 21 Uhr
So 10 – 15 Uhr
Gruppen auch ausserhalb
dieser Zeiten auf
Vor Anmeldung bei
Tourist Information Wilderswil
Tel. 033 822 84 55

Flugplatz Entstehung
Erwerb Landwirtschaftsland
Eyfeld & Baubeginn

Werkflugplatz Interlaken
Wichtiger Arbeitgeber
Flugzeug-Fachkompetenz

Rückzug Flugwaffe
Armee reform 95
Übergang zur RUAG

Auswirkungen
Gemeinden, Tourismus
& Gewerbe

Gegenwart
Veranstaltungen
Freizeitgelände

VERANSTALTUNGEN

Mai 2014



Dieser Veranstaltungskalender wird ohne Gewähr auf Vollständigkeit veröffentlicht. Diese Auswahl an Veranstaltungen, welche für die einheimischen LeserInnen von Interesse sein könnten, stammt aus den offiziellen Datenbanken von Interlaken Tourismus und Brienz Tourismus. Bei den aufgeführten Veranstaltungen handelt es sich um Kurzeinträge. Um detaillierte Informationen zu erhalten, bitten wir Sie Interlaken Tourismus direkt zu kontaktieren: www.interlaken.ch oder **Tel. 033 826 53 00**. Besten Dank für Ihr Verständnis.

GOURMET & GENUSS

| | | |
|--------------------------------------|--|---|
| Do. & Fr. 1. & 2. | DEGUSTATION BEI MICHEL COMERCIO BRIENZ. Erleben Sie ausgesuchte Weine und Spirituosen und entdecken Sie Neuheiten. Jeweils 17.00 bis 21.00 Uhr. www.michelweine.ch |  |
| Fr. 2.5. | TYPISCH ARTOS – BUFFETABEND. CHF 35.– pro Person, Reservation: Telefon 033 828 88 44. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. |  |
| So. 4., 11., 18., 25.5. Do. 29.5. | SONNTAGSBRUNCH AUF DEM NIEDERHORN. Jeden Sonntag bieten wir Ihnen von 9.00 bis 14.00 Uhr einen Brunch im Berghaus Niederhorn an. Reservation: Telefon 033 841 11 10. |  |
| So. 4.5. | SONNTAGSBRUNCH. CHF 45.– pro Person, 10.00 bis 13.00 Uhr, Panorama-Restaurant Top o'Met, Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. |  |
| Fr. 9.5. | FONDUE CHINOISE. Buffetabend. CHF 35.– pro Person, Reservation Telefon 033 828 88 44. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. |  |
| So. 11.5. | MUTTERTAGSBRUNCH. In den Restaurants «QUARANTA uno» und «Jungfrau Brasserie» zum Preis von CHF 85.– pro Person. Reservation unter Telefon 033 828 26 02, Victoria-Jungfrau Grand Hotel & SPA, Höheweg 41, Interlaken. |  |
| So. 11.5. | MUTTERTAG IM RESTAURANT AXALP STÜBLI. Geniessen Sie ein feines Mittagessen mit Ihren Liebsten auf der Axalp. Reservieren unter Telefon 079 303 07 83. |  |
| Fr. 16./23./30.5. | SPARGEL-FEST. Buffetabend, Live-Musik mit den Stadelörgelern Bönigen. CHF 35.– pro Person, Reservation: Telefon 033 828 88 44. | |
| Sa. 17.5. | DINNERKRIMI «SHOPPEN UND KILLEN». Ein mörderisch gutes Abendessen. CHF 135.– pro Person. Reservation: Telefon 033 828 66 66, 19.00 Uhr, Panorama-Restaurant Top o'Met, Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. | |
| Sa., So., 17.–25.5. Täglich ab 29.5. | DER FISCH IST LOS... AUF DEM DS «LÖTSCHBERG». Auf dem Dampfschiff «Lötschberg» bereitet das Gastro-Lac-Team auch im Jubiläumsjahr auserlesene Gerichte mit Fischen aus einheimischen Gewässern zu. | |
| Fr. 30.5. | WINE & DINE IM LA TERRASSE. Erleben Sie die Weine aus dem Rhône-tal vom Winzer Matthias Tobler während des Fünfgangmenüs in unserem Gourmetrestaurant «La Terrasse». CHF 138.– pro Person, Reservation: Telefon 033 828 26 02, Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höheweg 41, Interlaken. | |

| | | |
|-------------------------------------|---|--|
| Jeden Di., Fr., 16.5.–27.6. | «MEET THE WORLD» DINNER CRUISE. Kombinieren Sie eine Abendrundfahrt auf dem Brienzensee mit einem kleinen internationalen Buffet. Vegetarische und nicht vegetarische Spezialitäten erwarten Sie. 19.30 bis 21.15 Uhr, Start Schiffsstation Interlaken Ost. |  |
| Jeden Mi.–So. | GLUSCHTIGE HOLZOFEN-PIZZA IM DES ALPES. Jeweils abends gluschtige Holzofen-Pizza. Restaurant Des Alpes, Höheweg 115, Interlaken. |  |
| Jeden Sa. | ZMÖRGELE À DISCRETION. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie ein leckeres Frühstück. Jeden Samstag von 8.00 bis 11.00 Uhr für CHF 18.– pro Person. Wir freuen uns auf Ihre Reservation: Telefon 033 828 88 44. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. |  |
| Jeden So. | SONNTAGSBRUNCH. In der «Jungfrau Brasserie». 11.00 bis 14.00 Uhr, CHF 78.– pro Person. Victoria-Jungfrau Grand Hotel & SPA, Höheweg 41, Interlaken. |  |
| Täglich | TÊTE À TÊTE IM SPEZIALITÄTENRESTAURANT BELLINI. Wählen Sie Ihr Menu aus der Speisekarte unseres Spezialitätenrestaurants Bellini aus. CHF 90.– pro Person. Reservation: Telefon 033 828 66 66. Ab 18:00, Hotel Metropole, Interlaken. |  |
| Do. 1.5. | MONO BLUES BAND. Blues vom Feinsten. Eintritt frei, ab 21.00 Uhr, Brasserie 17, Rosenstrasse 17, Interlaken. | |
| Fr., Sa. 2., 3.5. | 18. NATIONALER AUTOMOBILSLALOM. Der Automobilslalom zählt zur Schweizer Slalom Meisterschaft sowie zu diversen Clubmeisterschaften. Weitere Informationen erhalten Sie bei: info@motorsport.ch. Eintritt frei, Flugplatz Interlaken. | |
| 2., 3., 9., 10., 13., 16., 17.5. | «HOLGER, HANNA UND DER GANZE KRANKE REST.» Ein Schauspiel von Jan Demuth, gespielt vom Stedtlitheater in einer Inszenierung von Beatrice Augstburger. 20.15 Uhr, Verein Stadtkeller, Stadthausplatz, Unterseen. | |
| Sa. 3.5. | MASSACHUSETTS – DAS BEE GEES MUSICAL. Mit original Musiker der Bee Gees. Reservation: www.ticketcorner.ch. 20.00 Uhr, Congress Centre Kursaal Interlaken, Strandbadstrasse 44, Interlaken. | |
| Sa. 3.5. | SAISONERÖFFNUNG IM JUNGFRAUPARK. Spannende Multimedia Shows, Simulationen, ein grosses Kinderparadies und vieles mehr warten auf grosse und kleine Besucher – bei jedem Wetter. 11.00 bis 18.00 Uhr, JungfrauPark, Obere Bönigstrasse 100, Matten. | |
| So. 4.5. | VORTRAG LIVE VON ERICH VON DÄNIKEN. «Die Rückkehr der Götter» – spannender und packender Vortrag (nur Deutsch) vom Bestseller Autor Erich von Däniken. Information Telefon 033 827 57 57. Eintritt CHF 14.–, 16.00 Uhr, JungfrauPark, Obere Bönigstrasse 100, Interlaken. | |
| So. 4.5. | ORGELKONZERT VON FELIX GERBER. Ein Muss für jeden Klassik Liebhaber. 14.45 Uhr, Kirche, Habkern. | |
| Do. 8.5. | JOOJOO EYEBALL. Boogie und rock'n' roll...! Eintritt frei, ab 21.00 Uhr, Brasserie 17, Rosenstrasse 17, Interlaken. | |
| Fr. 9.5. | «BOLERO FATAL». Witzig, fantastisch und immer wieder überraschend sind die Auftritte von Regula und Wieslaw Pipczyński, genannt «Pip». Eintritt CHF 25.–, Jugendliche CHF 15.–, 20.30 Uhr, Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. | |
| Fr. 9.5. | «VERNISSAGE». Eröffnung Ausstellung von Christine Lanz und Martin C. Stucki. «Bilder in Mischtechnik». 10. Mai–27. Juli 2014, täglich, die Besichtigung ist zu bestimmten Zeiten eingeschränkt. Infos Telefon 033 828 88 44. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. | |
| Fr.–So. 9.–11.5. | GROSSER MARKENARTIKEL-RAMPENVERKAUF IM JUNGFRAUPARK. Trendige Sport- & Freizeitmode und alles für Hund und Katz mit satten Rabatten bis 90%. JungfrauPark, Obere Bönigstrasse 100, Matten. www.schnäpplijäger.ch | |

| | |
|------------------|--|
| Fr.–So. 9.–11.5. | JUNGTIERSCHAU 2014. Der Kaninchen- und Geflügelzuchtverein Wilderswil freut sich auf Ihren Besuch. Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag ab 14.00 Uhr, Sonntag ab 10.00 Uhr im Gemeindewerkhof Wilderswil. |
| Sa. 10.5. | PANFLÖTENKONZERT. Benefiz-Panflötenkonzert der Panflötengruppe Thun zu Gunsten des Zentrum Mittengraben Interlaken. Leitung: Elisabeth Mettler; Alphorn: Heinz Däppen. Eintritt frei, 19.30 Uhr, Schlosskirche, Interlaken. |
| So. 11.5. | «GROOVE CONNECTION BIG BAND». Unter dem Motto «Let's groove and have fun» hat sich die GCBB unter der Leitung von Sandro Häsler der rockigen und funkigen Art des Big Band Sounds verschrieben. Eintritt frei, Kollekte, 17.00 Uhr, Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. |
| Mo. 12. & 19.5. | DEMENZ – KOSTENLOSES SCHULUNGSPROGRAMM FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE IN INTERLAKEN. Kursleitung: Christine Hergert, Pflegefachfrau. Der genaue Kursort wird nach der Anmeldung bekanntgegeben. Anmeldung: Telefon 033 847 80 60. |
| Do. 15.5. | GEBURTSTAGS-TAGESKARTE BRIENZERSEE. Auf dem Brienzensee wird in diesem Jahr doppelt gefeiert. Am 15. Mai wird die Schifffahrt 175 Jahre alt und am 25. Juli feiert das Dampfschiff «Lötschberg» seinen 100. Geburtstag. Jeweils von 9.07 bis 16.53 Uhr. Diese Tage möchten wir mit Ihnen feiern. |
| Do. 15.5. | JACK POT & THE NUGGETS. Unplugged folk & blues. Eintritt frei, ab 21.00 Uhr, Brasserie 17, Rosenstrasse 17, Interlaken. |
| Fr. 16.5. | KONZERTPROGRAMM «WAHNWITZ». Im Zentrum dieses Wahn-Witz-Programms steht Christian Henkings Trio «In weiter Ferne». Es ist eine Auftragskomposition des Trio Montin zum Werk von Adolf Wölfli. Eintritt CHF 25.–, 20.30 Uhr, Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. |
| Fr. 16.5. | MAIMARKT. Ein vielfältiges Warenangebot erwartet Sie am Maimarkt: Kleider, Stricksachen, Schmuck, Haushaltsartikel, Spielsachen, Lederwaren, Esswaren und vieles mehr. 9.00 bis 17.00 Uhr, von der Marktgasse in Interlaken bis zur Spielmatte in Unterseen. |
| Sa. 17.5. | FLOH-, SAMMLER- UND TRÖDLERMARKT. Besuchen Sie den Floh-, Sammler- und Trödlermarkt. 10.00 bis 18.00 Uhr, Kursaalpark, Interlaken. |
| Sa. 17.5. | «LEIERCHISCHE». Die Berner Oberländer Musiker und Liedermacher Roland Schwab und Ueli von Allmen gehören als Leierchische zu den Pionieren der Schweizer Kinder- und Familienkonzert-Szene. Eintritt CHF 25.–, 17.00 bis 18.30 Uhr, Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. |
| So. 18.5. | 150 JAHRE FROHSINN-CÄCILIA INTERLAKEN. Jubiläumskonzert Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken. Gast: Noëmi Nadelmann, Orchester ad hoc, Leitung: Erich Roth. 17.00 Uhr, Theatersaal, Congress Centre Kursaal Interlaken, Strandbadstrasse 44, Interlaken. |
| So. 18.5. | DERNIÈRE «HOLGER, HANNA UND DER GANZE KRANKE REST». Ein Schauspiel von Jan Demuth, gespielt vom Stedtlitheater in einer Inszenierung von Beatrice Augstburger. Dernière. 17.00 Uhr, Verein Stadtkeller, Stadthausplatz, Unterseen. |
| Mi. 21.5. | KINO VORSTELLUNG DER ZAUBERLATERNE BÖDELI. Ein Film zum Lachen im Kino Rex Interlaken. Filmklub von der 1. bis 6. Klasse. Einschreiben 15 Minuten vor der Vorstellung. 14.00 bis 15.30 Uhr, Auskunft: Telefon 033 822 34 37, Kino Rex, Interlaken. |

Der Siegerpokal
für mein Sofa

brühl moule



a+s design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

| | |
|------------------|--|
| Do. 22.5. | N.Y. COLE. Rock, Country & Folk. 21.00 Uhr, Eintritt frei, Brasserie 17, Rosenstrasse 17, Interlaken. |
| Sa 24.5. | FAMILIENFEST MIT FESTWIRTSCHAFT UND FLOHMARKT. Von 10.00 bis 17.00 Uhr auf dem Spielplatz beim Tourist-Center und im Kongress-Saal Beatenberg. |
| Sa. 24.5. | CHAMPIONS LEAGUE FINAL. Live auf Big Screen. Eintritt frei, 20.45 Uhr, Brasserie 17, Rosenstrasse 17, Interlaken. |
| Sa. 24.5. | WORKSHOP WALD – WORKOUT. Workshop zum Thema Wald-Workout. Dabei geht es darum aufzuzeigen, wie man den Wald als Fitnessraum nutzen kann. 9.00 bis 17.00 Uhr, CHF 120.– pro Person, Treffpunkt wird bei Anfrage/Reservation bekannt gegeben: Telefon 079 311 85 28 oder info@forest-fitness.ch |
| Sa. 24.5. | SAMSTAGSMALEN FÜR ERWACHSENE. 9.00 bis 11.00 Uhr. Reservation: Malatelier Rybiweg 6, 3855 Brienz. Telefon 079 661 61 19, suz.hoesli@bluewin.ch |
| Sa. 24.5. | LÄNDTEFEST IN BRIENZ. 10.00 bis 24.00 Uhr. Festwirtschaft durch den Fischereiverein Brienz (inklusive Dampfkaffeemaschine). Saisonöffnung Bootsverleih Brienz mit gratis Pedalo- und Ruderbootfahrten, Dampfbootfahrten ab Bootssteg. Ludothek Jubiläum beim Wasserspielplatz. |
| Sa. 24.5. | FRÜHLINGSKONZERT «S'TRÄUMLI» – OBERER BRIENZERSEE CHOR. 20.00 Uhr in der reformierten Kirche Brienz. Leitung: Ivo Zurkinder. Mitwirkung vom Schwyzer-örgeltrio «scheen&gmietli». Eintritt frei – Kollekte. |
| Do. 29.5. | BE FUNK UNIT. Funk. Eintritt frei, 21.00 Uhr, Brasserie 17, Rosenstrasse 17, Interlaken. |
| Do. 29.5. | STUBETE MUSIK – FRÜHLING IM DES ALPES. Stubete Musik. Eintritt frei, 19.30 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höhweg 115, Interlaken. |
| Do. 29.5. | SENIORENTANZNACHMITTAGE. Geniessen Sie einen Tanznachmittag im Casino Kursaal mit verschiedenen Künstlern. 14.00 und 18.30 Uhr, Congress Centre Kursaal, Strandbadstrasse 44, Interlaken. |
| Do. 29.5. | KONZERT IM GRANDHOTEL GIESSBACH. 17.00 Uhr. Barbara Tanner, Piano. CHF 20.– pro Person. Reservationen unter Telefon 33 952 25 25. www.giessbach.ch |
| Fr. 30.5. | MEYENMÄRIT. Marktfahrer aus nah und fern bieten auf dem Stadthausplatz und der Oberen Gasse ihre Waren feil. 9.00 bis 17.30 Uhr, Stadthausplatz, Obere Gasse, Unterseen. |
| Sa. 31.5. | MÜHLENTAG IM FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG. 10.00 bis 17.00 Uhr. Die Ballenbergmühlen arbeiten mit Hochdruck. www.ballenberg.ch |
| Sa. 31.5. | SOMMERKONZERT. Doppelkonzert mit Harmonie Euphonia Teteringen (NL). Eintritt CHF 15.–, Türöffnung 19.30 Uhr, Konzertstart 20.00 Uhr, Aula der Sekundarschule, Alpenstrasse 23, Interlaken. |
| Sa. 31.5. | VERNISSAGE DER WECHSELAUSSTELLUNG «FLUGPLATZ INTERLAKEN 1939–2014». 15.00 Uhr, Dorfmuseum «Alte Mühle», Wilderswil. |
| Sa. 31.5. | MÜHLENTAG IN WILDERSWIL UND SAXETEN. 9.00 bis 17.00 Uhr, Dorfmuseum «Alte Mühle», Wilderswil und Mühle Saxeten (beim Dorfeingang). |
| Jeden Di. | KUH-SCHNITZEN IN HOFSTETTEN BEI BRIENZ. 18.00 bis 19.00 Uhr bei Fuchs Holzschnitzkurse. CHF 32.– pro Person; CHF 22.– mit Gästekarte. Anmeldung bei Brienz Tourismus, Telefon 033 952 80 80. |
| Jeden Mi. | SCHACH- UND SPIELABEND IM RESTAURANT STERNEN IN BRIENZ. Ab 19.00 Uhr. Ein Spielabend für Jedermann/frau! Es stehen diverse Spiele zur Verfügung, man trifft sich zum gemeinsamen Spielabend. |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Jeden Mi. | GEFÜHRTER RUNDGANG DURCH DAS SCHNITZLERDORF BRIENZ. 9.30 Uhr Treffpunkt Tourismusbüro Brienz. Anmeldung: Telefon 033 952 80 80. |
| Jeden Mi. | BESUCH BEI DER LUFTWAFFE. 14.00 Uhr, Flugplatz Meiringen. Anmeldung frühzeitig, bis spätestens Dienstag 12.00 Uhr bei Brienz Tourismus: Telefon 033 952 80 80. |
| Jeden Fr. | FRÜHLING IM DES ALPES. Konzert im Garten. Eintritt frei, 19.30 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höhweg 115, 3800 Interlaken. |
| Jeden Sa. | BROTSTAND. Freuen Sie sich auf diverse Brotsorten der Bäckerei Christen sowie feine Artos Spezialitäten. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. |
| Jeden Sa. & So. | LAMA-TREKKING IN BRIENZ. Lassen Sie Ihr Gepäck von einem Lama tragen! Anmeldung bei Oxi M. Flück unter Telefon 079 333 70 35. www.lama-ranch-brienz.ch |
| Jeden Sa. & So. (ab 24.5.) | BOOTSVERLEIH BEIM BAHNHOF BRIENZ. Geöffnet bei guter Witterung. Auskunft über die Öffnungszeiten: Telefon 033 951 22 31. www.bootsverleih-brienz.ch |
| Jeden Mo.–Fr. | LIVE-SCHNITZEN IM SHOP DER HOLZBILDHAUEREI HUGGLER. 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr. Schauen Sie den Holzbildhauern über die Schultern. www.huggler-woodcarvings.ch |
| Täglich bis 1.6. | JUBILÄUMSAKTION – 175 JAHRE SCHIFFFAHRT BRIENZERSEE. Anlässlich des 175. Geburtstags der Schifffahrt auf dem Brienzensee laden wir Sie zum Spezialpreis auf den Brienzensee ein. Informationen: www.bls.ch/schiff |
| Täglich bis 4.5. | BEA BARRIOLATINO. Livebands: DomRep – SoloDos, Argentinien – Luciano Jungman Quinteto, Peru – Cuto Olaya y Orquesta, Kuba – Mayito Rivera & Band, Schweiz – Chica Torpedo und Lariba. Las Rocas Latino Bar, Marktplatz, Interlaken. |
| Täglich | RUNDFAHRTEN MIT DER BÖDELIBAHN. Tägliche Rundfahrten durch Interlaken, Matten und Unterseen. Kommentar aus 6 Sprachen wählbar. Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon 079 764 62 60. Ab der Haltestelle gegenüber Eingang Kursaal-Park. |
| Täglich | RODELSPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE. Rassige und sportliche Einrohr-Rodelbahn von Berg bis Tal. Information: Telefon 033 822 34 53. Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh AG, Interlaken. |
| Täglich | VJ TIME OUT. Tanken Sie im legendären Victoria-Jungfrau Spa neue Energie. Detaillierte Information und Reservation: Telefon 033 828 27 30, CHF 195.– pro Person, Victoria Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höhweg 41, Interlaken. |
| Täglich | FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG. 10.00 bis 17.00 Uhr. Jahresthema: «Handwerk – heute». www.ballenberg.ch |
| Täglich | BASTELN IN DER OFFENEN WERKSTATT DER MANUFAKTUR JOBIN. Ed Jobin AG Brienz. Ab CHF 7.– pro Person inklusive Erfrischung. Keine Anmeldung erforderlich! 10.00 bis 12.00 und 13.30 bis 17.30 Uhr. |
| Täglich | TENNIS SPIELEN IM GRÜNEN IN BRIENZ. Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr, Samstag und Sonntag, 8.00 bis 22.00 Uhr. Reservation bei Brienz Tourismus unter Telefon 033 952 80 80. |
| Täglich | STRANDBAD BRIENZ. 9.00 bis 23.30 Uhr. Restaurant, Liegewiese, Spielplatz und Kinderbad direkt am Brienzensee. www.strandbadbrienz.ch |
| Täglich (ab 15. Mai) | JUBILÄUMSAUSSTELLUNG DER SCHIFFFAHRT BERNER OBERLAND IM GRANDHOTEL GIESSBACH. 10.00 bis 18.00 Uhr. Eintritt gratis. www.giessbach.ch |

AUSSTELLUNGEN IN DER REGION

| | |
|-------------------------|--|
| Jeden Sa., So. | SKULPTUR STRUKTUR. Ausstellung von Holzbildhauer Markus Flück und Fotograf Urs Zimmermann in der Burggalerie Brienz. Öffnungszeiten: samstags 11.00 bis 18.00 Uhr, sonntags 11.00 bis 17.00 Uhr. |
| Jeden Do.–So. 3.–25.5. | MALEREI VON PETER STÄHLI. Bilder Saxeten und Berge. Schulhaus Saxeten. |
| Jeden Mi.–Fr. bis 18.5. | «STADT EINRICHTEN/STADT BERICHTEN/STADT AUSRICHTEN». «Urbane Interventionen zwischen den Seen». Die Ausstellung präsentiert Künstlerinnen und Künstler, die international arbeiten und gleichzeitig lokal agieren und reagieren. Mittwoch bis Freitag, jeweils 15.00 bis 18.00 Uhr, Kunsthaus, Jungfraustrasse 55, Interlaken. |
| Täglich | SKULPTUR AUSSTELLUNG. Skulpturausstellung von Dominic Müller in den öffentlich zugänglichen Räumen. Eintritt frei, Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. |
| Täglich | KUNSTAUSSTELLUNG RENATE MADER-BURRI. Kunstaussstellung von Renate Mader-Burri in den öffentlich zugänglichen Räumen. Eintritt frei, Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. |
| Täglich | AUSSTELLUNG IM SCHWEIZER HOLZBILDHAUEREI MUSEUM BRIENZ. Bei der Ed. Jobin AG in Brienz. Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag, 10.00 bis 12.00 und 13.30 bis 17.30 Uhr. www.jobin.ch |
| Täglich bis 19.10. | «BLAU HÄLT WEISS». Ausstellung Blauseebild «Blau hält Weiss» vom Künstler Hansueli Urwyler. Täglich 10.00 bis 18.00 Uhr, JungfrauPark, Obere Bönigstrasse 100, Interlaken. |
| Täglich bis 31.12. | AUSSTELLUNG VOM KÜNSTLER HANSUELI URWYLER. Geboren 1936 in Oey-Diemtigen im Simmental, arbeitet seit 1961 als bildender Künstler in Interlaken. Ausstellungsort: IHB Spectrum, Centralstrasse 22 (Depot), Interlaken. |

RESTAURANTS MIT LIVE MUSIK

| | |
|----------------------|--|
| Jeden Di. | RESTAURANT CHALET, HOTEL OBERLAND. Interlaken. Verschiedene Duos und Schwyzerörgeli, Gesang, Jodel und Alphorn. 20.00 bis 22.00 Uhr. Restaurant Chalet Oberland, Höheweg 7, Interlaken. |
| Täglich (ausser Mi.) | RESTAURANT SCHUH. Musikalische Unterhaltung mit Pianist. 14.30 bis 16.30 Uhr, Grand Café Restaurant Schuh, Höheweg 56, Interlaken. |
| Täglich | VICTORIA-BAR. Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa, Höheweg 41, Interlaken. 18.30 bis 20.00 und 21.30 bis 01.00 Uhr. |

| | |
|-----------------|---|
| | GÄSTEPROGRAMM/WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN INTERLAKEN Programm erhältlich bei Interlaken Tourismus, Höheweg 37, Interlaken, Tel. 033 826 53 00. |
| Nächste Ausgabe | Die VERANSTALTUNGS DATEN können für die AUSGABE JUNI 2014 bis MONTAG, 5. MAI 2014 an folgende Adressen gesendet werden: INTERLAKEN TOURISMUS , Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch , www.interlaken.ch/events oder BRIENZ TOURISMUS , Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch , www.brienz-tourismus.ch |

Kreismusiktag Ringgenberg



16.–18. Mai 2014

Kreismusiktag

Beim Burgseeli Ringgenberg-Goldswil



Freitag, 16. Mai 2014

Abschlusskonzert

von Ueli Zurbuchen & Stabübergabe
an Sam Spörr
20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle

Samstag, 17. Mai 2014

Jugendmusiktreffen

Ab 12.00 Uhr im Festzelt beim Burgseeli

Burgseeli-Tattoo

Grosser Drummer-Unterhaltungsabend
20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle

Sonntag, 18. Mai 2014

Musiktag Kreis 1

- Ab 8.00 Uhr Konzertvorträge in der Mehrzweckhalle
- Ab 8.30 Uhr Unterhaltungsvorträge im Festzelt
- 13.45 Uhr Marschmusik auf der Hauptstrasse
- 16.15 Uhr Gesamtchor & Veteranenehrung im Naturstrandbad Burgseeli

Barbecue Brunch

GENUSS FÜR ALLE SINNE!



EIN HAUCH VON BELLE EPOQUE, TRADITIONELLE SCHWEIZER KÜCHE UND KREATIONEN DER ITALIENISCHEN KÜCHE

Geniessen Sie vom 04. Mai bis 31. August 2014 jeden Sonntag von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr frische Köstlichkeiten vom Grill und ein exklusives Buffet mit einer Auswahl an Italienischen und Schweizer Gerichten in unserer Jungfrau Brasserie.

Für CHF 78.– pro Person inklusive einem Glas Schweizer Schaumwein

Reservation unter gastonomie@victoria-jungfrau.ch oder Tel. 033 828 26 02.



VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa | Höhweg 41 | CH-3800 Interlaken



Konzert Orchesterverein Interlaken

Samstag, 3. Mai 2014, 19.30 Uhr, Kirche Unterseen
Sonntag, 4. Mai 2014, 17.00 Uhr, Kirche Meiringen

Leitung: Leonardo Muzii
Solist: Markus Würsch, Trompete

Muzio Clementi: Ouvertüre in D-Dur
J. Haydn: Konzert in Es-Dur für Trompete und Orchester
L. van Beethoven: Sinfonie Nr. 4, B-Dur, op. 60

Konzert in Unterseen

Vorverkauf bei Foto Schenk
 Bahnhofstrasse 23, 3800 Unterseen

Telefon 033 823 20 20

Abendkasse ab 18.45 Uhr

Preise: Fr. 35.–/30.–, Lehrlinge/Schüler Fr. 15.–, Kinder gratis

Konzert in Meiringen

Vorverkauf bei Tabak Lanz

Bahnhofstrasse 27, 3860 Meiringen

Telefon 033 971 19 19

Abendkasse ab 16.15 Uhr

Preise: Fr. 35.–/30.–, Lehrlinge/Schüler Fr. 15.–, Kinder gratis



Palais Lobkowitz, Wien, wo im März 1807 die Beethoven Sinfonie uraufgeführt wurde.

Belvédère

★★★★

Strandhotel & Restaurant

60 Jahre «Wunder von Bern» – «Der Geist von Spiez»

Am Freitag, 25. April eröffnen wir die einmalige und wohl grösste Ausstellung im Bezug auf das Wunder von Bern, der Fussballweltmeisterschaft 1954! Zur Deckung der Unkosten kostet der Eintritt CHF 5.–, Kinder haben freien Eintritt.

Thunersee kulinarisch Erleben

Freitag, 16. Mai 2014 ab 19.00 Uhr

Seit Jahren beziehen wir unsere Süsswasserfische zum grössten Teil von den Fischern des Thunersees, dies gilt auch für die Weine der AOC Region Thunersee. Damit Sie die Vielfalt erleben können, haben wir für Sie ein 4-Gang-Fischmenü plus Käsebuffet mit den jeweils passenden Weinen der Region vermählt. Zum Preis von CHF 145.– pro Person für Aperitif, Menü und Getränke geniessen Sie diesen einmaligen Anlass.

Frühsommerliche Genüsse im Restaurant Belvédère

Wir haben die frühsommerlichen Genüsse in unsere beliebte Speisekarte aufgenommen und freuen uns, Ihnen Morcheln, Bärlauch, Fische aus dem Thunersee und vieles mehr zu präsentieren.

Muttertag – der spezielle Dank an einem zaubernden Ort

Sonntag, 11. Mai 2014

Lassen wir die Mütter hochleben! Eine Auswahl von kleinen und feinen Gerichten, die Sie in unterschiedlichen Portionsgrössen geniessen können, wartet auf Sie. Jede Mutter erhält ein kleines Präsent. Ein Tag für unsere Mütter und als Dank der vielen kleinen Aufmerksamkeiten, die sie uns zukommen lassen.

Bankette und Familienfeiern

Jeder Anlass ist wichtig, um zelebriert zu werden! Durch unsere sehr persönliche Art und grosse Kreativität wird Ihr Anlass zum Erfolg. Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen – denn Feste soll man feiern wie sie fallen!

Mit Bell Well entspannt in den Sommer

Wussten Sie, dass wir in unserer Wellnessoase eine Vielzahl von Angeboten für Körper und Geist bieten? Gönnen Sie Ihrer Haut ein vitalisierendes Peeling für die kommenden Sommertage oder entspannen Sie bei einer unseren zahlreichen Massagen. Die Angebote eignen sich auch bestens als Geschenk.

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66, info@belvedere-spiez.ch
www.belvedere-spiez.ch



Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2014

im Mai kein Brunch, 1. Juni,

6. Juli mit Panflötengruppe Thun, 3. August

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein zauberndes
Burebuffet zum Z'morgele «unverschämt guet».
CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)

Panflöten-Dinner

Freitag, 23. Mai ab 18.30 Uhr heissen wir Sie
willkommen zum Aperitif.

Ab 19.00 Uhr begleitet Sie zum 4-Gang-Menü
ein Trio der Panflötengruppe Thun.

CHF 75.– pro Person (Reservation erwünscht)
Im Einklang mit Musik und Genuss.

Herz- & Rosen-Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch
mit Rosenblätter und Kerzen.

1 Glas Schaumwein, ein köstliches 4-Gang-Menü
3 rote Rosen zum mitnehmen.

Auf Vorbestellung

Feste Feiern wie sie fallen ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder
ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für
Ihren Anlass eine Offerte.
Wir freuen uns auf Sie.

Herzlich willkommen



Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch



Stedtlitheater 2014

«Holger, Hanna und der ganze kranke Rest» Schauspiel von Jan Demuth

Vorstellungen

Samstag, 26. und Mittwoch, 30. April
Freitag, 2., Samstag, 3., Freitag, 9.,
Samstag, 10., Dienstag, 13., Freitag, 16.,
Samstag, 17. Mai
jeweils um 20.15 Uhr
Sonntag, 18. Mai um 17.00 Uhr

Inszenierung

Beatrice Augstburger

Mitwirkende

- Arnold Abegglen
- Beatrice Augstburger
- Eva Fleer
- Melchior Meyer
- Tanja Schneiter

Holgers Eltern wollen sich scheiden lassen. Das kümmert den Sechzehnjährigen im Augenblick wenig, denn er erlebt den Rausch seiner ersten grossen Liebe. Für Holger ist klar: Hanna und er gehören zusammen. Dummerweise ist da aber noch ein Nebenbuhler. Also kämpft Holger mit allen Mitteln um Hannas Gunst und vernachlässigt darob die Schule. Als er schliesslich sogar verhaltensauffällig wird, raten die besorgten Eltern dringend zu einer Therapie.



Eintritt

Fr. 25.–/ Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.–

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Droga Drogerie für den Vorverkauf!

Vorverkauf

Droga Drogerie Günther, Bahnhofstrasse 25, Unterseen, Telefon 033 826 40 40, Fax 033 826 40 41. Filiale Zentrum Interlaken Ost, Telefon 033 823 80 30.

Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtlizentrum vorhanden.



«Werben wie Mitbewerber»



Fitpoint Fitness Trainingscenter

Jahresabonnement Fr. 85.–

PLUS Kleingedrucktes: Einschreibegebühr Fr. 95.–, Betreuung Fr. 40.–, Nichtbetreuung Fr. 50.–, Parkplatz Fr. 40.–, Stromanteil Fr. 25.–, Netznutzung Fr. 20.–, Wasser Fr. 15.–, Abwasser Fr. 15.–, Wasser Zusatzabgaben Fr. 10.–, Versicherungen Fr. 5.–, Kehrrichtanteil Fr. 5.–, Gebrauchsmaterial Fr. 20.–, Schliess System Fr. 20.–, Zutrittskarte Fr. 40.–, Sonstiges Fr. 5.–, CO² Abgabe Fr. 5.–, Reinigung Fr. 5.–, Lohnbeitrag Personal Fr. 15.–, Direktionsbeitrag Fr. 15.–, Buchhalter Fr. 5.–, Telefon Fr. 5.–, Administration Fr. 10.–, Werbung Fr. 10.–, Repräsentation Fr. 10.–, Amortisation Fr. 20.–, Bankzinsen Fr. 5.–. **Macht zusammen Fr. 595.–, Lehrlinge Fr. 495.–**

OK?

Fitpoint Trainingscenter: www.interfitness.ch

Wychelstrasse 6, 3800 Matten b. Interlaken
079 311 13 45 · seit 1986 · www.interfitness.ch



feel well fitness



Goldey Bödelibad, Pf 614, 3800 Interlaken
033 822 36 36, www.feelwell-fitness.ch

Gutes Körpergefühl?

Die beste Investition ist die in Sie selbst!



Ihre Bewegungs- und Gesundheitsexpertin Heidi Matter und Team heissen Sie herzlich willkommen!



Trinkhalle
am Kleinen Rügen

Feiern Sie den Frühling in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Für Informationen
und Reservationen
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rügen
Telefon 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch

Kommen Sie zu uns in die
Trinkhalle am Kleinen Rügen

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – **diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!**





12. Jungfrau Music Festival 2014

Weltpremiere!

Chromà, Konzert für 2 Celli und Blsorchester von Mario Bürki

Freitag, 4. Juli 2014, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken

Galakonzert
Symphonisches Blsorchester
Schweizer Armeespiel

Leitung: Major Philippe Monnerat

Solisten: Raphaela Gromes und
Cécile Grüberler, Violoncello

Eintrittspreise
CHF 50.–/40.–/30.–

PROGRAMM

Alberich Zwysig
Nationalhymne

James Barnes
Alpine Holiday, op. 140

Mario Bürki
Chrómà, Konzert für 2 Celli und
Blsorchester
I. asími (Silver)
II. chrysós (Gold)
III. kókkinos (Red)
IV. prásinos (Green)

Richard Strauss
Walzer aus «Der Rosenkavalier»
arr. Lucien Cailliet



Blsorchester SAS



Major Philippe Monnerat

Francesco Raselli
Äplerchilbi Tänze:
Marsch, Walzer, Polka, Mazurka, Galopp

Giovanni Orsomando
Banda Sucre

Miguel Asins Aarbó
Ballets

Für weitere Informationen
Telefon 033 821 21 15
info@jungfrau-music-festival.ch
www.jungfrau-music-festival.ch

Für Ticketbestellungen
www.kulturticket.ch. Telefonische Bestellungen: 0900 585 887 (1.20/Min. ab Festnetz) Montag bis Freitag: 10.30 bis 12.30 Uhr oder zu den üblichen Bürozeiten in der Geschäftsstelle unter Telefon 033 821 21 15. **Vorverkaufsstelle:** Tourismusbüro Interlaken



Raphaela Gromes und
Cécile Grüberler.

HANS WINIGER 100 JAHRE STRANDWEG SPIEZ-FAULENSEE

Das Buch ist diesem wunderschönen Spaziergang gewidmet und zeigt den Weg durch die Bucht Spiez bis nach Faulensee in vielen prächtigen und interessanten Ansichten der letzten 100 Jahre.

Die Region des Thunersees im Berner Oberland gilt historisch, mystisch und touristisch als Kraftort. Milde Ufer und Täler wechseln sich ab mit steilen Gipfeln und Gärten, aber auch mit fruchtbaren Weinbergen und Alpweiden. Daher wird Spiez gerne auch als Kurort bezeichnet. Der gesamte Tourismus hat sich ursprünglich wegen der Kraft der Natur entwickelt, so dass Kurhäuser und Hotels gebaut wurden.

Die Bucht von Spiez war schon immer ein ideales Siedlungsgebiet am einst fischreichen und gut schiffbaren Thunersee. Die Burg, der Schlosshügel und der Spiezberg boten ideal zu verteidigende Standorte, und die Bucht bildete einen geschützten Hafen. Noch heute erlaubt das milde Klima den Anbau von Wein.

Wunderschön ist der Spaziergang dem Strandweg entlang mit Blick auf die gegenüberliegende Seeseite. Strandbad, Städtchen, Schloss Spiez und die vielen Seerestaurants bilden eine harmonische Einheit.

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «100 JAHRE STRANDWEG SPIEZ-FAULENSEE»
zum Preis von je Fr. 29.– (inkl. Versandkosten)

Name/Vorname _____ Datum _____

Adresse/PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.
ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch



Reitschulen Interlaken + Gstaad
Kutschenbetriebe Interlaken, Ballenberg (Museum)
 Pferdehandel + Pferdezubehör

Geschenkeidee:
Gutscheine für Reitunterricht & Kutschenfahrten

Erica Voegeli, Inhaberin
CH-3800 Unterseen/Interlaken
 Tel. 033 822 74 16 • Natel 079 218 84 58
 Fax 033 822 74 33 • info@reitschulevoegeli.ch

BROCKENSTUBE

Wir holen alles Brauchbare kostenlos ab.
Wohnungs- und Hausräumungen, Entsorgungen.
 Telefon 033 951 21 44.

Brockenstube Brienz
 Hauptstrasse 191, 3855 Brienz
 www.brockenstubebrienz.ch

Öffnungszeiten
 Dienstag bis Freitag 14.00–18.00 Uhr
 Samstag 09.00–16.00 Uhr

Brienzer-Taxi

bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- LOTTOFAHRTEN
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE **079 467 21 00**

Stück von John Knittel in der Bearbeitung von Markus Keller • **Regie** Reto Lang • **Regieassistenz** Christine Glauser • **Musik Einstudierung** Brigit Beetschen • **Bühne** Peter Aeschbacher • **Kostüme** Brigitte Wolf Lang • **Maske** Monika Malagoli • **Licht** Martin Brun, fish&light
Ensemble Andrea Zogg und über 30 LaiendarstellerInnen aus der Region • **Spielort** Schweizerisches Freilichtmuseum Ballenberg, Östliches Mittelland, Säge Rafz • **Theaterzugang** Eingang West (Hofstetten) • **Spielzeiten** Premiere: Mittwoch, 9. Juli 2014 | Juli 11. | 12. | 16. | 17. | 18. | 19. | 23. | 24. | 25. | 26. | 30. | 31. August 02. | 06. | 07. | 08. | 09. | 13. | 14. | 15. | 16. | 20. | 21. | 22. | 23. jeweils Mittwoch bis Samstag, 1. August spielfrei **Ersatzspieltag** Darauffolgender Dienstag • **Spielbeginn** 20.15 Uhr, ca. 100 Minuten (keine Pause) • **Tribüne** Gedeckte Tribüne, rollstuhlgängige Zufahrt. Ab Parkplatz Ballenberg West ca. 15–20 Minuten. Fussweg zur Tribüne. Gehbehinderten steht ein Bus zur Verfügung (bei Gruppen Anmeldung empfohlen). • **Wetterregelung** Bei leichtem Regen wird gespielt. Infos zur Durchführung unter www.landschaftstheater-ballenberg.ch oder via Wettertelefon 1600 ab 15.00 Uhr. Während der Begrüssungsansage 81085 eingeben. • **Besonderes** Geeignet für Kinder ab 12 Jahren. Hunde kein Zutritt. Postauto Sonderkurs um 22.18 Uhr ab Ballenberg West nach Brienz mit Anschluss nach Interlaken, Bern, Zürich und Luzern (über Bern). • **Vorverkauf** www.landschaftstheater-ballenberg.ch (Print at Home) Online Buchungen sind am Spieltag bis 12.00 Uhr mittags möglich. Abendkasse Ballenberg West ab 17.30 Uhr am Spieltag geöffnet. **Telefon** 033 952 10 44 (Di–Fr 09.00–11.00 Uhr / Mi–Fr 14.00–16.00 Uhr, Sa –nur an Spieltagen– 15.00–17.00 Uhr) • **Reservationsgebühr** Pro Bestellung Fr. 5.–, Print at Home Fr. –.50 pro Ticket. Gebuchte Billette werden weder umgetauscht noch rückerstattet. • **Weitere Infos** www.landschaftstheater-ballenberg.ch

VIA MALA

VON JOHN KNITTEL

LANDSCHAFTSTHEATER
BALLENBERG



Plissees – lassen jedes Fenster im besten Licht erscheinen.



Gratis Beratung und Montage
 durch Ihren Fachmann

◆ **FLÜBO** ◆

Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz
 Telefon 033 951 19 64 · fluebo.ch



PETER ZAHND GRIMMIMUTZ UND DER ZAUBER DER GEDANKEN

Das vierte Buch zum Erlebnis- und Spielwanderweg «Grimmimutz». Die Geschichte soll die Idee des Naturparks Diemtigtal von einer anderen Seite her beleuchten.

«Du bekommst, was du denkst. Jedermann erntet das, was er säht. Das Echo kommt dreifach zurück.» Dies ist das Rätsel, das der listige Eichelhäher Aureo dem Grimmimutz mit auf den Weg gibt. Nach vielen Abenteuern und mit Hilfe von Senggi, dem Hüter des Elfenreiches, gelingt es dem Grimmimutz, das Rätsel zu lösen und das kalte Herz des missgünstigen Grotzenbauers zu erwärmen. Kann er damit auch den bösen Fluch der Pfefferhexe auflösen? Nur so kehrt nämlich das Glück zurück auf die Alp des Grotzenbauers.

AUTOR

PETER ZAHND, Peter Zahnd unterrichtete viele Jahre als Oberstufenlehrer in Lätterbach und in Zwischenflüh. Als Initiant und Autor half er mit bei der Planung und Gestaltung des Erlebnis- und Spielwanderweges «Grimmimutz» auf der Grimmialp in Schwenden. Peter Zahnd lebt im Gwatt bei Thun und unterrichtet an der Oberstufenschule Schönau in Steffisburg.



Bitte senden Sie mir ___ Ex. «GRIMMIMUTZ UND DER ZAUBER DER GEDANKEN» zum Preis von je Fr. 29.–

Name/Vorname _____ Datum _____

Adresse/PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56. ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Berghaus Breitlauenen, Schynige Platte

Skiklub Gsteigwiler



dem nahe gelegenen Grillplatz. Abwaschmaschine, Lagerraum, Keller sowie Waschraum und WC-Anlagen stehen zur Verfügung. Das Berghaus ist vom 14. Juni bis am 18. Oktober an zahlreichen Wochenenden geöffnet.

Preise

- Übernachtung pro Person CHF 25.50 (Vierbettzimmer), CHF 18.50 im Massenlager, Kinder CHF 9.–
- Spezialpreis für Landschulwochen
- Frühstück ab CHF 9.50
- Selbstversorger oder Halbpension schon ab CHF 47.– (mind. 10 Personen)

Anzahl Betten

- 3 einfache Massenlager mit total 51 Betten. (Schlafsack von Vorteil, Wolldecken und Kissen vorhanden)
- 4 Zimmer mit 4 Einzelbetten (mit Duvet, Bettwäsche vorhanden), und 3 Kinderbetten
- 1 Waschraum, je 2 Toiletten

Auskunft /Kontakt

Frau Heidi Anderegg
Hübeli 253 b, 3647 Reutigen
Telefon 079 313 60 28
anderegg.heidi@bluewin.ch

Weitere Infos

www.gsteigwiler.ch/unser-dorf/vereine-verbindungen/skiklub/



PETER ZAHND GRIMMIMUTZ UND DER ZAUBER DER GEDANKEN

29,7 x 21 cm, 32 Seiten, farbig illustriert, gebunden
ISBN 978-3-03818-001-2, CHF 29.–

Notti d'amore

Musikalisch-kulinarische Liebeleien



8. Mai

Tinu Heiniger, Gesang, Gitarre und Klarinette
Der Berg und Tal Sänger am Fusse des Niesen

22. Mai

Daniela Eaton-Freiburghaus, Gesang / **Urs Schweizer**,
Hammerklavier; Bunter Liederstrauss mit Mozart, Haydn
und Schubert

19. Juni

Bernhard Abbühl, Gesang / **Harry Beusch**, Klavier /
Martin Ryser, Bass; Jazz-Standards aus den 20er- und
30er-Jahren und neuere

28. August

Samuel Gerber, Klavier, Köln Konzert von Keith Jarrett
(nach der Aufnahme in der Kölner Oper vom 24.1.1975)

11. September

Bernhard Abbühl, Gesang / **Harry Beusch**, Klavier /
Martin Ryser, Bass; Jazz-Standards aus den 20er- und
30er-Jahren und neuere

23. Oktober

Alexandre Dubach, Geige / **David Zipperle**, Gitarre
Paganini und mehr

Beginn: jeweils um **19.00 Uhr** mit einem Apéro

Preis: pro Anlass und Person **CHF 120.-** (Essen
CHF 80.-, Musik CHF 40.-). Im Preis inbegriffen sind die
Musik und ein 3-Gangmenü. Getränke müssen separat
bezahlt werden. Ausnahmsweise stehen an diesen An-
lässen nur 4er- oder 6er-Tischen zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie zu der einen oder anderen
«**Notte d'amore**» begrüßen zu dürfen.

Bruno Wüthrich und Mitarbeiterinnen

Restaurant
im schloss
Spiez



Geschichte am Originalschauplatz erleben

Spannende Vermittlungsangebote



Weitere Anlässe im Mai:

Samstag, 10. Mai 2014, 14 Uhr

**Pflanzengeschichten
aus dem Kräutergarten**

Führung mit Beat Fischer, Biologe,
Botanischer Garten Bern

Mittwoch, 14. Mai 2014, 14 Uhr

KiTS Club Thunersee zum Thema:
Küchenallerlei: Kochen, Essen und
Geniessen wie in alten Zeiten

Sonntag, 18. Mai 2014, 11 Uhr

**Ein modegeschichtlicher Streifzug
durch das Schloss**

Führung mit Barbara Egli, Historikerin

Dienstag, 27. Mai 2014, 19.30 Uhr

**Die Agenda eines Magistraten:
Franz Ludwig von Erlach (1575–1651),
Freiherr von Spiez und Schultheiss
von Bern**

Vortrag von Dr. Norbert Furrer,
Universität Bern
Abendkasse: CHF 15.–.
Anlass in Zusammenarbeit
mit der VHSN



Öffnungszeiten

Schloss:

Montag:

14.00–17.00 Uhr

Dienstag–Sonntag:

10.00–17.00 Uhr

Restaurant
im schloss
Spiez

Schlossstrasse 16 Tel. 033 654 94 74
3700 Spiez essen@im-schloss.ch
www.im-schloss.ch

Öffnungszeiten: Do – Sa, 19.00 – 24.00 Uhr
Auf Voranmeldung öffnen wir für Gesell-
schaften und Anlässe gerne auch an anderen
Wochentagen.

Lassen Sie sich für einen Abend
mit erlesener Küche verwöhnen
im gediegenen Ambiente auf
Schloss Spiez.
Bruno Wüthrich und Team

Einführung für Lehrpersonen

**Mittwoch, 7. Mai 2014, 14–15 Uhr,
Schloss Spiez**

- Mittelalter Workshops
- Didaktische Materialien
(Mittelalter und Neuzeit)

Schloss Spiez erneuert die Dauerausstel-
lung in mehreren Schritten. Im Juni 2014
wird die Teilausstellung zu «Franz Ludwig
von Erlach – 400 Jahre barocker Fest-
saal» eröffnet. Für die Mittelstufenschü-
lerInnen steht bereits heute ein umfang-
reiches Vermittlungsangebot bereit. Die
Veranstaltung führt in die einzelnen An-
gebote ein und gibt Tipps, wie der Schul-
besuch zu einem Erfolg wird.

Infos und Anmeldung:

Schloss Spiez, Schlossstr. 16, 3700 Spiez
Tel. 033 654 15 06
admin@schloss-spiez.ch
www.schloss-spiez.ch
Die Veranstaltung ist kostenlos.

www.schloss-spiez.ch

JAHRESBOTT 2014

Samstag, 10. Mai 2014 Hasliberg, Hohfluh

Programm

10.25 Begrüssungskaffee in der Rehaklinik Hasliberg
1906 als Hotel Schweizerhof erbaut

10.50 Jahressbott 2014

11.30 Geführter Rundgang Rehaklinik

12:17 Postauto nach Hasliberg Goldern Post

12:30 Mittagessen im Gasthof zur Post aus dem Jahr 1759
Nach dem Mittagessen kurze Besichtigung in Goldern

14:24 Postauto nach Hasliberg Wasserwendi

14:30 Besichtigungen von diversen Bauten Hasliberg Wasserwendi

... Hasliberg, Rehaklinik

«Auf diesem Felsen sollte man einfach ein Hotel bauen, die Fremden kämen in Scharen» ...1906, kurz nach der Inbetriebnahme der Brünigbahn, liess Karl Gisler das Hotel Schweizerhof an besagter Stelle bauen...

Das Gebäude wechselte mehrere Male Besitzer und Bestimmung bis es nach Neu- und Umbauten ab 2007 als Rehaklinik Hasliberg geführt wird.

Mitglied oder Nicht-Mitglied! Zu unserem Jahressbott sind alle herzlich eingeladen. Viel Interessantes steht auf dem Programm und wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

www.bernerheimatschutz.ch

Regionalgruppe
Interlaken-Oberhasli
c/o Silvia Kappeler
«Zur Stadt Paris»
Rosenstrasse 2
3800 Unterseen

Der Vorstand der Regionalgruppe
Interlaken – Oberhasli

Notteléfono während des Anlasses: Silvia Kappeler, Mobile 079 647 14 91

Im Internet können Sie sich über die verschiedenen Aktivitäten und Anlässe unserer Regionalgruppe informieren:
www.bernerheimatschutz.ch

Erleben Sie den Schweizer Wunderschuh



Schluss mit Rücken- und Fussbeschwerden

Joya, der weichste Schuh der Welt, revolutioniert die Schuhindustrie und präsentiert einen neuen Komfortschuh, der auch Sie beflügelt und Ihre Gesundheit fördert.

Erhältlich bei:

Schuhe für
Sie & Ihn
INA K

Marktgasse 31 • 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58

Joya
www.joyaschuhe.ch

www.nomeda.ch

Bräunungsdusche 100% UV-frei!

Erleben Sie den
«Ich war in den
Ferien»-Effekt!



Wimpern-Verlängerungen



XXL Lashes bietet die sicherste, hygienischste und erfolgreichste Applikationsmethode auf dem Markt. Gewichtslos und wasserfest!

Permanent Make-up

Am Strand, im Schwimmbad, nach dem Sport...
immer perfekt aussehen.

PUREBEAU und Long-Time-Liner® Produkte
basieren auf langjähriger Erfahrung.

Augenbrauen:

- retuschiert
- einzelne Härchen

Lippen, Augenlid:

- oben
- unten



Beauty Secrets, Nomeda Schären,
Unterseen, Tel. 033 822 20 20,
www.nomeda.ch

purpur biolädeli

Im Reformhaus bläst ein frischer Wind

Das Reformhaus Blaser in Interlaken wechselt nach 30 Jahren seine Besitzerin. Ab Anfang Mai bringt die 35-jährige Patricia Odermatt frischen Wind ins «purpur Biolädeli» am Höhweg.

Mit vielen Ideen und ein wenig Farbe verleiht Patricia Odermatt dem Biolädeli am Höhweg in Interlaken einen neuen Anstrich. «Die gesunde, biologische Ernährung hat längst ihr «Körnli-Picker-Image verloren», sagt die neue Geschäftsführerin. «Uns stehen so viele wunderbare, oft vergessene Nahrungsmittel zur Verfügung. Die möchten wir mit unseren Kunden neu entdecken.» Die Ernährung verdient einen wichtigen Platz in unserem Leben, denn schon Hippokrates wusste: «Eure Nahrung soll euer Heilmittel sein».

Patricia Odermatt führt das Biolädeli gemeinsam mit ihrer Mitarbeiterin Sigrid Luckeneder. Neben den etablierten Reform- und Bio-Produkten bietet das «purpur» auch **laktosefreien Sojamilch-Kaffee zum Mitnehmen, Rohkost-Snacks und feine Bio-Backwaren**. Das Sortiment werden die beiden kontinuierlich erweitern – das «purpur»-Team hat für Anregungen und Wünsche ein offenes Ohr!

Die Neueröffnung findet am **Mittwoch, 7. Mai 2014** statt. Das Geschäft bleibt vom 28. April bis zum 7. Mai 2014 geschlossen. Eine grössere Renovation ist im Herbst 2014 geplant.

Die neuen Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 9.00 bis 13.00 und 14.30 bis 19.00 Uhr

Samstag: 9.00 bis 13.00 und 13.30 bis 17.00 Uhr

Praktische Tipps, Neuheiten und saisonale Rezepte finden Sie auf unserem Blog: www.purpur-interlaken.blogspot.com

Oder kommen Sie gleich persönlich vorbei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

purpur biolädeli, Höhematte, 3800 Interlaken, Telefon 033 822 19 28



Lernen Sie
das Staunen
wieder!



JungfrauPark
Interlaken
Fun & Shows

www.jungfraupark.ch
033 827 57 57

Ab 3. Mai 2014 wieder täglich offen!

Saisonöffnungsgeschenk für Einheimische

Bon für ein Kaffee

Einlösbar bis am
31. 05. 2014 in den
Restaurants im
JungfrauPark Interlaken

Geniessen Sie einen köstlichen Kaffee auf der
Sonnenterrasse, im Kinderparadies Mysty Land oder am
Wochenende im Panorama Café!

03.05. – 19.10.2014 täglich von 11.00 – 18.00 Uhr offen!

Gut vorbereitet ist halb gewonnen

Jetzt anmelden: www.brienzerseelauf.ch

Haben Sie Ihre Laufsportsaison richtig geplant? Kennen Sie Ihr nächstes grosses sportliches Ziel? Wissen Sie, wo Sie Ihre nächste Herausforderung suchen?

Wenn Sie nur eine dieser Fragen mit «Ja» beantworten können, sollten Sie am 11. Oktober 2014 den 58. Brienzerseelauf nicht verpassen. Mit seinen 35 Kilometern rund um den See stellt er ein würdiges Saisonziel für alle Hobbysportler dar. Geübte Marathonläufer finden eine wunderbare Strecke vor, um die Saison ausklingen zu lassen. Zudem ist der Brienzerseelauf eine ausgezeichnete Vorbereitung für alle Wintersportler.

Sind 35 km zu weit?

Kein Problem. Auch in der 3er-Staffel geht es rund um den See, oder aber beim Halbmarathon der rechten Uferseite entlang. Interessant ist zudem die noch junge 10 Kilometer-Strecke rund um das idyllische Dorf Bönigen. Und für Kinder und Jugendliche finden im Rahmen vom Brienzerseelauf, wie gewohnt attraktive Wettkämpfe statt.

Haben Sie sich und Ihre Kinder schon angemeldet?

Sie können dies unkompliziert und schnell online auf www.brienzerseelauf.ch tun.

Brienzerseelauf
Turnverein Bönigen
Postfach 5
3806 Bönigen
www.brienzerseelauf.ch





. Neuanfertigung
 . Änderungen
 . Verkauf von Trachtenzubehör

Malou Balmer
 Dipl. Trachtenschneiderin
 Postgasse 11
 3800 Interlaken
 033 821 11 33 . 079 438 75 49
 balmermalou@bluewin.ch



MOMO

Mai und Juni 2014, Freilichttheater Heimwehfluh

Theaterstück nach dem Roman von Michael Ende

Inszenierung: Deborah Lanz
Sprache: Mundart

Verschenken Sie einen erlebnisreichen Theaterabend! Gutscheine sind online oder telefonisch bestellbar.

Reservation für Abendessen

Telefon 033 822 89 33 oder E-Mail an
 alois.henggeler@gmx.net
 (Essen ab 18.00 Uhr)

www.art-7.ch

Auf der Heimwehfluh in Interlaken am

Donnerstag, 29., Freitag, 30.,
 Samstag, 31. Mai 2014
 Donnerstag, 5., Freitag, 6.,
 Samstag, 7. Juni 2014
 Donnerstag, 12., Freitag, 13.,
 Samstag, 14. Juni 2014
 Donnerstag, 19., Freitag, 20.,
 Samstag, 21. Juni 2014
 Donnerstag, 26., Freitag, 27.,
 Samstag, 28. Juni 2014

Spielbeginn

20.15 Uhr

Eintritt

CHF 48.– inkl. Heimwehfluhbahn

Vorverkauf


Buchhandlung Krebsler AG
 Höheweg 11, 3800 Interlaken
 Online: www.art-7.ch
 Telefonisch: 079 709 96 94



Leiden Sie oft an Kopfschmerzen oder haben Sie Migräne?
 Ist die Arbeit am PC anstrengend?
 Hat Ihr Kind Schwierigkeiten beim Lesen, Rechnen und Schreiben?

Ein optometrisches Visualtraining kann Abhilfe schaffen.

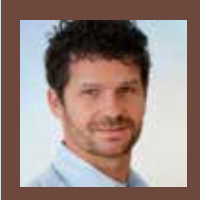
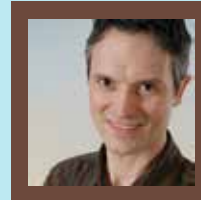
Gerne informiere ich Sie über die Möglichkeiten in einem persönlichen
 Beratungsgespräch.



Optometrie
 Beatrice Stalder

Lehngasse 20, 3812 Wilderswil Tel: 079 820 60 83 optometrie.stalder@quicknet.ch www.optometrie-stalder.ch

frutiger sarbach
 akupunktur und osteopathie
 marktgasse 21, 3800 interlaken

japanische akupunktur
 sanfte und nachhaltige therapie
 fragen sie uns über anwendung und indikation

■ bernhard frutiger ■ marcel schaffer

● www.frutiger-sarbach.ch ■ wir freuen uns auf ihren anruf: 033 821 61 56



Geniessen Sie unsere speziellen SONNTAGSMENUS
nebst den beliebten Fischspezialitäten, täglich
wechselnden Mittagsmenus ab Fr. 19.– und den
marktfresh zubereiteten à-la-carte-Gerichten.
Diesen Monat verwöhnen wir Sie mit
frischen Spargelvariationen.

Wir freuen uns auf Sie! E. + R. Zingg-Dinkel und Team

Hotel Seiler au Lac · 3806 Bönigen bei Interlaken · Eine Oase inmitten der Hektik
www.seileraulac.ch · hotel@seileraulac.ch · Telefon 033 828 90 90 · Fax 033 822 30 01





☼ Da Ort am Wasser... ☼

Mit nöie Gsichter für Euch da...

Gelati & Sälbergmachts
Feriefeeling isuuge
Strandchörb u Liegistüehl
Ploudere, Käfele & Läse
Spielwiese für Chli & Gross

öies Pistache-Team
Patrizia Toma & Martin Bommer



ROLF BENZ | TEAM7 | DE SEDE | JORI | TEAM BY WELLIS | BONALDO | LEOLUX | HÜLSTA | MONTIS | BICO
KETTNAKER | INTERLÜBKE | CREATION BAUMANN | VIFIAN | WALTER KNOLL | KARTELL | SPRENGER | RIPOSA



ALLES UNTER EINEM DACH UND GANZ IN IHRER NÄHE!

von Allmen

INTERLAKEN

www.wohncenter-vonallmen.ch

ALLES UNTER EINEM DACH

Möbel | Bettwaren | Küchen | Gartenmöbel | Bodenbeläge | Parkett | Polsterei
Vorhänge | Leuchten | Büro-, Objekt- und Hotelerichtungen

3800 Interlaken | Unt. Bönigstrasse 8 | 033 828 61 11



jugendmusikInterlaken



Jetzt anmelden: 3 gratis Probelektionen

Stellen Sie die Weichen für eine positive Entwicklung Ihrer Kinder: melden Sie Ihre/n Tochter/
Sohn jetzt unverbindlich für 3 kostenlose Probelektionen auf ihrem/seinem Wunschinstrument an.

Den Entscheid über eine definitive Anmeldung in der Jugendmusik Interlaken fällen Sie und Ihr Kind erst **nach** den drei Probelektionen.

Interessiert? Melden Sie sich bis zum **30. Mai 2014** bei unserem Ausbildungsleiter Ruedi Renfer.

Definitive Anmeldung
(für das neue Schuljahr):
bis spätestens 30. Juni 2014

Ausbildungsleiter

Ruedi Renfer, Untere Stockteile 5,
3806 Bönigen, Telefon 033 822 19 24
ausbildung@jugendmusikinterlaken.ch

Jugendmusik Interlaken
Postfach 188
3800 Interlaken
www.jugendmusik
interlaken.ch



Die drei besuchten Lektionen sind **kostenlos und unverbindlich** und dienen dazu, das Wunschinstrument und die Jugendmusik Interlaken kennen zu lernen. Zum Start stehen die nebenstehenden Instrumente zum Ausprobieren bereit:

- Trompete
- Tenorhorn
- Waldhorn
- Posaune
- Bass
- Querflöte
- Klarinette
- Saxophon
- Schlagzeug

Yoga & Pilates News
 yoga-center.ch
 Andrea Neiger
 tel. 079 753 61 91
 info@yoga-center.ch
 kammistr. 11 | interlaken



Andrea Neiger
 dipl. Yogalehrerin SYV
 Ausbilderin FA

Hatha Yoga | Aerial Yoga | Yoga Nidra

Yoga

Di 20.00 - 21.30 Hatha Yoga
 Do 18.15 - 19.45 Hatha Yoga
 Do 20.00 - 21.30 Hatha Yoga/Yoga Nidra
 Fr 17.30 - 18.45 Aerial Yoga

Pilates

Di 08.45 - 09.45 Pilates
 Di 18.30 - 19.30 Pilates Rückbildung
 Mi 18.00 - 19.00 Pilates
 Mi 19.15 - 20.15 Pilates

Yoga Nidra - Entspannung pur
 Aerial Yoga - Training mit Spass
 Hatha Yoga - ganzheitliche Körperarbeit
 Pilates - effizient und ganzheitlich fit

yoga-center.ch
 pilatesinterlaken.ch
 Renate Stucki
 tel. 079 417 46 20
 info@pilatesinterlaken.ch
 kammistr. 11 | interlaken



Renate Stucki
 dipl. Pilatesinstructorin
 dipl. Physiotherapeutin

Pilates | Pilates Rückbildung | Private



**Naturheilpraxis
 Linde**
Helena Altwegg Dörr
 Dipl.Heilpraktikerin, kant. anerkannt,
 Krankenkassen anerkannt (EMR)

Höheweg 40, 3800 Interlaken
 Termine nach telefonischer Vereinbarung
 078 826 89 00
www.emindex.ch/helena.altwegg

Gesundheitliche Beschwerden weisen in der naturheilkundlichen Sichtweise auf ein Ungleichgewicht im körperlichen, seelischen und/oder geistigen Bereich hin.

Gerne berate ich Sie, wie Sie mit den Heilkräften der Natur Ihre Selbstheilungskräfte unterstützen können und begleite Sie auf Ihrem Weg zu Gesundheit und Wohlbefinden.

Ich arbeite – individuell abgestimmt – mit Heilpflanzen, manuellen Behandlungen/Massagen, Reflexzonen, Schröpfen, Wickeln/Kompressen und über die Ernährung.



Muttertags-Brunch im Bären Wilderswil

**Verwöhnen Sie Ihre Liebste
 mit dem exquisiten
 Sonntags-Bäre Brunch ab 9.00 Uhr
 Pro Person CHF 38.00**

Für Geniesser: hausgebeizter Lachs,
 Champagner, kunsprige Rösti, hausgebackener
 Zopf und vieles mehr.

**Jede Mutter erhält von uns ein
 originelles Geschenk.**
 Hotel Bären Wilderswil

Das Original „Schweizerische Gemütlichkeit“
 Oberdorfstrasse 1 3812 Wilderswil
www.baeren.ch

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservation
 Erika & Bernard Müller
Gratis Parkplätze Tel. 033 827 02 02

150 Jahre Frohsinn-Cäcilia

Konzert «Glanzlichter aus Oper und Operette» mit Noëmi Nadelmann

Kursaal Interlaken
Sonntag, 18. Mai 2014
17.00 Uhr, Theatersaal

Ausführende
 Noëmi Nadelmann, Sopran
 Chor Frohsinn-Cäcilia
 Orchester ad hoc
 Konzertmeister Harri Leber

Leitung
 Erich Roth

Preise
 Fr. 48.–, Fr. 38.–, Fr. 28.–
 Schüler, Lehrlinge und Studenten Fr. 5.–
 Ermässigung

Vorverkauf
 Ab 1. Mai 2014 bei expert Friedrich
 Centralstrasse 14/16, 3800 Interlaken
 Telefon 033 822 33 36
rtv-friedrich@quicknet.ch



Saisoneröffnung im Naturstrandbad Burgseeli am Samstag, 3. Mai 2014



Badeplausch für die ganze Familie

Bei schönem Wetter täglich von 9.00–20.00 Uhr geöffnet. Informationen: Telefon 033 822 14 29 oder 033 822 33 88.

Ringgenberg
Goldswil Niederried
Interlaken-Switzerland

Naturstrandbad
BURGSEELI



Wir drucken zu europäischen Preisen.

SP swissprinted.ch

Blumenschmuck am Haus

Anerkennungspreise 2014 der Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen



Mitte August 2014 sind die Blumen-Fotografen wieder unterwegs und suchen in Interlaken, Matten und Unterseen die schönsten mit Blumen geschmückten Häuser und Balkone.

Die Preise werden pro Gemeinde ausgelost.

Die Gewinner erhalten im Oktober 2014 eine persönliche Einladung zur Preisverteilung.

Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kontakt: imu-blumen@matten.ch

Der Anerkennungspreis wird getragen von:



DAS HIGHLIGHT DES JAHRES – DER TOYOTA YARIS TREND



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY

trend

Ab Fr. 20'500.- Jetzt bei uns Probe fahren!

toyota.ch

garage
zimmermann ag
unterseen

www.garage-zimmermann.ch

Garage Zimmermann AG
Offiz. Toyota-Vertretung
Seestrasse 109
3800 Unterseen
033 822 15 15

**Ihre Vertrauensgarage
im Berner Oberland**
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Yaris Trend 1,33 Dual VVT-i, 73 kW (99 PS), 6-Gang-Getriebe manuell, Ø Verbrauch 5,5 l/100 km, Ø CO₂-Emission 127 g/km, Energieeffizienz-Kat. D. Ø CO₂-Emissionen aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 148 g/km. Toyota Free Service beinhaltet kostenlose Servicearbeiten bis 6 Jahre oder 60'000 km (es gilt das zuerst Erreichte).

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONENABEND Donnerstag, 15. Mai 2014

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

Real- oder Sekundarschule
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung

Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotelleriesuisse*
KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



Muttertags-Aktion

Danken Sie Ihrer Mutter via Radio BeO



Gewinnen Sie einen Blumengutschein!

Vom 5. bis 11. Mai 2014 um 12:15

Mehr Infos unter
www.radiobeo.ch

96.8 MHz

www.radiobeo.ch



Jungfrau Show Parade 2014

Samstag, 5. Juli 2014, Eissportzentrum Bödeli / Eishalle, Matten bei Interlaken

Moderation

Daniel Althaus, Radio BeO

Teilnehmende Vereine Unterhaltung und musikalische Umrahmung

- Bärner Marsch-Musig
- Musikgesellschaft Zwieselberg
- Jugendmusik Interlaken
- Blecherei.ch
- Fahngruppe Schweiz Interlaken

Programm

- 19.30 Uhr: **Türöffnung**
- 19.45 Uhr: **Begrüßungsmusik durch Musikgesellschaft Zwieselberg**
Direktion: Roger Bischoff
- 20.00 Uhr: **Eröffnung durch Bärner Marsch-Musig**
Direktion: Fredy Lemp

Hallenshow-Wettbewerb

- **Musikverein Schwarzenburg**
Direktion: Urs Hoffmann
- **Jugendmusik Oftringen-Küngoldingen/Region Laufenburg**
Direktion: Giuseppe Di Simone
- **Paradeband.ch, Musikgesellschaft Matzendorf/Welschenrohr**
Direktion: Johanna Begert
- **Showband Les Armourins**
Direktion: Anna Nigg
- **Musikgesellschaft Matten**
Direktion: Jakob Leuenberger
- **Finale mit Rangverkündigung**
- **Showdarbietung der Sieger**



Jury-Mitglieder

Patrick Robatel, Anita Spielmann,
Andreas Oestreicher

Anschliessend

Unterhaltung mit der Blecherei.ch in der Curlinghalle sowie Verleihung des Publikumspreises.

Eintrittspreise

Hallenshow CHF 28.–
Hallenshow und Nachtessen (in der Curlinghalle, ohne Getränke) CHF 55.–

Ticketvorverkauf ab 5. Mai 2014

Gemeindeverwaltung Matten
Baumgartenstrasse 14, 3800 Matten
Telefon 033 826 50 11
info@matten.ch oder Abendkasse
(ab 18.00 Uhr)

Informationen

www.jungfraushowparade.ch
Telefon 079 311 22 23
info@jungfraushowparade.ch



 **CHINA MEDIZIN**
INTERLAKEN

Tag der offenen Tür
Samstag, 3. Mai 2014 von 9 bis 14 Uhr

传统中医

Traditionelle chinesische Medizin

// Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?
// Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?
// Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?
// Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?



Gratis Puls-/Zungendiagnose nach den Methoden der TCM

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00
www.china-medizin-interlaken.ch

STEIN UND GARTEN

Ueli Strähli
3812 Wilderswil
079 236 24 18

GARTENBAU
TROCKENMAUERN
STEINGÄRTEN
FINDLINGS
GARTENUNTERHALT

info@stein-und-garten.ch
stein-und-garten.ch

 **HOTEL**
Royal - St. Georges
INTERLAKEN



Muttertag
Zeit füreinander

FEIERN SIE MIT IHREN LIEBSTEN GENUSSVOLL UND ENTSPANNT DIESEN BESONDEREN TAG IM HOTEL ROYAL-ST.GEORGES INTERLAKEN.

Muttertagssonntag 11.30 bis 14 Uhr und 18 bis 22 Uhr
• 3-Gang-Muttertagsmenü CHF 54.- / Person
• 4-Gang-Muttertagsmenü CHF 65.- / Person

Reservierungen sind erwünscht und werden per E-Mail oder Telefon entgegengenommen.

HOTEL ROYAL-ST.GEORGES INTERLAKEN-MGALLERY COLLECTION
Höheweg 139 3800 Interlaken Switzerland
T 033 822 75 75 F 033 823 30 75
h8983@accor.com hotelroyal.ch

Aluminium-Fensterläden

 **Sonnenstoren**
Lamellenstoren
Rollläden

 **Wetterbeständig
Pulverbeschichtet
Einbrennlackiert**

- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen
Wir liefern Storenstoff und überziehen alte Storen!



Schlosskonzerte Spiez

Programm Mai 2014

Sonntag, 4. Mai 2014, 17.00 Uhr
Klarer Geist und reine Seele
Vokalmusik der Renaissance
mit dem Ensemble Orlando Fribourg

Freitag, 9. Mai 2014, 20.00 Uhr
Volksmusik grenzüberschreitend
Mit «Anderscht» auf neuen Pfaden

Sonntag, 11. Mai 2014, 10.30 Uhr
Kinderkonzert mit «Peter und der Wolf»
Ein musikalisches Märchen nicht nur für Kinder ab 5 Jahren

Freitag, 16. Mai 2014, 20.00 Uhr
Glanz und Gloria
Die Tubadours und Alexandre Dubach

Sonntag, 18. Mai 2014, 17.00 Uhr
Emotionale Schönheit in strenger Form
Meisterwerke für Cello und Klavier

Sonntag, 25. Mai 2014, 10.30, 12.15 und 14.00 Uhr
Tastenfeuerwerk
Ein Sonntag rund um das Klavier mit drei Pianisten

Mittwoch, 28. Mai 2014, 19.00 Uhr
Jung und Leidenschaftlich
Klaviertrio Rafale

Freitag, 30. Mai 2014, 20.00 Uhr
Melancholische Weite und Intensität
Jazzkonzert mit dem Donat Fisch Quartett

Wir freuen uns auf Sie!

www.schlosskonzerte-spiez.ch



Photos: Patrick Bürchler

Herzlich willkommen am Maimarkt in Interlaken!



von der Marktgasse
bis zur Spielmatte

Freitag, 16. Mai 2014
9.00 bis 17.00 Uhr

WAT PHOO KLASSISCHE THAI-THERAPIE ®™

IN BERN
SEIT
2004

traditionelle Thai-Massage hilft bei:
- Kopfweh, Migräne + Schleudertrauma
- Nacken- + Schulterproblemen
- Nervenbeschwerden + Ischias
- Verspannungen + Erschöpfung
- und aktiviert die Selbstheilungskräfte des Körpers

Aroma-Öl-Massage wirkt entspannend, erfrischend und regenerierend
Fussreflexzonen-Massage: Jede Zone auf der Fusssohle steht in Verbindung mit einem Körperorgan. Massage der Zonen hilft bei Verdauungs- + Kreislaufproblemen, Rheuma u. a. m.



Höheweg 195, 3800 Interlaken / 033 821 24 82 / www.watphoo.ch

Mo bis Sa 10.00 bis 20.00 30' 60.- / 60' 90.- / 90' 120.- / 120' 150.- Kreditkarten akzeptiert



Vom 12. – 19. Mai ist der Heiler und spirituelle Botschafter Attilio Ferrara in Interlaken und führt Behandlungen durch.

Termine können unter 079 213 27 27 gebucht werden. Weitere Infos zu AUNDA healing und Attilio Ferrara unter www.spirit-of-life.com/aunda



Höheweg 115
3800 Interlaken
079 213 27 27
info@spirit-of-life.com
www.spirit-of-life.com

Herzlich und kompetent

Ansprechpartner




Thomas Rubin


Daniel Abegglen


Roland Ernst


Jakob Zürcher

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Interlaken Telefon 033 823 30 35 • Brienz Telefon 033 951 10 00 • www.thomasrubin.ch



25 Jahre Ludothek Confetti

Dieses Jahr feiern wir unser 25-jähriges Bestehen. Feiern Sie mit uns am Samstag, 24. Mai 2014 auf dem Quai in Brienz beim Wasserspielplatz.



Ludothek Confetti
Hauptstrasse 190
3855 Brienz
Telefon 033 951 73 53
www.ludo.ch
ludothek@brienz.ch

In der Ludothek Confetti können Spiele und Spielsachen zu günstigen Konditionen ausgeliehen werden. Das vielseitige Angebot bietet jeder Altersstufe entsprechende Spiele und Spielgeräte an.

Die Ludothek Confetti wurde am 10. Februar 1989 eröffnet und inzwischen gehört diese Dienstleistung für die Bevölkerung von Brienz und Umgebung ganz selbstverständlich dazu. Der Verein ist selbst tragend, das heisst die Ausgaben werden vor allem durch die Jahresbeiträge, Spenden und durch den Erlös aus dem Ausleihebetrieb gedeckt. Einen willkommenen Zustupf erzielt die Ludothek auch durch den jährlichen Kuchenverkauf beim Suppenhaus. Alle diese Einnahmen ermöglichen es, immer wieder aktuelle Spiele einzukaufen und die Kosten für den Ausleihebetrieb möglichst tief zu halten.

denn in der Ludothek könnte man, anstatt Kinderspielsachen zu kaufen vieles sehr günstig für die Dauer von 4 Wochen ausleihen und testen. Sobald dann das Interesse am Spielzeug nachlässt, kommt es wieder zurück in die Ludothek. Die Ludothek dankt allen Mitgliedern, Mitarbeiterinnen und den Kunden die dieses Angebot nutzen ganz herzlich für Ihre Treue. Ohne Sie gäbe es jetzt kein Jubiläum zum Feiern.

Mitglieder zahlen einen Jahresbeitrag von 15 Franken. Selbstverständlich steht die Ludothek **auch für alle Nichtmitglieder während der Öffnungszeit offen.**

Die Besucherzahlen haben in den letzten Jahren stark abgenommen. Schade,

Öffnungszeit der Ludothek
Freitag, 16.00 bis 18.00 Uhr



**Jeweils Freitag um 18.15 Uhr
Buffetabend!**

2. Mai Typisch Artos
 9. Mai Fondue Chinoise
 16. Mai Spargel-Fest, Live-Musik:
 Stadelörgeler Bönigen
 23. und 30. Mai Spargel-Fest
 CHF 35.00 pro Person inkl.
 Salat- oder Antipastibuffet sowie Dessertbuffet
 Wir freuen uns auf Ihre Reservation!
Hotel Artos Interlaken, Alpenstrasse 45
 Tel. 033 828 88 44, www.artos.ch



**Gesundheitspraxis
Violaine Penta**

Praxis für naturheilkundliche Therapieverfahren

Folgendes biete ich an:

- Phytotherapie (Pflanzenheilkunde)
- Bachblütentherapie
- Homöopathie
- Auriculotherapie (Therapie über Akupunkturpunkte am Ohr)
- Fussreflexzonen Massage
- Massagen, Wirbel- und Gelenktherapien
- Orthomolekulare Medizin
- Ausleitverfahren (Schöpfen, Bäunscheidtieren, Schwermetallausleitung)
- Biochemische Funktionsmittel nach Dr. Schüssler

Welche Beschwerden und Krankheiten können naturheilkundlich therapiert werden:

- Verdauungsbeschwerden, Magen-/ Darmbeschwerden
- Immunschwäche
- Blasen-/ Nierenbeschwerden
- Rheumatische Erkrankungen und Gelenksbeschwerden
- Hauterkrankungen wie Neurodermitis, Akne
- Nahrungsmittelintoleranzen, Allergien
- Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Hyperaktivität, usw.....

Krankenkassenanerkannt
 Spielmatte 3, 3800 Unterseen, 078 690 40 07
www.gesundheitspraxis-violaine.ch



**Traditioneller Meyenmarkt
am Freitag, 30. Mai 2014**

Altstadt Unterseen

Marktfahrer aus nah und fern bieten auf dem Stadthausplatz ihre Waren feil. Der Mittelalter Verein Berner Oberland zeigt altes Handwerk und Szenen aus dem alten Marktgeschehen. Ein Rössli spiel dreht für die Kleinen die Runden. Bauern bieten ihren Alpkäse zum Verkauf an. Die Gaststätten und Geschäfte am Stadthausplatz und einheimische Vereine sorgen für das leibliche Wohl. Nidletäfel, gebrannte Mandeln, Zuckerwatte oder eine Bratwurst gibt es auf jeden Fall.



www.stedlileist.ch

Wenn Sie selber putzen, ist das Ihre Sache,
wenn wir es machen, ist es unsere!

Lera Reinigungsdienst
Baureinigung, Wohnungen, Teppiche

Barbara Leben, Tel. 033 822 70 37



Malerei

Renovationen

W. Leben, Tel. 033 822 70 58



Fashion NAILS
NEUER STANDORT:
JUNGFRAUSTRASSE 38 INTERLAKEN

Lory Fontana
 079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturagelverstärkung
- Manicure

- ☉ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag
- ☉ brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel? Das muss nicht sein!

SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE !

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!
 Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage www.lorysnailart.ch!

Zahnprothesen und Gebissreparaturen
Susanne Schorer-Gründer

Zahntechnisches Labor
 Brunackerweg 8,
 3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung nehmen wir gerne unter **033 336 83 32** entgegen.



STUDIO CLUB Secret 6
 und
Kontaktbar
033/822-21-20
www.secret6.ch
 Sendlistrasse 4 in 3800 Interlaken



**Am 11. Mai
isch Muettertag!**

Ab 8.00 Uhr hei mir bestimmt o für Eues Mami z Passende!

Seestrasse Unterseen 033 822 12 33
Bahnhof West Interlaken 033 822 63 33

info@ryffel-unterseen.ch
www.ryffel-unterseen.ch
Fleurop – Interflora – Service



Die Isenfluh-Sulwald-Bahn fährt täglich!

Sei es zum Genuss des **Bergfrühlings** oder für eine **Trottifahrt** nach einem Besuch im **Sulwaldstübli**.

Luftseilbahn LIS Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
CH-3822 Isenfluh • Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch • info@isenfluh.ch



Axalp Stübli
Hittboden 1420, 3855 Axalp

...verwöhnen Sie Ihre Liebsten mit einem feinen Muttertags-Menu

auf Ihren Besuch freuen sich
Therese & Markus Walther und das Team
Tel. 079 303 07 83 axalp-stuebli@bluewin.ch
www.restaurant-axalp-stuebli.ch
Ruhetag – Sonntag ab 18.00h und Montag ganzer Tag



Podologie Schläppi

Adrina Schläppi
Florastrasse 17
3800 Interlaken
Tel. 079 764 21 84

« Wir bringen Ihr Fahrzeug **garantiert** in Form. »



carrosserie frederiksen

Spenglerei - Lackiererei - Hagelcenter
3805 Goldswil - www.frederiksen.ch - 033 822 07 77



Wesensstern

Praxis

*Persönliche / Spirituelle Fragen
Bewusstsein und Weiterentwicklung

*Seminare

Brigitte Bruhin, Matten, 079 665 09 68
www.wesensstern.ch



Abegglen Werft

3807 Iseltwald + 3855 Brienz
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57

- Ruderboote
- Fischerboote
- Motorboote
- Kabinenboote

Die bewährte Werft für anspruchsvolle Sportfischerboote

FRIDUS KIOSK

LOTTO – TOTO – FISCHEREIARTIKEL

HAUPTSTRASSE 39 · 3806 BÖNIGEN
TELEFON 033 822 68 08



MONTAG BIS FREITAG, 6.00 BIS 18.30 UHR
SAMSTAG, 7.00 BIS 16.00 UHR
SONNTAG, 7.00 BIS 11.00 UHR
SONNTAGS FRISCHE BACKWAREN



30. Ättis Frühlingsfest, Dixieland Konzert

Samstag, 10. Mai 2014, 20.00 Uhr im Mehrzweckgebäude Burgseeli Ringgenberg
Ab 19.00 Uhr werden verschiedene kleine Imbisse serviert.



Platzreservationen
bis 3. Mai 2014
Ättis Jazzband
Ruedi von Gunten
Schürliboden 5
3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 04 78
vongunten@quicknet.ch

Es fägt immer bi de'n Ättis

Seit über 30 Jahren gilt die musikalische Neigung der 7 Ättis dem traditionellen Jazz der zwanziger- und dreissiger Jahre. Im reichhaltigen Repertoire der Ättis Jazzband finden sich Songs der Stilrichtungen New Orleans, Chicago, Dixieland und Swing. Zu den Favoriten zählen Kompositionen von Fats Waller, Jelly Roll Morton, Duke Ellington und natürlich Louis Armstrong. Besonders gepflegt werden anspruchsvolle Arrangements von wenig gespielten Stücken des traditionellen Jazz. Auch der Gesang

und die Integration des Alphornspiels in die Konzertstücke gehört zum Auftritt der fägigen Jazzband. Immer angefeuert durch eine gute Stimmung des treuen Publikums, werden die Ättis an den eher spärlichen Auftritten, sei es im Berner Oberland oder im Raume Murtensee, bei jedem Konzert zu musikalischen Höhepunkten angetrieben.

Eintritt

Fr. 28.–
Jugendliche bis 25 Jahre Fr. 10.–
Abendkasse

Steiner & Söhne Plattenbeläge und Cheminéebau GmbH



3800 Unterseen Eichzun 4

Natel 079 311 05 47

Telefon 033 822 35 34

Telefax 033 822 35 50



André Steiner Thomas Steiner
Geschäftsführer

www.steiner-soehne.ch
info@steiner-soehne.ch

Feuerskulpturen inszinieren im Garten ein mystisches Licht- und Schattenspiel. Die Natur wird zur Theaterbühne.

Setzen Sie in Ihrem Garten oder auf Ihrer Terrasse besondere Akzente mit einer Feuerstelle.

Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung Eichzun 1, Unterseen



beosolar.ch

Erneuerbare Energie



Einladung zum Tag der offenen Tür

Wann? Freitag, 9. Mai 2014, 14–18 Uhr
Samstag, 10. Mai 2014, 10–16 Uhr

Wo? Schorenstrasse 71, 3645 Gwatt (Thun)

Was? Präsentation einer Solarwärme- und Solarstromanlage in Kombination mit einer Wärmepumpe

Infos zu aktuellen Förderungen, zur Reinigung von Solaranlagen und zur Optimierung des Eigenverbrauchs bei Solarstromanlagen

beosolar.ch GmbH

Stütz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch



VOLKSHOCHSCHULE
OBERHASLI/REGION BRIENZ

Erfolgreich Bewerben & Arena di Verona

Programm

Erfolgreich Bewerben

Mittwoch, 7., 14. und 21. Mai 2014

Wollen Sie sich beruflich verändern oder einen Wiedereinstieg wagen? In drei Abenden werden Sie fit für den Arbeitsmarkt und gewinnen Selbstsicherheit für den Bewerbungsprozess.

Kursleitung: Marianne Schüpbach, Meiringen, dipl. Tourismusexpertin/MAS Dienstleistungsmarketing & Erwachsenenbildnerin

Kurszeit: 19.30 bis 22.00 Uhr

Kursort: Meiringen

Preis: CHF 165.– (CHF 160.–)

Arena di Verona 24. bis 27. Juli 2014

In der Stadt von Romeo und Julia geniessen Sie tolle Musik. Dazu besuchen Sie die Lagunenstadt Venedig mit ihren Kanälen und Brücken.

Donnerstag, 27. Juli 2014

7.00 Uhr: Abfahrt Bahnhof Brienz

7.30 Uhr: Bahnhof Meiringen

7.45 Uhr: Bahnhof Brünig

ca. 16.00 Uhr: Ankunft in Verona, Hotelbezug

21.00 Uhr: Maskenball von

Giuseppe Verdi

Freitag, 28. Juli 2014

Tag zur freien Verfügung

21.00 Uhr: Carmen von Georges Bizet

Samstag, 2. Juli 2014

ca. 9.15 Uhr: Abfahrt Bahnhof (Zug) Porta Nova Verona nach Venedig.

ca. 18.30 Uhr: Abfahrt Bahnhof San Luzia Venedig (die Reisezeit im Zug beträgt ca. 70 Minuten, die Plätze sind reserviert).

Sonntag, 3. Juli 2014

10.30 Uhr: Rückreise in die Schweiz

ca. 19.00 Uhr: Ankunft in der Region

Preis: bei mindestens 18 Personen CHF 925.– im Doppelzimmer

Anmeldetermin: 20. Mai 2014

Bus Fahrt/Eintrittskarten Arena (Gradinata)/Zimmer mit Frühstück/Bahnfahrt Ausflug Venedig.

(Programm-Änderungen vorbehalten)

Weitere Kurse

Porträtfotografie im Freien / Foto-

safari Flora & Fauna / Erkundung

Fischlift Fahren / Weinkunde /

Sprache / Informatik / Bewegung

In Vorbereitung

Ringe aus altem Silberbesteck

Kurs Infos/online buchen

Telefon 033 971 38 62

info@vhs-zib.ch

www.vhs-zib.ch

Volkshochschule
Oberhasli/
Region Brienz
Kirchgasse 15
3860 Meiringen
Telefon 033 971 38 62
info@vhs-zib.ch
www.vhs-zib.ch

Sponsor und
Ausbildungspartner
KWO

Sponsor
Raiffeisenbank
Meiringen

ZUM GLÜCK GELASSENHEIT

Wilhelm Schmid
**Vortrag und Gespräch
 von und mit
 WILHELM SCHMID, BERLIN**

GLÜCK
 Alles, was Sie darüber
 wissen müssen,
 und warum es nicht das
 Wichtigste im Leben ist
 Insel



Wilhelm Schmid
Gelassenheit
 Was wir
 gewinnen,
 wenn wir
 älter werden
 Insel

Professor für Philosophie an der
 Universität Erfurt. Autor des
 Bestsellers «Glück» und neu
 «Gelassenheit», Inselverlag

Beatenberg, Samstag, 10. Mai, 20 Uhr
 Kongresssaal, Saalöffnung 19.30 Uhr

Unterstützt von:
 Bibliothek Beatenberg, Beatenberg Tourismus,
 Raiffeisen Beatenberg, Pabugesch Rähmi Beatenberg
 Parkplätze vorhanden: Parkplatz Wydi
Zur Deckung der Kosten: Kollekte
 Wir freuen uns über Ihren geschätzten Beitrag.
 Infos: 033 841 19 19 Pabugesch Rähmi



Es ist nie zu spät, erfolgreich zu sein.

Ich begleite und unterstütze Menschen in Veränderungs- und Entwicklungsprozessen, u.a. beim...

- » Klarheit gewinnen über eine Situation respektive über deren Ablauf
- » Treffen einer bevorstehenden Entscheidung
- » Planen Ihrer Zukunft
- » Für Sie folgerichtigen Umgang mit einer „besonderen“ Person oder einem speziellen Thema
- » Erkennen und Lösen von Lebenskrisen
- » Optimieren Ihrer Verhaltensmuster

Entdecken Sie Ihre Stärken und entwickeln Sie Ihr Potential. Ich freue mich, Sie zu unterstützen.

Bernhard von Gunten info@lebensraum-interlaken.ch
 079 689 98 77 www.lebensraum-interlaken.ch



Kunstaussstellung art 2014 Bildende Kunstschaftende Berner Oberland bkbeo

31. Mai bis 26. Juni 2014 in der Galerie Kunstsammlung Unterseen

Thema: Wasser/Erde

18 Kunstschaftende zeigen in zwei Ausstellungen ihre Werke

**Kunstschaftende Ausstellung Teil I
 31. Mai bis 11. Juni 2014**

Agnes Hugi / Hans Blatter / Karin Jaun / Annamarie Wyss / Hansueli Urwyler / Stefan Werthmüller / Barbara Chuck / Ines Fahrni / Trudy Reber



Vernissage

Samstag, 31. Mai 2014, 17.00 Uhr
 Galerie Kunstsammlung Unterseen
 Dachstock, Stadthaus, 3800 Unterseen

Begrüssung: Kathrin Walther,
 Präsidentin bkbeo
 Laudatio: Christian Strübin, Radio SRF
 Musik: amuseBouche

**Kunstschaftende Ausstellung Teil II
 14. bis 26. Juni 2014**

Francine Guibentif / Heidi Steinhauer / Kathrin Wandfluh / Franziska Rohrer / Herbert Siegenthaler / Rita Hänni / Gisèle Gilgien / Josephine Fischer / Ursula Dubach

Vernissage

Samstag, 14. Juni 2014, 17.00 Uhr
 Galerie Kunstsammlung Unterseen
 Dachstock, Stadthaus, 3800 Unterseen

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag, 15.00 bis 18.00 Uhr
 Sonntag, 11.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag, 15.00 bis 21.00 Uhr
 Pfingstmontag, 11.00 bis 16.00 Uhr

www.bkbeo.ch



NEUERÖFFNUNG

Am Samstag, 10. Mai 2014 eröffnen wir unser neues Verkaufsgeschäft für Haushaltapparate an der Marktgasse 31 in Interlaken.

Unschlagbare Eröffnungsangebote warten auf Sie!

Allen Kunden offerieren wir einen Apéro mit feinen Häppchen.

Kommen Sie vorbei und lassen sich überraschen.



EG Elektro Geräte AG mit Team.

BON
 Für ein Geschenk



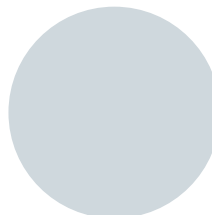
Claudia Payer
 Waldeggstrasse 71
 3800 Interlaken
 massiv-interlaken.ch



- 3 Fussminuten von der Migros entfernt
 - frische Kolbenkaffees
 - vollmundige Weine
 - ausgewählte Single-Malt-Whiskeys



- Caipirinha-Abend zum Spezialpreis (Freitag)
 - verschiedene Degustationen und Veranstaltungen



Mo & Di closed
 Mi & Do 15 - 22
 Fr 15 - 23³⁰
 Sa 10 - 23³⁰
 So 09 - 15

 Büromaterial · Kopierservice
Stempel + Gravuren
Binden + Laminieren
Geschkenboutique · Malzubehör
Basteln + Werken
Dekorationen + Partyartikel
Ballonservice · Einrahmungen
Poster + Druckgrafik

Centralstrasse 27 · 3800 Interlaken
Telefon 033 822 32 36 · Fax 033 822 32 57
bhend@bhend-papeterie.ch · www.bhend-papeterie.ch

10 % Gutschein

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bons und Rabatten.
Nicht gültig für: Dienst-/Serviceleistungen, Reparaturen, Ergobag-Sortiment, gebührenpflichtige Kehrriechtsäcke oder Netto-Artikel.

 **Hotel Bellevue**
ISELEWALD

Das kleine Paradies am Brienersee

Geniessen Sie unser
BELLEVUE-FISCHTELLER direkt am See.

Hotel Bellevue
Jeannette und Andreas
Unterberger - Tschan
3807 Iselewald
Tel 033 / 845 11 10



Alle Elektroinstallationen für Privat und Gewerbe

AHB elektro ag
Tel. 033 847 01 35
www.ahbelektro.ch

Spezialisiert für Einbruchalarm,
Videoüberwachung, Brandmeldung,
Zuko, Telematik, Photovoltaik

Leissigen
Matten
Schlosswil
Oberhofen



 **fusspflege**
fussreflexzonen-
behandlung
auch mobiler dienst
tel: 079 732 91 14

barbara häni
general-guisanstr. 27
3800 interlaken

gepflegt - entspannt - gesund **geschenkgutscheine**

medialsensea ursula baumgartner

Tierkommunikation, Lichtarbeit, Jenseitskontakte
kreuzackerweg 11, 3800 matten bei interlaken
079 487 87 79, 033 821 63 53
sissi.66@hotmail.com, www.medial-sensea.ch
Beraterin Eisu - TV



Berggastronomie in seiner schönsten Form!

 **Bergrestaurant Planalp** 1341 m.ü.M.
Tel. 033 951 12 31
www.berghaus-planalp.ch

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

 **OEHRLI AG**
Bahnhofstrasse 27a
3800 Interlaken

Ihr Partner auf dem Böödeli
Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

 **ZUM KUCKUCK**

RESTAURIERUNG VON
ANTIKEN BILDER- UND
SPIEGELRAHMEN

SANDRA KAISER
3800 UNTERSEEN
079 714 34 87



Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause. Böödeli-/BrienInfo stellt Ihnen verschiedene Tiere vor, die auf ein Plätzchen in einer liebevollen Familie, bei Paaren oder auch bei Einzelpersonen warten.

KÄTZIN CINDY – Getigert – Ca. 5 Monate alt – Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert und gechipt – Etwas schüchtern –



Auslaufgewohnt. Cindy ist eine zierliche, kleine Kätzin, die fremden Menschen gegenüber noch etwas schüchtern ist. Hat sie aber Vertrauen gefasst, mag sie Streicheleinheiten sehr. Gerne würde sie bei einer ruhigen Familie, die im Grünen wohnt, einziehen.

KÄTZIN SWEETY – Schwarz/weiss – 3 Jahre alt – Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert und gechipt – Zutraulich – Auslaufgewohnt.



Sweety ist eine liebenswerte, aufgestellte Kätzin. Sie sucht ein neues Zuhause, bei

ruhigen Personen, die auch viel Zuhause sind. Vor kleinen Kindern hat sie etwas Angst und auch Hunde kennt sie nicht. Sweety macht gerne Streifzüge in die nähere Umgebung und braucht deshalb unbedingt Auslauf in einer nicht zu stark befahrenen Gegend.

KÄTZIN LENA – Getigert mit wenig weiss – Ca. 2 Jahre alt – Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert und gechipt – Schüchtern –



Auslaufgewohnt. Lena ist eine hübsche Tigerkätzin. Sie hatte noch nicht so viel Menschenkontakt und braucht etwas Zeit um Vertrauen zu fassen. In einem turbulenten Haushalt wäre sie höchstwahrscheinlich überfordert. Wer hat Geduld und Zeit sich auf dieses Abenteuer einzulassen? Lena ist sozial zu anderen Katzen.

Kontakt für Katzen:
Katzenauffangstation
TSVI Gisela Hertig
3806 Bönigen
Telefon 033 823 80 08
katzenauffangstation.ch

Weitere Tiere finden Sie unter:
tierschutz-interlaken.ch

Alle Tiere werden gegen einen Unkostenbeitrag abgegeben.

Tierheilpraxis BEO
Wohlbefinden, Fitness, Vitalität für Ihr Tier!

Bioresonanz und Naturheilkunde
für Hunde, Katzen, Pferde, Nutztiere und Heimtiere

und ANiFiT-Fachberaterin **ANiFiT**

Tierheilpraxis BEO
Doris Lucaroni - Krattigstrasse 20 - Leissigen - Tel 079 422 70 15
info@tierheilpraxis-beo.ch · www.tierheilpraxis-beo.ch

hundepension-luna.ch
Andreas Schweingruber
Haltengraben 222
3804 Habkern

033 843 00 23
079 689 46 12

info@hundepension-luna.ch



Country Living
Dekoration & Accessoires / Geschenke



Metzgergasse 3
3800 Matten/Interlaken

Telefon 079 208 95 62
www.country-living.ch

Öffnungszeiten

| | |
|------------|-------------------------------------|
| Donnerstag | 13.30 bis 18.30 Uhr |
| Freitag | 9.00 bis 12.00, 13.30 bis 18.30 Uhr |
| Samstag | 9.00 bis 16.00 Uhr durchgehend |

Gross in Fahrt - Klein im Preis!

Flusskreuzfahrten
Musikfahrten
Messefahrten
Wellness-fahrten
Tages-fahrten



**Nicht lange suchen!
Jetzt sofort buchen!**
www.friendly-clever.ch
033 821 61 61

Friendly & Clever

Fusspflegestudio



Margrith Inäbnit

Rugenstrasse 4
3800 Matten
078 624 17 12
meggi.inaebnit@bluewin.ch

PLÜSS Metallbau

Plüss Metallbau
Weissenaustrasse 54
3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluewin.ch

Hobby-Baumschule
Jetzt beste Pflanzzeit!

Freie Besichtigung jederzeit
Untere Bönigstrasse / Moos
Gewerbezone Interlaken-Ost
Kurt Sonderegger
Tel. P 033 822 47 28

Aktuell:

- Sichtschutz: Thuja, Buchs, Lorbeer...
- Blütensträucher
- jap. Bluthorn etc
- Bodendecker

Hotel***
Chalet Du Lac
Iseltwald

F(r)isch zu Tisch

... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienzensee

Tel. 033 845 84 58
www.dulac-iseltwald.ch

BEO-STOREN

Sonnenschutz
Wetterschutz
Lamellenstoren



Markus und Heidi Fuchs
Renggliweg 5 · 3806 Bönigen
033 821 24 37 · 079 689 23 90
www.beo-storen.ch · info@beo-storen.ch

Zaunteam
Starke Zäune, Starkes Team.

Zaun- & Torsysteme

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie **fachgerechte Montage**.

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch **Gratis-Tel. 0800 84 86 88**

Wer ist unsere Mai-Person?



Unsere Person lebt in Oberried. Ihr Markenzeichen haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namenssuche weiter.



Illustration: Ernst Hanke/www.ernst.hanke.com

So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Montag, 12. Mai 2014. Die Namen der Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Gewinnen Sie! Wir verlosen 2 Gutscheine im Wert von je Fr. 100.– für ein Fotoshooting bei Sahra Michel, www.boeses-munggi.ch

Auflösung Wettbewerb April 2014
Martin Bühlmann, Unterseen

Herzliche Gratulation den Gewinnern
Barbara Hampel, Matten
André Schibler, Därligen

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Der neue ŠKODA Octavia
Jetzt Probe fahren!



Touring Garage Auto Berger AG
Obereigasse 44a
3812 Wilderswil
Tel. 033 822 77 88
www.touring-auto.ch

www.skoda.ch





METZGEREI STUCKI BÖNIGEN AG
100 Jahre 033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Diverse Grill-Spezialitäten!

elementnails
Nails - Feet - Lashes

079 378 28 35
www.elementnails.com



Barbaras Dreamhouse
Möbel & Accessoires

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 9.00–11.00, 15.00–18.00 Uhr
Samstag: 9.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Gsteigstrasse 1 – 3812 Wilderswil
www.barbaras-dreamhouse.ch
mail@barbaras-dreamhouse.ch



KLANG ** MEILE

VITA CONTOUR

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

- Sichtbare Erfolge nach nur wenigen Behandlungen
- Gezielte Problemzonenbekämpfung
- Schonendes Verfahren
- Keine OP, keine Nebenwirkungen
- Schweizer Medizinprodukt

20% bis Ende Mai 2014

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis
T 033 657 00 11 E hanna@vitacontour.ch I www.vitacontour.ch

jost gartenbau gmbh

Ihr Garten liegt uns am Herzen

3806 Bönigen
Tel 033 822 34 30 / Fax 033 822 34 75 / Mobile 079 311 81 20
jost-gartenbau.ch

Schuh M

Schuhe und Mehr - für Damen und Herren

- modisch bequeme **Frühlings- und Sommermodelle**
- aktuelle **Wanderschuhe**, auch in Kindergrössen 25 bis 39
- stabil und komfortabel: **Arbeits- und Sicherheitsschuhe**
- elegante **Taschen und Portemonnaies**, klassisch edel
- **Gürtel und Foulards**, passend zu Schuh und Outfit
- Schuhpflege und **Reparatur-Annahmestelle** Meiringen

Bahnhofstrasse 11 ■ 3860 Meiringen ■ 033 9711645 ■ www.schuh-m.ch

**Möchten Sie sich entspannen, loslassen und geniessen...?
...dann gönnen Sie sich doch mal eine Klangmassage!**

- Klangmassage bietet eine tiefe Entspannung, weil das ursprüngliche Vertrauen der Menschen angesprochen wird und so die Bereitschaft zum Loslassen entsteht
- Sie wirkt ganzheitlich auf Körper, Seele und Geist
- Harmonisiert jede einzelne Körperzelle
- Verbessert die Lebensqualität
- Fördert das innere Gleichgewicht
- Hilft bei Stress

Ist Ihr Interesse geweckt?
Anmeldung unter Telefon: 079 453 24 21 Karin Meile
Eyenweg 44, 3805 Goldswil • Termin nach Vereinbarung

«Die Ludotheken fördern das Spielen als aktive Freizeitbeschäftigung und wichtiges Kulturgut.»

Am 24. Mai feiert die Briener Ludothek «Confetti» Jubiläum. Seit 25 Jahren werden durch den Verein Spiele und Spielsachen ausgeliehen. Das Fest ist beim Wasserspielplatz am Quai.

Vroni Schaller, du warst von Anfang an mit viel Herzblut in der Ludothek tätig und hilfst bei allen Aktivitäten eifrig mit. Bist du eine «Spielerin»?

Ja, tatsächlich! Schon daheim, als ich noch ein Kind war, haben wir immer viel zusammen gespielt. Wir hatten keinen Fernseher. Auch in unserer Familie haben wir dann häufig mit den eigenen Kindern gespielt. Jetzt sind sie erwachsen, aber diese Spielkultur möchte ich mit meiner Arbeit in der Ludothek weiter fördern helfen.

Also spielst du nicht einfach, weil die Kinder das so möchten, sondern du tust es eben wirklich gerne?

Ich spiele wirklich gerne und nicht einfach den Kindern zuliebe.

Kannst du dich noch an den Start erinnern? Was gab eigentlich den Anstoss zur Gründung einer Ludothek?

Meine Lehrerkollegin Barbara Marti hat eines Tages gesagt, es müsste doch eigentlich in Brienz eine Ludothek geben. Das war bei uns noch nicht so bekannt. Wir haben aber erfahren, dass es damals – also im Jahr 1989 – in der Schweiz bereits weit über zweihundert Ludotheken gab. Ich sah den Nutzen sofort und machte gerne mit. Es ist doch gut, wenn

man nicht alles kaufen muss. Es ist auch schön, wenn durch das Ausleihen eine Familie den Anstoss bekommt, wieder einmal gemeinsam zu spielen. So ging eine Gruppe von Frauen mit guten Ideen an die Arbeit ...

... und Arbeit gab es sicher viel?

Man musste ein Lokal haben. Es brauchte ein Startkapital. Spiele und Spielsachen mussten gekauft und ausgerüstet werden.

Ein Lokal zu finden war sicher nicht einfach, oder?

Das Buri-Haus des Gemeinnützigen Frauenvereins beherbergte schon mehr ähnliche Nutzungen. Gemeinde und Frauenverein waren einverstanden, dass die Ludothek hier einzog.

Was findet denn hier sonst noch statt?

Die Spielgruppe ist schon sehr lange hier. Der Spielplatz im Freien ist öffentlich. Dazu kam seit seiner Eröffnung das Tagesschulangebot der Gemeinde. Früher gab es hier noch den Mittagstisch für Senioren. Seit dieser ausgezogen ist, lebt das Haus aber von den Aktivitäten für Kinder.

Du sagst, am Anfang der Ludothek musste Geld aufgetrieben werden und



Veronika Schaller, Gründungsmitglied Ludothek «Confetti», Brienz

Zur Person
Veronika Schaller

Jahrgang: 1953

Zivilstand: verheiratet,
3 erwachsene Kinder,
4 Grosskinder

Beruflicher Werdegang:
Kindergartenseminar
Marzili Bern. Kindergärtnerin und Spielgruppenleiterin in Brienz, ehrenamtliche Tätigkeiten wie Mittagstisch für Senioren, Betreuung Ludothek, etc.

Hobbies: Mein Hund und mein Fiat «Cinquecento»

www.ludo.ch



Veronika Schaller hat Betrieb am Desk bei der Spielausgabe.

Spiele mussten beschafft und ausgerüstet werden. Wie das?

Für ein Startkapital fanden wir öffentliche und private Sponsoren, vor allem auch die Pro Juventute, welche zum Start einen einmaligen Betrag von 10 000 Franken gab. Die gekauften Spiele mussten dann beschriftet, ausgerüstet und katalogisiert werden. Bei Schachtelspielen waren Klarsichtfolien zur Stabilisierung nötig. Wie in einer Bibliothek arbeiteten wir anfangs mit Karteikästen, denn es gab ja noch keine Computer. Auch die Werbung musste geplant und aufgezogen werden. Alles in allem eine Riesenarbeit!

Aber die neue Ludothek fand von Anfang an Anklang und gute Akzeptanz?

Oh ja! Das war wirklich toll! In alten Protokollen kann man lesen, dass die Leute bei der Eröffnung Schlange standen.

Und das ging als Erfolgsgeschichte weiter?

Ja. Man kann das so sagen, aber...

...aber ich habe gelesen, dass die Nachfrage heute stark rückläufig ist. Warum? Gibt es Erklärungen dafür?

Das Interesse ist wirklich sehr, sehr zurückgegangen. Es gibt verschiedene

Gründe. Einmal ist es so, dass eher weniger gespielt wird. Dazu hat man heute offenbar das Geld, sich die gewünschten Dinge selbst zu kaufen oder sich schenken zu lassen. Spielsachen sind im Verhältnis zu den Einkommen der Familien viel billiger geworden. Und dann halt die Elektronik! Handys und Computerspiele sind gefragt und die besitzt man allein und spielt auch allein.

Das tönt jetzt aber nicht sehr optimistisch...

...wir hoffen einfach, dass wieder ein gewisser Wandel einsetzt, wieder zurück zum gemeinsamen Spielen. Es ist doch kein Zustand, dass jedes für sich in ein piepsendes Kästchen starrt und darauf herumdrückt!

Für diese Entwicklung zurück zum gemeinsamen Spiel braucht es aber auch das Engagement der Eltern, oder?

«ES IST WIRKLICH EIN GÜNSTIGES ANGEBOT.»

Sicher! Und ich weiss, dass viele Eltern heute eben immer weniger Zeit für ihre Kinder haben. Wenn man im Druck ist, kann es auch bequem sein, die Kinder vor dem Fernseher oder vor einem «Game Boy» beschäftigt zu wissen. Aber mich dünkt doch, dass bei jungen Familien eine gewisse Wende zum Positiven eingesetzt hat.

Habt ihr denn auch Computerspiele im Angebot?

Ja, das wird oft verlangt. Dieser Trend ist auch bei uns stark spürbar. Aber wir können doch immer wieder dazu anregen, auch das konventionelle Angebot auszuprobieren.

Also hat die Ludothek ihre Berechtigung nicht verloren?

Nein, sie ist wichtig wie eh und je. Sie kann das gemeinsame Spielen unterstützen und Anregungen bieten. Wir haben übrigens auch Instrumente in der Ausleihe. Immer wieder finden Kinder «ihr» Instrument, wenn sie es in der Ausleihe mitnehmen und gründlich ausprobieren können.

So ein Instrument wie das Schlagzeug, das gerade vor deinem Ausleihtisch steht?

Ja, das übt immer eine grosse Faszination aus! Und Mütter haben nach einem Monat auch schon gesagt, sie seien froh, dass das Ding jetzt wieder zurück gebracht werden müsse ...

Wie steht es mit den Preisen? Wie kommt ihr finanziell über die Runden?

Der Jahresbeitrag für Vereinsmitglieder beträgt 15 Franken. Er hat aber mehr Sponsoringcharakter. Die Spiele haben wir je nach Beschaffungspreis in ein Punktesystem eingeordnet. Jeder Punkt bedeutet dann für die Ausleihe einen Franken. Es ist wirklich ein günstiges Angebot. Mit der Unterstützung von aussen und den Ausleihgebühren können wir uns aber über Wasser halten.

Und wie sieht der Verein aus?

Der Verein wird durch einen 6-köpfigen Vorstand mit Präsidentin geführt. Dazu haben wir zurzeit 109 Mitglieder. Zum Spiele ausleihen muss man aber nicht Mitglied sein. Für die Präsenz bei der Ausleihe gibt es auch noch neun ehrenamtliche Mitarbeiterinnen.

Und nun feiert ihr Jubiläum. Was gibt es da für Attraktionen?

Am Samstag, den 24. Mai, sind wir auf dem Quai beim Wasserspielplatz. Beim Thema «Wasser» kann natürlich auch die



Vielleicht sind die Eltern froh, wenn das tolle Schlagzeug nach einem Monat zurückgegeben werden muss ...

Feuerwehr etwas beitragen. Sie wird mit Eimerspritzen und einem Tanklöschfahrzeug vor Ort sein. Ein Clown wird auftreten, es gibt einen Ballonflugwettbewerb. Und weil ja gleichzeitig gerade Ländtefest ist, verkehren die Kleindampfboote und es ist auch sonst viel Betrieb. Zu einem Fest gehören natürlich auch Essen und Getränke in der kleinen Festwirtschaft. Es ist also wirklich etwas los!

Text & Fotos: Peter Santschi

Der «Game Boy» und die Toilettenspülung

Eine Mutter erlaubte ihrer kleinen Tochter ausnahmsweise die Mitnahme eines Computerspiels. Es war ein so genannter «Game Boy». Zerknirscht brachten Mutter und Tochter das Kästchen zurück und erklärten kleinlaut, das Ding gehe leider nicht mehr. Die Erklärung dafür war einfach: Das kleine Mädchen hatte auf der Toilette so lange damit gespielt, bis der «Boy» den eingeschlafenen Fingern entschlüpfte und hinunter ins Wasser fiel. Vor dem Spülen musste nun gefischt werden – aber das Gerät hatte schon den Geist aufgegeben. Die Mutter hat den Schaden beglichen und das Kind ist um die Weisheit reicher: «Wenn du sitzt auf dem Thron, spiel nicht mit «Game Boy» und Telefon!»

Gefangen im Flugzeug



Ursi Kohler-Wolf
ursula.kohler@lowa.ch

Eine Panik auslösende Vorstellung für die einen, Zeit zum Entspannen für die anderen.

Für alle, die noch keinen Langstrecken-Flug hinter sich haben eine wahrscheinlich unvorstellbare Dauer der Gefangenheit. Gefangen in einem Kunstleder überzogenen Reihensitz auf 50x50 cm wohlverstanden. Dass Herr und Frau Economy-Reisende die Beine vor ihrem Sitz nicht strecken können, versteht sich von selbst – dazu gibt es extra schmale Gänge, in welchem keine zwei Personen aneinander vorbei kommen. Sie denken jetzt bestimmt, ich sei negativ eingestellt zu der Fliegerei. Im Gegenteil – ich reise sehr gerne im Flieger, sei es für Geschäftsreisen, einen Städtetrip oder langersehnten Urlaub! Während meinen über 150 Flugstunden konnte ich schon so einiges beobachten. Alleine im vergangenen Monat habe ich nicht weniger als 35 Stunden im Flieger verbracht.

Panische Angst in der Luft nahezu wegdiskutiert

Mitleid hatte ich vor ein paar Jahren mit einer Frau mittleren Alters auf einem Flug von Hamburg zurück nach Zürich. Erst bemerkte ich ihre totale Unsicherheit nicht. Ich begrüßte sie nett und nahm neben ihr Platz. Als sich das Flugzeug startklar machte, beugte sich die Frau vorneüber und versenkte ihren Kopf mit den Händen im Gesicht in ihrem Schoss. Ganz ehrlich gesagt, wurde es mir mulmig beim Anblick mei-

ner Sitznachbarin. Würde sie sich vielleicht nächstens übergeben? Sie muss mit Übelkeit zu kämpfen haben. Oder was hatte sie? Ich erfuhr es ganz bald. Der Abflug verzögerte sich ein paar Minuten, weshalb sich die Frau nochmals aufrichtete. Von meinem bemitleidenden Blick angesprochen, begann sie mir zu erklären. Sie hätte panische Angst vor dem Fliegen. Einfach Angst, Panik wie andere vor Spinnen oder Schlangen. Und trotzdem sass sie im Flieger. In eine Diskussion verwickelt über die verbrachten Tage in Hamburg kam sie immer mehr aus sich heraus. Als der Start dann endlich Tatsache wurde, entschuldigte sie sich mit einem knappen «ich muss mich nun kurz konzentrieren» und beugte ihren Kopf wieder nach vorne. Kaum in der Luft streckte sich ihr Oberkörper wieder und sie lächelte mich beinahe entspannt an. Wir führten die Diskussion weiter. Bei der Landung dann dasselbe Prozedere. Am Boden angekommen, wollte mich die vorher nie gesehene Frau beinahe umarmen. Ich konnte den fallenden Stein regelrecht hören, als er ihr vom Herz fiel. Sie musste unglaublich glücklich und erlöst gewesen sein, als sie den Flug ohne Probleme überstand.

Die Geschichte kommt mir immer mal wieder in den Sinn. Diese Frau war so unglaublich dankbar für meine Anwesenheit, ohne dass ich etwas Spezielles für sie unternommen habe. Vielleicht konnte ich sie sogar ein wenig anstecken mit meiner Freude am Fliegen.

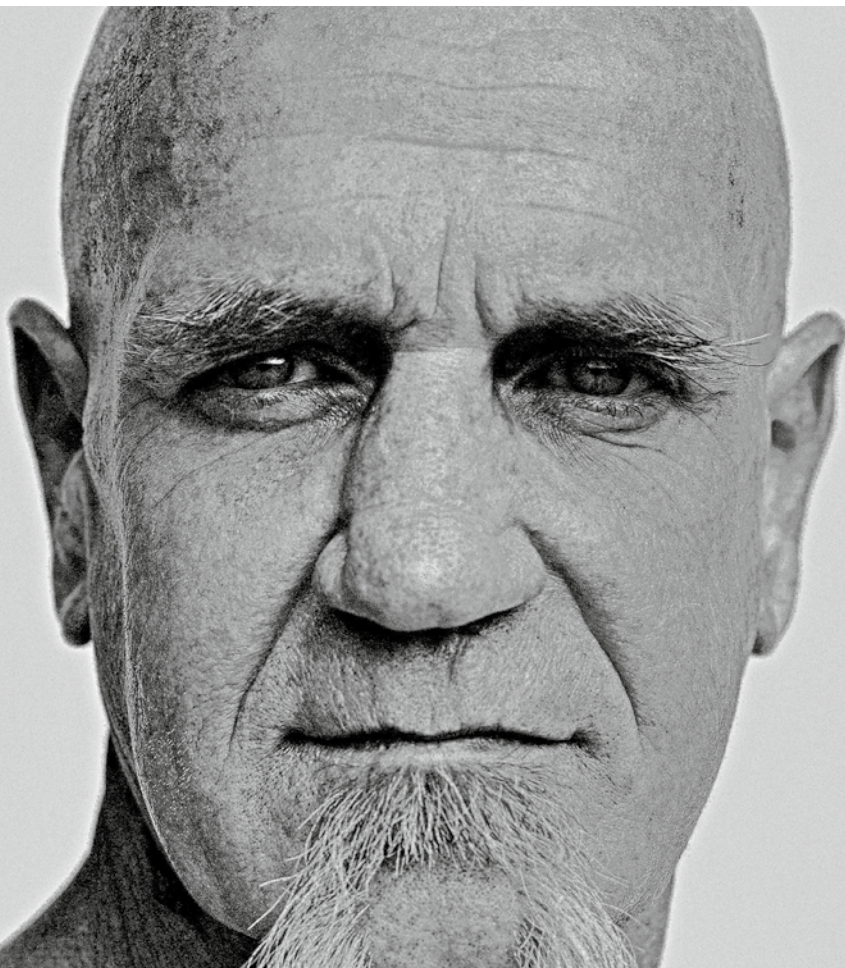


Himmelhoch jauchzend

Mein längster Flug an einem Stück dauerte cirka 12 Stunden. Meine Gefühlslage vor dem Antritt solcher Flüge ist sehr entspannt. Motiviert, könnte man gar sagen. Der Flieger bringt mich oft in eine für mich noch unbekannte Gegend, wo es viel Neues zu entdecken gibt. Während dem Flug vertiefe ich

mich gerne in ein mitgebrachtes Magazin oder Buch und genieße die kurzzeitige Distanz vom Alltag. Neben Lesen, Musik hören und schlafen, bieten Mitpassagiere unwissentlich immer mal wieder beste Unterhaltung, bei welcher man mit etwas Glück kostenlos in der ersten Reihe in mitten vom Geschehen sitzt.

Unerwünschte Haare?



labor.t.be



Wir entfernen auch Rückenhaare. Dauerhaft und schonend.

Üppiger Haarwuchs ist nicht überall am Körper erwünscht. Die Laserbehandlung ist nach dem neusten Stand der Medizin die einzige Methode, wie unerwünschte Haare in nur drei bis fünf Behandlungen effizient, dauerhaft, schonend und ohne Nebenwirkungen entfernt werden können.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden. Weitere Angebote: Falten, Laserpeeling, Altersflecken, Lippen, Tattoo-Entfernung, Couperose, Besenreiser, Mesotherapie, Hyperhydrose.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

*Dermatologisches Laserinstitut
Hofstettenstrasse 15E
3600 Thun
Tel. 033 223 35 33
www.laserinstitut.ch*



**DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT**